



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

Αριθμός 4313	Τρίτη, 29 Ιουλίου 2025	1217
---------------------	-------------------------------	-------------

Ο περί της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου (Κυρωτικός) Νόμος του 2025 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 20(III) του 2025

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΟΙΝΟΥ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός τίτλος.	1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου (Κυρωτικός) Νόμος του 2025.
Ερμηνεία.	2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός εάν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια- «Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου η οποία υπεγράφη στις 12 Οκτωβρίου 2021 και η προσχώρηση στην οποία εγκρίθηκε, με την υπ' αριθμόν 97.837 Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, ημερομηνίας 26 Μαρτίου 2025.
Κύρωση της Συμφωνίας. Πίνακας.	3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας, στην ελληνική γλώσσα, εκτίθεται στον Πίνακα.
Αρμόδια αρχή.	4. Ως αρμόδια αρχή για την εφαρμογή της Συμφωνίας, καθορίζεται το Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας, του Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων.
Έκδοση Κανονισμών.	5. Το Υπουργικό Συμβούλιο δύναται να εκδίδει Κανονισμούς, με τους οποίους να ρυθμίζεται οποιοδήποτε θέμα χρήζει ή είναι δεκτικό ρύθμισης, για την καλύτερη και αποτελεσματικότερη εφαρμογή των διατάξεων της Συμφωνίας.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)
(Κείμενο στην ελληνική γλώσσα)

Επίσημη Εφημερίδα L 387

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

64ο έτος

3 Νοεμβρίου 2021

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2021/1897 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2021, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου 1
- ★ Συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου 3

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2021/1898 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2021, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1700 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με τον προσδιορισμό του αριθμού και των τίτλων των μεταβλητών για τον τομέα της χρήσης των τεχνολογιών πληροφόρησης και επικοινωνίας για το έτος αναφοράς 2022 ⁽¹⁾ 58
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1899 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2021, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Fertőd vidéki sárgarépa» (ΠΓΕ)] 77
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1900 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2021, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 της Επιτροπής για την προσωρινή αύξηση των επίσημων ελέγχων και τα μέτρα έκτακτης ανάγκης που διέπουν την είσοδο στην Ένωση ορισμένων αγαθών από ορισμένες τρίτες χώρες και για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΕ) 2017/625 και (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 78
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1901 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2021, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις στατιστικές για τις δαπάνες και τη χρηματοδότηση της υγειονομικής περίθαλψης ⁽¹⁾ 110

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1902 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2021, για την τροποποίηση των παραρτημάτων II, III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη χρήση, σε καλλυντικά προϊόντα, ορισμένων ουσιών ταξινομημένων ως καρκινογόνων, μεταλλαξιογόνων ή τοξικών για την αναπαραγωγή ⁽¹⁾ 120
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1903 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2021, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/764 σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλλονται στον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους όρους πληρωμής τους ⁽¹⁾ 126
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1904 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2021, σχετικά με την έγκριση του σχεδιασμού κοινού λογοτύπου για τη λιανική πώληση κτηνιατρικών φαρμάκων εξ αποστάσεως ⁽¹⁾ 133

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/1897 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Ιουνίου 2021

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφοι 5 και 7,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Δεκεμβρίου 2006 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την Ουκρανία για συμφωνία κοινού αεροπορικού χώρου. Ως αποτέλεσμα των εν λόγω διαπραγματεύσεων, μονογραφήθηκε η συμφωνία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου («συμφωνία») στις 28 Νοεμβρίου 2013.
- (2) Η υπογραφή της συμφωνίας εξ ονόματος της Ένωσης και η προσωρινή εφαρμογή της δεν θίγουν την κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της. Η παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να ερμηνευθεί ως χρήση της δυνατότητας της Ένωσης να ασκεί την εξωτερική της αρμοδιότητα σε τομείς που καλύπτονται από τη συμφωνία και εμπίπτουν σε συντρέχουσα αρμοδιότητα, στον βαθμό που η αρμοδιότητα αυτή δεν έχει ακόμη ασκηθεί εσωτερικά από την Ένωση.
- (3) Προκειμένου να προσφέρει τα οφέλη της το ταχύτερο, η εν λόγω συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί και να εφαρμοσθεί σε προσωρινή βάση, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος της.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η διαδικασία που πρέπει να ακολουθείται όσον αφορά τη θέση που πρέπει να λαμβάνεται εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά τις αποφάσεις της μεικτής επιτροπής δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συμφωνίας σχετικά με τη συμπερίληψη ενωσιακής νομοθεσίας στο παράρτημα Ι της εν λόγω συμφωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται η υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, υπό την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας ⁽¹⁾.

(¹) Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 3 αυτής, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος της.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει, μετά από έγκαιρη διαβούλευση με το Συμβούλιο ή τα προπαρασκευαστικά του όργανα, όπως ενδέχεται να αποφασίσει το Συμβούλιο, τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά τις αποφάσεις της μεικτής επιτροπής δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συμφωνίας σχετικά με την αναθεώρηση του παραρτήματος Ι της συμφωνίας, στο μέτρο που αφορά τη συμπερίληψη ενωσιακής νομοθεσίας στο εν λόγω παράρτημα, με την επιφύλαξη ενδεχόμενων αναγκαίων τεχνικών προσαρμογών.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 28 Ιουνίου 2021.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. do C. ANTUNES

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΟΙΝΟΥ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΝΟΣ,**

και της Ουκρανίας, αφετέρου

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

Ός μέρη της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (καλούμενες εφεξής «Συνθήκες της ΕΕ») και ως κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (καλούμενα εφεξής «κράτη μέλη της ΕΕ»),

και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, καλούμενη επίσης εφεξής «Ένωση»,

αφενός,

και

η ΟΥΚΡΑΝΙΑ, αφετέρου,

από κοινού καλούμενα εφεξής «μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ τη δημιουργία κοινού αεροπορικού χώρου (ΚΑΧ) με βάση την αμοιβαία πρόσβαση στις αγορές αερομεταφορών των μερών, με ίσους όρους ανταγωνισμού και τήρηση των ιδίων κανόνων – μεταξύ άλλων στα πεδία ασφάλειας πτήσεων, αεροπορικής ασφάλειας, διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας, εναρμόνισης σε εργασιακά θέματα και περιβάλλοντος,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τον ολοκληρωμένο χαρακτήρα της διεθνούς πολιτικής αεροπορίας και τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της Ουκρανίας και των κρατών μελών της ΕΕ που απορρέουν από τη συμμετοχή τους σε διεθνείς οργανισμούς αερομεταφορών, ιδίως στον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας, καθώς και τα δικαιώματά τους και τις υποχρεώσεις τους από διεθνείς συμφωνίες με τρίτα μέρη και διεθνείς οργανισμούς,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να εμβαθύνουν τις σχέσεις μεταξύ των μερών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών, μεταξύ άλλων στον τομέα της βιομηχανικής συνεργασίας, και να αξιοποιήσουν το πλαίσιο του ισχύοντος συστήματος συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών ώστε να προωθηθούν οι δεσμοί μεταξύ των μερών στον τομέα της οικονομίας, του πολιτισμού και των μεταφορών,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να διευκολύνουν περαιτέρω τις δυνατότητες αεροπορικών μεταφορών, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης των δικτύων αερομεταφορών με σκοπό την ικανοποίηση των αναγκών του επιβατικού κοινού και των μεταφορικών επιχειρήσεων για πρόσφορα αεροπορικά δρομολόγια,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία των αεροπορικών μεταφορών στην προώθηση του εμπορίου, του τουρισμού και των επενδύσεων,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τη σύμβαση Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας, η οποία τέθηκε προς υπογραφή στο Σικάγο στις 7 Δεκεμβρίου 1944,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου προβλέπει ότι, με στόχο τη διασφάλιση της συντονισμένης ανάπτυξης των μεταφορών μεταξύ των μερών προσαρμοσμένης στις εμπορικές ανάγκες τους, οι προϋποθέσεις αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά και της παροχής αερομεταφορών μπορούν να διευθετηθούν με ειδικές συμφωνίες,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να δώσουν τη δυνατότητα στους αερομεταφορείς να προσφέρουν στο επιβατικό κοινό και στις μεταφορικές επιχειρήσεις ανταγωνιστικούς ναύλους και δρομολόγια μέσα σε ανοικτές αγορές,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ωφεληθεί ολόκληρος ο κλάδος των αερομεταφορών και οι εργαζόμενοί του από μια συμφωνία ελευθέρωσης,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ να στηριχθούν στο πλαίσιο των ήδη υφιστάμενων συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών με στόχο το βαθμιαίο άνοιγμα της πρόσβασης στις αγορές και τη μεγιστοποίηση του οφέλους για τους καταναλωτές, τους αερομεταφορείς, τους εργαζομένους και τις κοινωνίες αμφοτέρων των μερών,

ΣΥΜΦΩΝΩΝΤΑΣ ότι είναι σκόπιμο οι κανόνες του ΚΑΧ να βασισθούν στη σχετική νομοθεσία εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζει το παράρτημα Ι της παρούσας συμφωνίας, με την επιφύλαξη των Συνθηκών της ΕΕ και του συντάγματος της Ουκρανίας,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την πρόθεση της Ουκρανίας να ενσωματώσει στη σχετική με την αεροπορία νομοθεσία της τις αντίστοιχες απαιτήσεις και τα αντίστοιχα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις μελλοντικές νομοθετικές εξελίξεις στο πλαίσιο της ΕΕ,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να εξασφαλίσουν στις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές όσο το δυνατόν μεγαλύτερη ασφάλεια πτήσεων και αεροπορική ασφάλεια και δηλώνοντας εκ νέου τις σοβαρές τους ανησυχίες για ενέργειες ή απειλές κατά της ασφάλειας αεροσκαφών οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια προσώπων ή περιουσιακών στοιχείων, επηρεάζουν δυσμενώς την εκτέλεση των αεροπορικών μεταφορών και υπονομεύουν την εμπιστοσύνη του κοινού στην ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τα οφέλη τα οποία αμφότερα τα μέρη μπορούν να αποκομίσουν από την πλήρη συμμόρφωση προς τους κανόνες ΚΑΧ, μεταξύ των οποίων το άνοιγμα της πρόσβασης στις αγορές και η μεγιστοποίηση του οφέλους για τους καταναλωτές και για τους κλάδους αμφοτέρων των μερών,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η δημιουργία του ΚΑΧ και η εφαρμογή των κανόνων του δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν χωρίς μεταβατικές ρυθμίσεις και ότι η ενδεδειγμένη συνδρομή είναι σημαντική από αυτήν την άποψη,

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι αερομεταφορείς θα πρέπει να υπόκεινται σε διαφανή και ισότιμη μεταχείριση όσον αφορά την πρόσβασή τους στις υποδομές αερομεταφορών, ειδικά όταν αυτές είναι περιορισμένες, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στους αερολιμένες,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να εξασφαλίσουν ισότιμους όρους ανταγωνισμού για τις αεροπορικές εταιρείες, δίνοντας στους αερομεταφορείς τους δίκαιες και θεμιτές δυνατότητες για να εκτελούν τα συμφωνημένα δρομολόγια,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι κυβερνητικές επιδοτήσεις μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά τον ανταγωνισμό μεταξύ αερομεταφορέων και να διακυβεύουν τους βασικούς στόχους της παρούσας συμφωνίας,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη σημασία της προστασίας του περιβάλλοντος για τη χάραξη και την εφαρμογή της πολιτικής διεθνών αερομεταφορών και αναγνωρίζοντας τα δικαιώματα των κυρίαρχων κρατών να λαμβάνουν μέτρα προς τον σκοπό αυτό,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι είναι σημαντική η προστασία των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των πτυχών προστασίας που εξασφαλίζει η σύμβαση για την ενοποίηση ορισμένων κανόνων στις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές, η οποία υπογράφηκε στο Μόντρεαλ στις 28 Μαΐου 1999,

ΕΠΙΚΡΟΤΩΝΤΑΣ τον συνεχή διάλογο μεταξύ των μερών για την εμβάθυνση των σχέσεών τους σε άλλους τομείς, ιδίως για τη διευκόλυνση της κυκλοφορίας των προσώπων,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Στόχοι και πεδίο εφαρμογής

Σκοπός της παρούσας συμφωνίας είναι η σταδιακή δημιουργία ΚΑΧ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της και της Ουκρανίας, βασισμένου κυρίως σε ταυτόσημους κανόνες στους τομείς της ασφάλειας πτήσεων, της αεροπορικής ασφάλειας, της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας, του περιβάλλοντος, της προστασίας των καταναλωτών και των ηλεκτρονικών συστημάτων κράτησης θέσεων, καθώς και πανομοιότυπους κανόνες σε ό,τι αφορά τις εργασιακές πτυχές. Προς τον σκοπό αυτό, η παρούσα συμφωνία ορίζει τους κανόνες, τις τεχνικές απαιτήσεις, τις διοικητικές διαδικασίες, τα βασικά λειτουργικά πρότυπα και τους εκτελεστικούς κανόνες που ισχύουν μεταξύ των μερών.

Ο εν λόγω ΚΑΧ βασίζεται στην ελεύθερη πρόσβαση στην αγορά των αερομεταφορών και σε ίσους όρους ανταγωνισμού.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά:

- 1) «συμφωνημένα δρομολόγια» και «καθορισμένες διαδρομές»: η διεθνής αεροπορική μεταφορά σύμφωνα με το άρθρο 16 και το παράρτημα II της παρούσας συμφωνίας·
- 2) «συμφωνία»: η παρούσα συμφωνία, τα παραρτήματά της και οι τυχόν τροποποιήσεις της·

- 3) «αεροπορική μεταφορά»: η δημόσια μεταφορά με αεροσκάφος επιβατών, αποσκευών, φορτίου και ταχυδρομείου, χωριστά ή σε συνδυασμό, που πραγματοποιείται επ' αμοιβή ή επί μισθώσει · αυτή, για την αποφυγή αμφιβολιών, περιλαμβάνει τα προγραμματισμένα και μη προγραμματισμένα (ναυλωμένα) αεροπορικά δρομολόγια, και τα δρομολόγια αποκλειστικής μεταφοράς φορτίου·
- 4) «αερομεταφορέας»: εταιρεία ή επιχείρηση αερομεταφορών με έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης ή ισοδύναμη·
- 5) «αρμόδιες αρχές»: οι κρατικές υπηρεσίες ή δημόσιοι φορείς που είναι αρμόδιοι για τις διοικητικές λειτουργίες με βάση την παρούσα συμφωνία·
- 6) «εταιρείες ή επιχειρήσεις»: οι οντότητες αστικού ή εμπορικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των συνεταιρισμών και άλλων νομικών προσώπων δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου, εξαιρουμένων εκείνων μη κερδοσκοπικού σκοπού·
- 7) «Σύμβαση»: η Σύμβαση Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας που άνοιξε προς υπογραφή στο Σικάγο στις 7 Δεκεμβρίου 1944 και περιλαμβάνει:
 - α) κάθε τροποποίηση που έχει τεθεί σε ισχύ βάσει του άρθρου 94 στοιχείο α) της Σύμβασης και έχει κυρωθεί τόσο από την Ουκρανία όσο και από κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη της ΕΕ· και
 - β) όλα τα παραρτήματά της ή τις τροποποιήσεις τους που εγκρίθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 90 της Σύμβασης, εφόσον το παράρτημα ή η τροποποίησή του επιφέρει ανά πάσα στιγμή αποτέλεσμα τόσο για την Ουκρανία όσο και για το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη της ΕΕ, ανάλογα με το συγκεκριμένο θέμα·
- 8) «συμφωνία ΚΕΑΧ»: η πολυμερής συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο ⁽¹⁾ για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου·
- 9) «EASA»: ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ·
- 10) «πραγματικός έλεγχος»: η σχέση που συνίσταται σε δικαιώματα, συμβάσεις ή οποιαδήποτε άλλα μέσα τα οποία, είτε χωριστά είτε από κοινού, και με βάση τα σχετικά πραγματικά ή νομικά κριτήρια, επιτρέπουν να ασκηθεί άμεση ή έμμεση αποφασιστική επιρροή σε μια επιχείρηση, ιδίως μέσω:
 - α) του δικαιώματος χρήσης όλων ή μέρους των περιουσιακών στοιχείων μιας επιχείρησης·
 - β) δικαιωμάτων ή συμβάσεων που παρέχουν αποφασιστική επιρροή στη σύνθεση, την ψηφοφορία ή τις αποφάσεις των οργάνων μιας επιχείρησης ή καθ' οιονδήποτε άλλο τρόπο επηρεάζουν αποφασιστικά τη λειτουργία της επιχείρησης·
- 11) «ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος»: ότι η αρμόδια αρχή αδειοδότησης μέρους που χορήγησε άδεια εκμετάλλευσης ή έγκριση σε αερομεταφορέα:
 - α) ελέγχει διαρκώς εάν ο εν λόγω αερομεταφορέας πληροί τα ισχύοντα κριτήρια για την εκτέλεση διεθνών αεροπορικών μεταφορών, με βάση τα οποία χορηγείται άδεια εκμετάλλευσης ή έγκριση, σύμφωνα με τους σχετικούς εθνικούς νόμους και κανονισμούς· και
 - β) διατηρεί την κατάλληλη εποπτεία σε ό,τι αφορά την ασφάλεια και την προστασία σε συμμόρφωση τουλάχιστον με τα πρότυπα του ΔΟΠΑ·
- 12) «Συνθήκες ΕΕ»: η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- 13) «κράτος μέλος της ΕΕ»: κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- 14) «επάρκεια»: το γεγονός ότι ένας αερομεταφορέας είναι ικανός να εκτελεί διεθνή αεροπορικά δρομολόγια, δηλαδή ότι διαθέτει επαρκή χρηματοοικονομική ικανότητα και κατάλληλη διαχειριστική εμπειρογνώμοσύνη και ότι είναι διατεθειμένος να συμμορφώνεται προς τους νόμους, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις που διέπουν την εκτέλεση αυτών των δρομολογίων·

⁽¹⁾ Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με την επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244/1999 του Συμβουλίου Ασφάλειας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

- 15) «δικαίωμα της πέμπτης ελευθερίας»: το δικαίωμα ή το προνόμιο που χορηγεί κράτος («κράτος χορήγησης») στους αερομεταφορείς άλλου κράτους («δικαιούχο κράτος») να προσφέρει διεθνή αεροπορικά δρομολόγια μεταξύ της επικράτειας του κράτους χορήγησης και της επικράτειας τρίτης χώρας, με την προϋπόθεση ότι το σημείο αναχώρησης ή προορισμού των εν λόγω δρομολογίων βρίσκεται στην επικράτεια του δικαιούχου κράτους·
- 16) «πλήρες κόστος»: το κόστος παροχής αερομεταφορών συν εύλογη επιβάρυνση για τα γενικά διοικητικά έξοδα και, κατά περίπτωση, τυχόν εφαρμοζόμενα τέλη με σκοπό την ενσωμάτωση του περιβαλλοντικού κόστους, το οποίο επιβάλλεται χωρίς διακρίσεις όσον αφορά την εθνικότητα·
- 17) «ΔΟΠΑ»: ο Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής Αεροπορίας, που ιδρύθηκε σύμφωνα με τη Σύμβαση·
- 18) «διεθνείς αεροπορικές μεταφορές»: αεροπορικές μεταφορές μεταξύ σημείων που βρίσκονται τουλάχιστον σε δύο κράτη·
- 19) «διατροφικές μεταφορές»: δημόσια μεταφορά με αεροσκάφος και με ένα ή περισσότερα επίγεια μέσα μεταφοράς επιβατών, αποσκευών, φορτίου και ταχυδρομείου, χωριστά ή σε συνδυασμό, που πραγματοποιείται επ' αμοιβή ή επί μισθώσει·
- 20) «μέτρο»: κάθε μέτρο που λαμβάνεται από μέρος υπό μορφή νόμου, κανονισμού, κανόνα, διαδικασίας, απόφασης ή διοικητικής πράξης ή υπό οποιαδήποτε άλλη μορφή·
- 21) «υπήκοος»:
- α) για την Ουκρανία, κάθε πρόσωπο ουκρανικής ιθαγένειας ή, για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, κάθε πρόσωπο υπηκοότητας κράτους μέλους της ΕΕ· ή
 - β) κάθε νομική οντότητα:
 - i) η οποία τελεί υπό την κυριότητα, είτε άμεσα είτε μέσω πλειοψηφικής συμμετοχής, και κάθε στιγμή υπό τον πραγματικό έλεγχο, στην περίπτωση της Ουκρανίας, προσώπων ή οντοτήτων ουκρανικής εθνικότητας ή, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, προσώπων ή οντοτήτων εθνικότητας κράτους μέλους της ΕΕ ή μιας των υπολοίπων κρατών που απαριθμούνται στο παράρτημα V της παρούσας συμφωνίας, και
 - ii) της οποίας ο κύριος τόπος της επιχειρηματικής της δραστηριότητας είναι, στην περίπτωση της Ουκρανίας, στην Ουκρανία ή, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, σε κράτος μέλος·
- 22) «εθνικότητα»: όταν πρόκειται για αερομεταφορέα, το γεγονός ότι ο αερομεταφορέας πληροί τις απαιτήσεις που αφορούν θέματα όπως η κυριότητα, ο πραγματικός έλεγχος και ο κύριος τόπος επιχειρηματικής δραστηριότητάς του·
- 23) «άδεια εκμετάλλευσης»:
- α) στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, άδεια που χορηγείται από την αρμόδια αρχή αδειοδότησης σε εταιρεία ή επιχείρηση, με την οποία της επιτρέπεται να εκτελεί αερομεταφορές σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της ΕΕ· και
 - β) στην περίπτωση της Ουκρανίας, άδεια αεροπορικών μεταφορών επιβατών και/ή φορτίου που χορηγείται σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ουκρανίας·
- 24) «τιμή»:
- α) αεροπορικός ναύλος που καταβάλλεται στους αερομεταφορείς ή τους πράκτορές τους για την αεροπορική μεταφορά επιβατών και αποσκευών και οποιοδήποτε όροι με τους οποίους ισχύουν οι εν λόγω τιμές, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των όρων που παρέχονται στα πρακτορεία και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες· και
 - β) αεροπορικό κόμιστρο που καταβάλλεται για τη μεταφορά ταχυδρομείου και φορτίου, καθώς και οι όροι υπό τους οποίους ισχύουν οι τιμές αυτές, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των όρων που παρέχονται σε πρακτορεία και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες.
- Ο παρών ορισμός καλύπτει, κατά περίπτωση, την επίγεια μεταφορά σύνδεσης με τη διεθνή αεροπορική μεταφορά και τους όρους στους οποίους υπόκειται η εφαρμογή του αεροπορικού ναύλου και του αεροπορικού κομίστρου·
- 25) «συμφωνία σύνδεσης»: η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, που έγινε στις 21 Μαρτίου 2014 και στις 27 Ιουνίου 2014 στις Βρυξέλλες, και οποιαδήποτε διάδοχη πράξη·

- 26) «κύριος τόπος επιχειρηματικής δραστηριότητας»: τα κεντρικά γραφεία ή η καταστατική έδρα αερομεταφορέα, όπου ασκούνται οι κύριες χρηματοοικονομικές λειτουργίες και ο επιχειρησιακός έλεγχος του εν λόγω αερομεταφορέα, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης της διαρκούς αξιοποίησης·
- 27) «υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας»: κάθε υποχρέωση που επιβάλλεται στους αερομεταφορείς για να εξασφαλίζουν σε συγκεκριμένη διαδρομή την ελάχιστη παροχή προγραμματισμένων δρομολογίων με τήρηση καθορισμένων προτύπων για τη συνέχεια, την τακτικότητα, την τιμολόγηση και την ελάχιστη χωρητικότητα την οποία οι αερομεταφορείς δεν επρόκειτο ειδάλλως να αναλάβουν με βάση αποκλειστικά το εμπορικό συμφέρον τους. Οι αερομεταφορείς είναι δυνατόν να αποζημιώνονται από το ενδιαφερόμενο μέρος για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας·
- 28) «SESAR»: το ερευνητικό πρόγραμμα ATM του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού, το οποίο είναι το τεχνολογικό σκέλος του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού και επιδιώκει να δημιουργήσει στην ΕΕ υψηλών επιδόσεων υποδομή ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας, η οποία θα επιτρέπει την ασφαλή και φιλική προς το περιβάλλον ανάπτυξη των αεροπορικών μεταφορών·
- 29) «επιδότηση»: οποιαδήποτε οικονομική συνεισφορά χορηγείται από κυβερνητικό ή περιφερειακό δημόσιο φορέα ή άλλο δημόσιο οργανισμό, π.χ. όταν:
- α) η πρακτική κυβερνητικού ή περιφερειακού δημόσιου φορέα ή άλλου δημόσιου οργανισμού ενέχει άμεση μεταφορά κονδυλίων όπως επιχορηγήσεις, δάνεια ή μεταφορά κεφαλαίου, πιθανή άμεση μεταφορά κονδυλίων προς την εταιρία ή την ανάληψη υποχρεώσεων της εταιρείας όπως εγγυήσεις δανείων, μεταφορές κεφαλαίου, κυριότητα, πτωχευτική προστασία ή ασφάλιση·
 - β) δεν καταβάλλονται ούτε εισπράττονται ή έχουν μειωθεί αδικαιολόγητα έσοδα κυβερνητικού ή περιφερειακού δημόσιου φορέα ή άλλου δημόσιου οργανισμού που κανονικά οφείλονται·
 - γ) κυβερνητικός ή περιφερειακός δημόσιος φορέας ή άλλος δημόσιος οργανισμός παρέχει αγαθά ή υπηρεσίες πέραν της γενικής υποδομής, ή αγοράζει αγαθά ή υπηρεσίες· ή
 - δ) κυβερνητικός ή περιφερειακός δημόσιος φορέας ή άλλος δημόσιος οργανισμός προβαίνει σε πληρωμές σε χρηματοδοτικό μηχανισμό ή αναθέτει ή υποδεικνύει σε ιδιωτικό φορέα να διενεργήσει μια ή περισσότερες από τις πράξεις των τύπων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ), οι οποίες κανονικά αναλαμβάνονται σε κρατικό επίπεδο και, ουσιαστικά, δεν διαφέρουν πραγματικά από πρακτικές που συνήθως ακολουθούνται από κρατικές αρχές·
- και εφόσον με τον τρόπο αυτόν παρέχονται οφέλη·
- 30) «επικράτεια»: για την Ουκρανία, τα χερσαία εδάφη και τα προσκείμενα χωρικά ύδατα υπό την κυριαρχία της Ουκρανίας και, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα χερσαία εδάφη (ηπειρωτικά και νησιωτικά), τα εσωτερικά ύδατα και τα χωρικά ύδατα στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τους όρους που καθορίζουν οι εν λόγω Συνθήκες και οιοιοδήποτε διάδοχο θεσμικό μέσο·
- 31) «συμφωνία διαμετακόμισης»: η διεθνής συμφωνία περί διαμετακόμισης των διεθνών αεροπορικών υπηρεσιών που έγινε στο Σικάγο στις 7 Δεκεμβρίου 1944·
- 32) «τέλος χρήστη»: τέλος που επιβάλλει στους μεταφορείς η αρμόδια αρχή ή που επιτρέπεται από την εν λόγω αρχή για τη χρήση, από αεροσκάφη, τα πληρώματά τους, επιβάτες, φορτίο και ταχυδρομείο, εγκαταστάσεων και υπηρεσιών που σχετίζονται με την αεροναυτιλία (μεταξύ άλλων στην περίπτωση των υπερπτήσεων), τον έλεγχο εναέριας κυκλοφορίας και τον αερολιμένα και την αεροπορική ασφάλεια της αεροπορίας.

Άρθρο 3

Εφαρμογή της συμφωνίας

1. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα, γενικής ή ειδικής φύσεως, με σκοπό να εξασφαλίσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία και απέχουν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου ικανού να διακυβεύσει την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.
2. Η εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου γίνεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων οποιουδήποτε από τα μέρη που απορρέουν από τη συμμετοχή του σε διεθνείς οργανισμούς και/ή διεθνείς συμφωνίες, ιδίως τη Σύμβαση και τη συμφωνία διαμετακόμισης.

3. Σε εφαρμογή των μέτρων της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, τα μέρη, στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας:

- α) καταργούν όλα τα μονομερή διοικητικά, τεχνικά ή άλλα μέτρα τα οποία θα μπορούσαν να περιορίσουν εμμέσως ή να επιφέρουν διακρίσεις ως προς την εκτέλεση αεροπορικών μεταφορών δυνάμει της παρούσας συμφωνίας· και
- β) απέχουν από την εφαρμογή διοικητικών, τεχνικών ή νομοθετικών μέτρων που θα μπορούσαν να συντελέσουν σε διακρίσεις κατά υπηκόων, εταιρειών ή επιχειρήσεων του άλλου μέρους σε ό,τι αφορά την παροχή υπηρεσιών δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4

Μη διακριτική μεταχείριση

Στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και με την επιφύλαξη τυχόν ειδικών διατάξεων αυτής, απαγορεύεται οποιαδήποτε διάκριση λόγω εθνικότητας.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 5

Γενικές αρχές ρυθμιστικής συνεργασίας

1. Τα μέρη συνεργάζονται με κάθε δυνατό μέσο για να διασφαλίσουν τη σταδιακή ενσωμάτωση στη νομοθεσία της Ουκρανίας των απαιτήσεων και των προτύπων των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που παρατίθενται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας, καθώς επίσης και την εφαρμογή των διατάξεων αυτών από την Ουκρανία μέσω:

- α) περιοδικών διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 29 («μεικτή επιτροπή») της παρούσας συμφωνίας σχετικά με την ερμηνεία των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που παρατίθενται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας περί ασφάλειας πτήσεων και αεροπορικής ασφάλειας, διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας, προστασίας του περιβάλλοντος, πρόσβασης στην αγορά και συναφών θεμάτων, εργασιακών θεμάτων, προστασίας των καταναλωτών και άλλων τομέων που καλύπτει η παρούσα συμφωνία·
- β) της παροχής κατάλληλης συνδρομής σε συγκεκριμένους τομείς που προσδιορίζονται από τα μέρη·
- γ) διαβουλεύσεων και ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τη νέα νομοθεσία σύμφωνα με το άρθρο 15 της παρούσας συμφωνίας.

2. Η Ουκρανία θεσπίζει τα απαραίτητα μέτρα για την ενσωμάτωση στην έννομη τάξη της και την εφαρμογή των απαιτήσεων και των προτύπων των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που παρατίθενται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τις μεταβατικές ρυθμίσεις που καθορίζονται στο άρθρο 33 και το σχετικό με αυτό παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.

3. Τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες αρχές τους που είναι αρμόδιες για την εποπτεία της ασφάλειας, την αξιοπλοΐα, την αδειοδότηση των αερομεταφορέων, θέματα σχετικά με τους αερολιμένες, την αεροπορική ασφάλεια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας, τη διερεύνηση ατυχημάτων και περιστατικών και τον καθορισμό των αεροναυτιλιακών και αερολιμενικών τελών, χωρίς καθυστέρηση μέσω της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 6

Συμμόρφωση προς νόμους και κανονισμούς

1. Οι αερομεταφορείς μέρους, κατά την είσοδό τους στην επικράτεια του άλλου μέρους, κατά τη παραμονή τους σε αυτήν ή κατά την έξοδό τους από αυτήν, συμμορφώνονται προς τους νόμους και τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στη δεδομένη επικράτεια για την είσοδο ή την αναχώρηση αεροσκάφους χρησιμοποιούμενου σε αεροπορικές μεταφορές ή για την εκμετάλλευση και την πλοήγηση αεροσκάφους.

2. Κατά την είσοδο, την παραμονή ή την έξοδο από την επικράτεια μέρους, τηρούνται από επιβάτες και πληρώματα αερομεταφορέων του άλλου μέρους ή για λογαριασμό τους ή για το φορτίο αερομεταφορέων του άλλου συμβαλλόμενου μέρους οι νόμοι και οι κανονισμοί που εφαρμόζονται στην εν λόγω επικράτεια για την είσοδο ή την αναχώρηση από αυτήν των εν λόγω επιβατών, πληρωμάτων ή φορτίου (συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών περί εισόδου, ελεύθερου επικοινωνίας, μετανάστευσης, διαβατηρίων, τελωνείων και καραντίνας ή, στην περίπτωση του ταχυδρομείου, των ταχυδρομικών κανονισμών).

Άρθρο 7

Ασφάλεια πτήσεων

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ενεργούν σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία τους σχετικά με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα περί ασφάλειας πτήσεων που καθορίζονται στο παράρτημα I τμήμα Γ της παρούσας συμφωνίας, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Ενώ συνεχίζει να εκτελεί λειτουργίες και καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού, κατασκευής, καταχώρισης και φορέα εκμετάλλευσης, όπως προβλέπονται στη Σύμβαση, η Ουκρανία ενσωματώνει στη νομοθεσία της και εφαρμόζει αποτελεσματικά τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.

3. Τα μέρη συνεργάζονται για να διασφαλίσουν ότι η Ουκρανία εφαρμόζει αποτελεσματικά τη νομοθεσία που θέσπισε με στόχο την ενσωμάτωση των απαιτήσεων και των προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου. Προς τον σκοπό αυτό, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας η Ουκρανία συμμετέχει με την ιδιότητα του παρατηρητή στις εργασίες του EASA, κατά τα οριζόμενα στο παράρτημα VI της παρούσας συμφωνίας.

4. Για τη διασφάλιση της εκτέλεσης των συμφωνημένων δρομολογίων βάσει του άρθρου 16 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), γ) και δ) της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος αναγνωρίζει την εγκυρότητα των πιστοποιητικών αξιοπλοΐας, των πιστοποιητικών ικανότητας και των αδειών που έχουν εκδοθεί ή επικυρωθεί από το άλλο μέρος και εξακολουθούν να ισχύουν, υπό τον όρο ότι οι προϋποθέσεις για τα εν λόγω πιστοποιητικά ή τις άδειες ισοδυναμούν τουλάχιστον με τα κατώτατα πρότυπα που έχουν ενδεχομένως καθιερωθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση.

5. Η απόφαση για την αναγνώριση από τα κράτη μέλη της ΕΕ των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί από την Ουκρανία και παρατίθενται στο παράρτημα IV τμήμα 1 της παρούσας συμφωνίας λαμβάνεται σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.

6. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό τη σύγκλιση των συστημάτων πιστοποίησης στους τομείς της αρχικής και της διαρκούς αξιοπλοΐας.

7. Τα μέρη εξασφαλίζουν ότι τα αεροσκάφη νηολογίου ενός μέρους για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι δεν συμμορφώνονται προς τα διεθνή πρότυπα ασφάλειας της αεροπορίας που καθορίστηκαν δυνάμει της Σύμβασης και τα οποία προσγειώνονται σε αερολιμένες ανοικτούς στη διεθνή αεροπορική κίνηση και ευρισκόμενους στην επικράτεια του άλλου μέρους υπόκεινται σε επιθεωρήσεις διαδρόμου από τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω άλλου μέρους, όπως επίσης και σε επιθεωρήσεις μέσα και γύρω από το αεροσκάφος, προκειμένου να ελεγχθούν η εγκυρότητα των αεροναυτιλιακών εγγράφων και των εγγράφων που αφορούν το πλήρωμά του και η εμφανής κατάσταση του αεροσκάφους και του εξοπλισμού του.

8. Τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες, μεταξύ άλλων σχετικά με τυχόν πορίσματα, οι οποίες προσδιορίζονται κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργούνται σύμφωνα με την παράγραφο 7 του παρόντος άρθρου με τα κατάλληλα μέσα.

9. Οι αρμόδιες αρχές μέρους δύνανται να ζητήσουν οποτεδήποτε διαβούλευση με τις αρμόδιες αρχές του άλλου μέρους σχετικά με τα πρότυπα ασφάλειας που εφαρμόζει το άλλο μέρος, μεταξύ άλλων σε τομείς εκτός εκείνων που καλύπτουν οι πράξεις που αναφέρονται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας, ή σχετικά με πορίσματα, που προσδιορίζονται κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου. Οι εν λόγω διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 30 ημερών από την υποβολή του εν λόγω αιτήματος.

10. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται περιοριστική της εξουσίας μέρους να λαμβάνει όλα τα κατάλληλα και άμεσα μέτρα, όταν διαπιστώσει ότι αεροσκάφος, προϊόν ή λειτουργία ενδέχεται:

α) να μην πληροί τα ελάχιστα πρότυπα που έχουν καθορισθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση ή τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που προσδιορίζονται στο παράρτημα I τμήμα Γ της παρούσας συμφωνίας, όποιο από τα δύο ισχύει·

- β) να προκαλεί σοβαρές ανησυχίες - οι οποίες προέκυψαν από επιθεώρηση αναφερόμενη στην παράγραφο 7 του παρόντος άρθρου - ότι αεροσκάφος ή η λειτουργία αεροσκάφους δεν πληροί τα ελάχιστα πρότυπα που έχουν καθορισθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση ή τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι τμήμα Γ της παρούσας συμφωνίας, όποιο από τα δύο ισχύει· ή
- γ) να προκαλεί σοβαρές ανησυχίες ότι δεν υπάρχει αποτελεσματική τήρηση και διαχείριση των ελάχιστων προτύπων που έχουν καθορισθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση ή των απαιτήσεων και των προτύπων που προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι τμήμα Γ της παρούσας συμφωνίας, όποιο από τα δύο ισχύει.

11. Όταν μέρος λαμβάνει μέτρα με βάση την παράγραφο 10 του παρόντος άρθρου, ενημερώνει εγκαίρως τις αρμόδιες αρχές του άλλου μέρους αιτιολογώντας τις ενέργειές του.

12. Εφόσον τα μέτρα που λήφθηκαν κατ' εφαρμογήν της παραγράφου 10 του παρόντος άρθρου δεν τερματιστούν ακόμη και εάν παύσει να υφίσταται ο λόγος για τον οποίο λήφθηκαν, οποιοδήποτε από τα μέρη μπορεί να θέσει το θέμα στη μεικτή επιτροπή.

13. Τυχόν τροποποιήσεις του εθνικού δικαίου που αφορούν το καθεστώς των αρμόδιων αρχών της Ουκρανίας ή οποιασδήποτε αρμόδιας αρχής των κρατών μελών της ΕΕ κοινοποιούνται αμελλητί από το οικείο μέρος στα άλλα.

Άρθρο 8

Ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες

1. Η Ουκρανία ενσωματώνει στη νομοθεσία της και εφαρμόζει αποτελεσματικά τις διατάξεις που περιέχονται στο έγγραφο 30, τμήμα ΙΙ, της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Πολιτικής Αεροπορίας (ECAC), σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας συμφωνίας. Στο πλαίσιο των αξιολογήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 33 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, οι επιθεωρητές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής μπορούν να συμμετέχουν ως παρατηρητές στις επιθεωρήσεις που διενεργούν οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας σε αερολιμένες που βρίσκονται στην επικράτειά της, στα πλαίσια μηχανισμού που εγκρίνουν αμφότερα τα μέρη. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων της Ουκρανίας και των κρατών μελών της ΕΕ που απορρέουν από το παράρτημα 17 της Σύμβασης.

2. Καθόσον η εγγύηση της ασφάλειας των αεροσκαφών πολιτικής αεροπορίας, των επιβατών και των πληρωμάτων τους αποτελεί βασική προϋπόθεση για την εκτέλεση διεθνών αεροπορικών μεταφορών, τα μέρη επαναβεβαιώνουν τις αμοιβαίες υποχρεώσεις τους να μεριμνούν για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες και ιδίως τις υποχρεώσεις τους με βάση τη Σύμβαση, τη σύμβαση περί παραβάσεων και ορισμένων άλλων πράξεων που διαπράττονται επί αεροσκαφών, η οποία υπογράφηκε στο Τόκιο στις 14 Σεπτεμβρίου 1963, τη σύμβαση για την καταστολή της παράνομης κατάληψης αεροσκαφών, που υπογράφηκε στη Χάγη στις 16 Δεκεμβρίου 1970, τη σύμβαση για την καταστολή παρανόμων πράξεων κατά της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας, που υπογράφηκε στο Μόντρεαλ στις 23 Σεπτεμβρίου 1971, το πρωτόκολλο για την καταστολή παράνομων πράξεων βίας σε αερολιμένες που εξυπηρετούν τη διεθνή πολιτική αεροπορία, που υπογράφηκε στο Μόντρεαλ στις 24 Φεβρουαρίου 1988, και τη σύμβαση για τη σήμανση πλαστικών εκρηκτικών με σκοπό τον εντοπισμό τους, που υπογράφηκε στο Μόντρεαλ την 1η Μαρτίου 1991, εφόσον αμφότερα τα μέρη έχουν προσχωρήσει στις συμβάσεις αυτές, όπως και όλες τις άλλες συμβάσεις και πρωτόκολλα που σχετίζονται με την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας, των οποίων αμφότερα αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη.

3. Τα μέρη παρέχουν, κατόπιν αίτησης, όλη την αναγκαία αμοιβαία συνδρομή για την αποτροπή ενεργειών παράνομης κατάληψης (αεροπειρατείας) αεροσκαφών της πολιτικής αεροπορίας και άλλων παράνομων ενεργειών κατά της ασφάλειας των εν λόγω αεροσκαφών, των επιβατών και των πληρωμάτων τους και των αερολιμένων και των αεροναυτιλιακών εγκαταστάσεων, καθώς και για την αποτροπή τυχόν άλλης απειλής κατά της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας.

4. Τα μέρη, στις αμοιβαίες σχέσεις τους, ενεργούν σύμφωνα με τα πρότυπα αεροπορικής ασφάλειας και, εφόσον τις εφαρμόζουν, σύμφωνα με τις συνιστώμενες πρακτικές που έχουν καθιερωθεί από τον ΔΟΠΑ και έχουν προσαρτηθεί ως παραρτήματα στη Σύμβαση, στον βαθμό που οι εν λόγω διατάξεις αεροπορικής ασφάλειας ισχύουν στα μέρη. Αμφότερα τα μέρη απαιτούν από τους φορείς εκμετάλλευσης των αεροσκαφών του νηολογίου τους, από τους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών που έχουν τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς τους ή τη μόνιμη έδρα τους στην επικράτειά τους, καθώς και από τους φορείς εκμετάλλευσης αερολιμένων που ευρίσκονται στην επικράτειά τους, να ενεργούν σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις αεροπορικής ασφάλειας.

5. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι λαμβάνονται στην επικράτειά του αποτελεσματικά μέτρα για την προστασία της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, στα οποία συμπεριλαμβάνονται, χωρίς να περιορίζονται σε αυτά, ο έλεγχος ασφάλειας επιβατών και των χειραποσκευών τους, ο έλεγχος ασφάλειας παραδιδόμενων αποσκευών και οι έλεγχοι ασφάλειας φορτίου και ταχυδρομείου πριν την επιβίβαση ή τη φόρτωση στο αεροσκάφος, καθώς επίσης και οι έλεγχοι των προμηθειών πτήσης και των

προμηθειών αερολιμένα και ο έλεγχος πρόσβασης και ο έλεγχος των ατόμων εκτός των επιβατών κατά την είσοδο στην αυστηρά ελεγχόμενη περιοχή ασφάλειας. Τα εν λόγω μέτρα προσαρμόζονται δεόντως για την αντιμετώπιση των αδυναμιών και των απειλών ως προς την πολιτική αεροπορία. Κάθε μέρος συμφωνεί ότι ενδέχεται να απαιτηθεί από τους αερομεταφορείς του να τηρούν τις διατάξεις ασφάλειας από έκνομες ενέργειες που αναφέρονται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τις οποίες απαιτεί το άλλο μέρος για την είσοδο, την έξοδο και την παραμονή στην επικράτεια του εν λόγω άλλου μέρους.

6. Κάθε μέρος ανταποκρίνεται θετικά σε κάθε αίτημα του άλλου μέρους για τη λήψη ειδικών μέτρων ασφάλειας προς αντιμετώπιση συγκεκριμένης απειλής. Εξαιρέσει της περίπτωσης έκτακτης ανάγκης, κάθε μέρος ενημερώνει εκ των προτέρων το άλλο μέρος για όλα τα ειδικά μέτρα ασφάλειας που προτίθεται να λάβει και τα οποία ενδέχεται να έχουν σημαντικές οικονομικές ή επιχειρησιακές επιπτώσεις στα αεροπορικά δρομολόγια που προβλέπονται με βάση την παρούσα συμφωνία. Οποιοδήποτε μέρος μπορεί να ζητήσει συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής προκειμένου να συζητηθούν τα εν λόγω μέτρα ασφάλειας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 29 της παρούσας συμφωνίας.

7. Σε περίπτωση περιστατικού ή απειλής περιστατικού παράνομης κατάληψης αεροσκάφους της πολιτικής αεροπορίας ή άλλων έκνομων ενεργειών κατά της ασφάλειας του αεροσκάφους αυτού, των επιβατών και του πληρώματός του, των αερολιμένων ή των αεροναυτιλιακών διευκολύνσεων, τα μέρη αλληλοβοηθούνται διευκολύνοντας τις συνεννοήσεις και με άλλα κατάλληλα μέτρα με σκοπό να τερματισθεί γρήγορα και με ασφάλεια το περιστατικό ή η απειλή αυτή.

8. Κάθε μέρος λαμβάνει όλα τα μέτρα που κρίνει εφικτά για να διασφαλίσει ότι αεροσκάφος που έχει υποστεί παράνομη κατάληψη ή άλλη έκνομη ενέργεια παραμένει επί του εδάφους στην επικράτεια του, εκτός εάν η αναχώρησή του επιβάλλεται από το υπέρτατο καθήκον προστασίας της ανθρώπινης ζωής. Όποτε είναι εφικτό, τα εν λόγω μέτρα λαμβάνονται κατόπιν αμοιβαίων διαβουλεύσεων.

9. Όταν μέρος έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι το άλλο μέρος αποκλίνει από τις διατάξεις ασφάλειας από έκνομες ενέργειες του παρόντος άρθρου, δύναται να ζητήσει αμέσως διαβουλεύσεις με το άλλο μέρος.

10. Με την επιφύλαξη του άρθρου 19 της παρούσας συμφωνίας, η μη επίτευξη ικανοποιητικής συμφωνίας εντός 15 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος συνιστά λόγο για παρακράτηση, ανάκληση, περιορισμό ή επιβολή όρων στην άδεια εκμετάλλευσης ενός ή περισσότερων αερομεταφορέων του εν λόγω άλλου μέρους.

11. Σε περιπτώσεις άμεσης και έκτακτης απειλής, μέρος δύναται να λάβει προσωρινά μέτρα πριν την εκπνοή της προθεσμίας των 15 ημερών.

12. Τυχόν μέτρα τα οποία έχουν ληφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 10 ή 11 του παρόντος άρθρου παύουν μόλις το άλλο μέρος συμμορφωθεί προς όλες τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 9

Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ενεργούν σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία τους σχετικά με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα σχετικά με την διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας που καθορίζονται στο παράρτημα I τμήμα Β της παρούσας συμφωνίας, με τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Η Ουκρανία ενσωματώνει στη νομοθεσία της και εφαρμόζει αποτελεσματικά τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.

3. Τα μέρη συνεργάζονται στο πεδίο της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας για να διασφαλίσουν ότι η Ουκρανία εφαρμόζει αποτελεσματικά τη νομοθεσία που θέσπισε για την ενσωμάτωση των απαιτήσεων και των προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, καθώς και την επέκταση του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού στην Ουκρανία, προκειμένου να ενισχυθούν τα εφαρμοζόμενα πρότυπα ασφάλειας πτήσης και η εν γένει αποτελεσματικότητα των γενικών προτύπων διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας στην Ευρώπη, με σκοπό τη βελτιστοποίηση των ικανοτήτων ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας, την ελαχιστοποίηση των καθυστερήσεων και τη βελτίωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων.

4. Για τον σκοπό αυτό, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Ουκρανία συμμετέχει με την ιδιότητα του παρατηρητή στην επιτροπή Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού και οι ουκρανικές αρμόδιες οντότητες και/ή αρχές συνεργάζονται χωρίς διακρίσεις μέσω του κατάλληλου συντονισμού σχετικά με το SESAR σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία.

5. Η μεικτή επιτροπή είναι αρμόδια για την παρακολούθηση και τη διευκόλυνση της συνεργασίας στο πεδίο της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας.

6. Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή της νομοθεσίας για τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό:

α) η Ουκρανία λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για την προσαρμογή των θεσμικών δομών της σχετικά με τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό· και

β) η Ευρωπαϊκή Ένωση διευκολύνει τη συμμετοχή της Ουκρανίας σε σχετικές επιχειρησιακές δραστηριότητες στο πεδίο των υπηρεσιών αεροναυτιλίας, εναέριου χώρου και διαλειτουργικότητας που απορρέουν από τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό.

7. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων της Ουκρανίας δυνάμει της Σύμβασης, καθώς και των περιφερειακών συμφωνιών αεροναυτιλίας που ισχύουν και έχουν εγκριθεί από το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οποιαδήποτε μεταγενέστερη περιφερειακή συμφωνία θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τις διατάξεις της.

8. Για τη διατήρηση υψηλού επιπέδου ασφάλειας προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η χωρητικότητα του εναέριου χώρου και η αποδοτικότητα της διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας και με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που προβλέπονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας, η Ουκρανία οργανώνει τον εναέριο χώρο υπό τη δικαιοδοσία της σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΕΕ για τη δημιουργία λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου (FAB), όπως αναφέρονται στο παράρτημα I τμήμα Β της παρούσας συμφωνίας.

Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται για τη διερεύνηση του ενδεχόμενου ενσωμάτωσης του εναέριου χώρου υπό τη δικαιοδοσία της Ουκρανίας σε λειτουργικό τμήμα εναέριου χώρου σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τα λειτουργικά οφέλη που προκύπτουν από την ενσωμάτωση αυτή.

9. Η απόφαση για την αναγνώριση από τα κράτη μέλη της ΕΕ των σχετικών πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί από την Ουκρανία και παρατίθενται στο παράρτημα IV τμήμα 2 της παρούσας συμφωνίας λαμβάνεται σύμφωνα με το παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 10

Περιβάλλον

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της προστασίας του περιβάλλοντος κατά την κατάστροψη και εφαρμογή της πολιτικής αεροπορικών μεταφορών. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι χρειάζεται αποτελεσματική παγκόσμια, περιφερειακή, εθνική και/ή τοπική δράση για να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις της πολιτικής αεροπορίας στο περιβάλλον.

2. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ενεργούν σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία τους σχετικά με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα για το περιβάλλον που καθορίζονται στο παράρτημα I τμήμα Δ της παρούσας συμφωνίας, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

3. Η Ουκρανία ενσωματώνει στη νομοθεσία της και εφαρμόζει αποτελεσματικά τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.

4. Τα μέρη συνεργάζονται για να διασφαλίσουν ότι η Ουκρανία εφαρμόζει αποτελεσματικά τη νομοθεσία που θέσπισε προκειμένου να ενσωματώσει τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, ενώ αναγνωρίζουν ότι είναι σημαντικό να συνεργάζονται και, στο πλαίσιο πολυμερών συζητήσεων, να εξετάζουν τις συνέπειες των αεροπορικών μεταφορών στο περιβάλλον, και να διασφαλίζουν ότι οποιοδήποτε μέτρο μετριασμού των περιβαλλοντικών επιπτώσεων είναι πλήρως συμβιβάσιμο με τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.

5. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι περιορίζει τη δυνατότητα των αρμόδιων αρχών μέρους να λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να αποτρέπουν ή να αντιμετωπίζουν με άλλο τρόπο τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των διεθνών αεροπορικών μεταφορών, με την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις ως προς την εθνικότητα και δεν αντιβαίνουν στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών με βάση το διεθνές δίκαιο.

Άρθρο 11

Προστασία των καταναλωτών

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ενεργούν σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία τους σχετικά με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα περί προστασίας των καταναλωτών που καθορίζονται στο παράρτημα I τμήμα ΣΤ της παρούσας συμφωνίας.
2. Η Ουκρανία ενσωματώνει στη νομοθεσία της και εφαρμόζει αποτελεσματικά τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.
3. Τα μέρη συνεργάζονται για να διασφαλίσουν ότι η Ουκρανία εφαρμόζει αποτελεσματικά τη νομοθεσία της που θέσπισε με στόχο την ενσωμάτωση των απαιτήσεων και των προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.
4. Τα μέρη συνεργάζονται επίσης για να διασφαλίσουν την προστασία των δικαιωμάτων των καταναλωτών που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 12

Βιομηχανική συνεργασία

1. Τα μέρη αποσκοπούν στην ενίσχυση της βιομηχανικής συνεργασίας, και ιδίως μέσω:
 - i) της ανάπτυξης επιχειρηματικών δεσμών μεταξύ των κατασκευαστών του τομέα της αεροναυπηγικής αμφοτέρων των πλευρών,
 - ii) της προώθησης και της ανάπτυξης κοινών έργων με στόχο τη βιώσιμη ανάπτυξη του τομέα των αεροπορικών μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των υποδομών του,
 - iii) της τεχνικής συνεργασίας για την εφαρμογή των προτύπων της ΕΕ,
 - iv) της προώθησης των ευκαιριών για τους κατασκευαστές και τους σχεδιαστές του τομέα της αεροναυπηγικής και
 - v) της προώθησης των επενδύσεων στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.
2. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των υφισταμένων τεχνικών και βιομηχανικών προτύπων που ισχύουν στην Ουκρανία για την κατασκευή αεροσκαφών και των εξαρτημάτων τους τα οποία δεν καλύπτονται από το παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας.
3. Η μεικτή επιτροπή παρακολουθεί και διευκολύνει τη βιομηχανική συνεργασία.

Άρθρο 13

Ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ενεργούν σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία τους σχετικά με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα περί ηλεκτρονικών συστημάτων κράτησης θέσεων που καθορίζονται στο παράρτημα I τμήμα Ζ της παρούσας συμφωνίας. Τα μέρη εξασφαλίζουν την ελεύθερη πρόσβαση των ηλεκτρονικών συστημάτων κράτησης θέσεων του ενός μέρους στην αγορά του άλλου μέρους.
2. Η Ουκρανία ενσωματώνει στη νομοθεσία της και εφαρμόζει αποτελεσματικά τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.
3. Τα μέρη συνεργάζονται για να διασφαλίσουν ότι η Ουκρανία εφαρμόζει τη νομοθεσία της που θέσπισε με στόχο την ενσωμάτωση των απαιτήσεων και των προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 14

Εργασιακές πτυχές

1. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων που καθορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ενεργούν σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία τους σχετικά με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα περί εργασιακών πτυχών που καθορίζονται στο παράρτημα I τμήμα E της παρούσας συμφωνίας.
2. Η Ουκρανία λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για την ενσωμάτωση στη νομοθεσία της και την αποτελεσματική εφαρμογή των απαιτήσεων και των προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις που ορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.
3. Τα μέρη συνεργάζονται για να διασφαλίσουν ότι η Ουκρανία εφαρμόζει τη νομοθεσία της που θέσπισε με στόχο την ενσωμάτωση των απαιτήσεων και των προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 15

Νέα νομοθεσία

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη του δικαιώματος κάθε μέρους, υπό την προϋπόθεση της τήρησης της αρχής της μη εισαγωγής διακρίσεων και των διατάξεων του παρόντος άρθρου και του άρθρου 4 της παρούσας συμφωνίας, να θεσπίζει μονομερώς νέα νομοθεσία ή να τροποποιεί την υπάρχουσα νομοθεσία του στο πεδίο των αεροπορικών μεταφορών ή σε συνδεόμενο με αυτές πεδίο που αναφέρεται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας.
2. Όταν μέρος διερευνά το ενδεχόμενο θέσπισης νέας νομοθεσίας στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ή τροποποίησης της νομοθεσίας του, ενημερώνει το άλλο μέρος. Κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε από τα μέρη, η μεικτή επιτροπή πραγματοποιεί εντός των επόμενων δύο μηνών ανταλλαγή απόψεων με αντικείμενο τις επιπτώσεις της εν λόγω νέας νομοθεσίας ή τροποποίησης στην ομαλή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.
3. Η μεικτή επιτροπή:
 - α) λαμβάνει απόφαση αναθεώρησης του παραρτήματος I της παρούσας συμφωνίας, ώστε να ενσωματωθεί σε αυτό, εφόσον χρειάζεται στη βάση της αμοιβαιότητας, η εν λόγω νέα νομοθεσία ή τροποποίηση,
 - β) λαμβάνει απόφαση, βάσει της οποίας η εν λόγω νέα νομοθεσία ή τροποποίηση πρέπει να θεωρηθεί σύμφωνη με την παρούσα συμφωνία ή
 - γ) συστήνει κάθε άλλο μέτρο προς έγκριση εντός εύλογης προθεσμίας για να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 16

Παραχώρηση δικαιωμάτων

1. Κάθε μέρος χορηγεί στο άλλο μέρος, σύμφωνα με τα παραρτήματα II και III της παρούσας συμφωνίας, τα εξής δικαιώματα για την εκτέλεση διεθνών αεροπορικών μεταφορών από τους αερομεταφορείς του άλλου μέρους:
 - α) το δικαίωμα να υπερίπταται της επικράτειάς του χωρίς προσγείωση,
 - β) το δικαίωμα πραγματοποίησης στάσεων στην επικράτειά του για οποιονδήποτε σκοπό εκτός από την επιβίβαση ή αποβίβαση επιβατών και/ή τη φόρτωση ή εκφόρτωση αποσκευών, φορτίου και/ή ταχυδρομείου κατά την αερομεταφορά (για μη εμπορικούς σκοπούς),
 - γ) όταν εκτελεί συμφωνημένο δρομολόγιο σε καθορισμένη διαδρομή, το δικαίωμα να κάνει στάσεις στην επικράτειά του με σκοπό την επιβίβαση ή αποβίβαση επιβατών και/ή τη φόρτωση ή εκφόρτωση αποσκευών, φορτίου και/ή ταχυδρομείου κατά τη διεθνή αερομεταφορά, χωριστά ή σε συνδυασμό, και
 - δ) τα δικαιώματα που καθορίζονται άλλως στην παρούσα συμφωνία.

2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι παρέχει στους αερομεταφορείς της Ουκρανίας το δικαίωμα να παραλαμβάνουν προς μεταφορά, στην επικράτεια οποιουδήποτε κράτους μέλους της ΕΕ, επιβάτες, αποσκευές, φορτίο και/ή ταχυδρομείο έναντι αντιστάθμισης και με προορισμό άλλο σημείο στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους.

Άρθρο 17

Άδεια εκμετάλλευσης και τεχνική άδεια

Οι αρμόδιες αρχές ενός μέρους, μόλις λάβουν από αερομεταφορέα του άλλου μέρους αίτηση χορήγησης άδειας εκμετάλλευσης ή τεχνικής άδειας, η οποία πρέπει να υποβάλλεται με τη μορφή και τον τρόπο που προβλέπονται για τις άδειες εκμετάλλευσης ή τις τεχνικές άδειες, χορηγούν τις ενδεδειγμένες άδειες με ελάχιστη διαδικαστική καθυστέρηση, με την προϋπόθεση ότι:

- α) για αερομεταφορέα της Ουκρανίας:
 - i) ο αερομεταφορέας έχει τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του στην Ουκρανία και είναι κάτοχος έγκυρης άδειας εκμετάλλευσης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Ουκρανίας,
 - ii) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα ασκείται και διατηρείται από την Ουκρανία και η αρμόδια αεροναυτική αρχή είναι σαφώς προσδιορισμένη και
 - iii) ο αερομεταφορέας ανήκει, απευθείας ή με κατά πλειοψηφία συμμετοχή, και ελέγχεται ουσιαστικά από την Ουκρανία και/ή υπηκόους της, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά με βάση το άρθρο 20 της παρούσας συμφωνίας,
- β) για αερομεταφορέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
 - i) ο αερομεταφορέας έχει τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του στην επικράτεια κράτους μέλους της ΕΕ δυνάμει των Συνθηκών ΕΕ και είναι κάτοχος έγκυρης άδειας εκμετάλλευσης σύμφωνα με το ισχύον δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - ii) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα ασκείται και διατηρείται από το κράτος μέλος της ΕΕ που είναι αρμόδιο για την έκδοση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα και η αρμόδια αεροναυτική αρχή είναι σαφώς προσδιορισμένη και
 - iii) ο αερομεταφορέας ανήκει, απευθείας ή με κατά πλειοψηφία συμμετοχή, και ελέγχεται ουσιαστικά από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη της ΕΕ και/ή υπηκόους τους ή από άλλα κράτη που απαριθμούνται στο παράρτημα V της παρούσας συμφωνίας και/ή υπηκόους τους, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά με βάση το άρθρο 20 της παρούσας συμφωνίας,
- γ) ο αερομεταφορέας πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται στους νόμους και τους κανονισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 της παρούσας συμφωνίας και
- δ) τηρούνται και επιβάλλονται οι διατάξεις που καθορίζονται στα άρθρα 7 και 8 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 18

Αμοιβαία αναγνώριση κανονιστικών διαπιστώσεων σχετικά με την επάρκεια και την εθνικότητα του αερομεταφορέα

1. Αμέσως μετά την παραλαβή αίτησης χορήγησης άδειας εκμετάλλευσης ή τεχνικής άδειας από αερομεταφορέα ενός μέρους, οι αρμόδιες αρχές του άλλου μέρους αναγνωρίζουν κάθε διαπίστωση επάρκειας ή εθνικότητας εκ μέρους των αρμόδιων αρχών του πρώτου μέρους για τον συγκεκριμένο αερομεταφορέα, ως η εν λόγω διαπίστωση να είχε γίνει από τις δικές του αρμόδιες αρχές, και δεν ερευνούν περαιτέρω τα σχετικά θέματα, εξαιρουμένων των αναφερόμενων στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου περιπτώσεων.

2. Εάν, μετά την παραλαβή αίτησης χορήγησης άδειας εκμετάλλευσης ή τεχνικής άδειας από αερομεταφορέα, ή μετά τη χορήγηση της εν λόγω άδειας εκμετάλλευσης ή τεχνικής άδειας, οι αρμόδιες αρχές του μέρους αποδέκτη έχουν συγκεκριμένους λόγους να αμφιβάλλουν ότι, παρά τη διαπίστωση των αρμόδιων αρχών του άλλου μέρους, πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 17 της παρούσας συμφωνίας για τη χορήγηση των ενδεδειγμένων αδειών εκμετάλλευσης ή τεχνικών αδειών, ενημερώνουν αμέσως τις εν λόγω αρχές, αιτιολογώντας δεόντως τις ανησυχίες τους. Στην περίπτωση αυτή, οποιoδήποτε μέρος μπορεί να ζητήσει διαβουλεύσεις, στις οποίες είναι δυνατόν να παρίστανται εκπρόσωποι των ενδιαφερόμενων αρμοδίων αρχών, και/ή μπορεί να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τους συγκεκριμένους ενδοιασμούς, τα αιτήματα δε αυτά ικανοποιούνται το συντομότερο δυνατόν. Εάν το θέμα παραμείνει ανεπίλυτο, οποιοδήποτε μέρος μπορεί να παραπέμψει το θέμα στη μεικτή επιτροπή.

Άρθρο 19

Απορρίψη, ανάκληση, αναστολή, περιορισμός άδειας εκμετάλλευσης ή τεχνικής άδειας

1. Οι αρμόδιες αρχές οποιουδήποτε μέρους μπορούν να απορρίψουν, να ανακαλέσουν, να αναστείλουν ή να περιορίσουν τις άδειες λειτουργίας ή τις τεχνικές άδειες ή με άλλο τρόπο να αναστείλουν ή να περιορίσουν τις πτήσεις αερομεταφορέα του άλλου μέρους, εφόσον:

α) για αερομεταφορέα της Ουκρανίας:

- i) ο αερομεταφορέας δεν έχει τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του στην Ουκρανία και δεν είναι κάτοχος έγκυρης άδειας εκμετάλλευσης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Ουκρανίας,
- ii) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα δεν ασκείται ή διατηρείται από την Ουκρανία ή η αρμόδια αεροναυτική αρχή δεν είναι σαφώς προσδιορισμένη ή
- iii) ο αερομεταφορέας δεν ανήκει, απευθείας ή με κατά πλειοψηφία συμμετοχή, ή δεν ελέγχεται ουσιαστικά από την Ουκρανία και/ή υπηκόους της, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά με βάση το άρθρο 20 της παρούσας συμφωνίας,

β) για αερομεταφορέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- i) ο αερομεταφορέας δεν έχει τον κύριο τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητάς του στην επικράτεια κράτους μέλους της ΕΕ δυνάμει των Συνθηκών ΕΕ ή δεν διαθέτει έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης σύμφωνα με το ισχύον δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή
- ii) ο ουσιαστικός ρυθμιστικός έλεγχος του αερομεταφορέα δεν ασκείται ούτε διατηρείται από το κράτος μέλος της ΕΕ που είναι αρμόδιο για την έκδοση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα ή η αρμόδια αεροναυτική αρχή δεν είναι σαφώς προσδιορισμένη ή
- iii) ο αερομεταφορέας δεν ανήκει, απευθείας ή με κατά πλειοψηφία συμμετοχή, ή δεν ελέγχεται ουσιαστικά από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη της ΕΕ και/ή υπηκόους τους ή από τα άλλα κράτη που απαριθμούνται στο παράρτημα V της παρούσας συμφωνίας και/ή από τους υπηκόους τους, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά με βάση το άρθρο 20 της παρούσας συμφωνίας,

γ) ο αερομεταφορέας παρέλειψε να συμμορφωθεί προς τους νόμους και τους κανονισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 της παρούσας συμφωνίας,

δ) δεν διατηρούνται σε ισχύ ούτε εφαρμόζονται οι διατάξεις που καθορίζονται στα άρθρα 7 και 8 της παρούσας συμφωνίας ή

ε) μέρος έχει προβεί στη διαπίστωση σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για ανταγωνιστικό περιβάλλον.

2. Τα δικαιώματα που καθορίζονται στο παρόν άρθρο ασκούνται μόνο κατόπιν διαβούλευσης με τις αρμόδιες αρχές του άλλου μέρους, εκτός εάν είναι απαραίτητη η άμεση λήψη μέτρων για να αποφευχθεί η συνέχιση της μη συμμόρφωσης προς το στοιχείο γ) ή δ) της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

3. Κανένα μέρος δεν ασκεί τα δικαιώματα που διαθέτει δυνάμει του παρόντος άρθρου για να απορρίψει, να ανακαλέσει, να αναστείλει ή να περιορίσει άδεια εκμετάλλευσης ή τεχνική άδεια σε οποιαδήποτε αεροπορική εταιρεία μέρους για τον λόγο ότι την κατά πλειοψηφία κυριότητα και/ή τον πραγματικό έλεγχο της εν λόγω αεροπορικής εταιρείας έχει ένα ή περισσότερα μέρη της συμφωνίας ΚΕΑΧ ή υπήκοοι τους, υπό τον όρο ότι το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος ή τα εν λόγω μέρη εφαρμόζουν καθεστώς αμοιβαιότητας, καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις της συμφωνίας ΚΕΑΧ.

Άρθρο 20

Επένδυση σε αερομεταφορείς

1. Κατά παρέκκλιση των άρθρων 17 και 19 της παρούσας συμφωνίας, η κατά πλειοψηφία κυριότητα ή ο πραγματικός έλεγχος αερομεταφορέα της Ουκρανίας από τα κράτη μέλη της ΕΕ και/ή από υπηκόους τους ή αερομεταφορέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Ουκρανία και/ή τους υπηκόους της επιτρέπεται δυνάμει προηγούμενης απόφασης της μεικτής επιτροπής.

2. Στην εν λόγω απόφαση καθορίζονται οι όροι που συνδέονται με την εκτέλεση των συμφωνημένων με βάση την παρούσα συμφωνία δρομολογίων και με την εκτέλεση των δρομολογίων μεταξύ τρίτων χωρών και των μερών. Το άρθρο 29 παράγραφος 8 της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζεται σε αυτόν τον τύπο απόφασης.

Άρθρο 21

Κατάργηση ποσοτικών περιορισμών

1. Με την επιφύλαξη ευνοϊκότερων διατάξεων στις υφιστάμενες συμφωνίες και στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη καταργούν τους ποσοτικούς περιορισμούς και τα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος για τη μεταφορά εξοπλισμού, προμηθειών, ανταλλακτικών και άλλων συσκευών, εφόσον ο αερομεταφορέας τα χρειάζεται για να συνεχίσει να εκτελεί αερομεταφορές υπό τους όρους που προβλέπονται από την παρούσα συμφωνία.
2. Η υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου δεν εμποδίζει τα μέρη να επιβάλλουν απαγορεύσεις ή περιορισμούς στις μεταφορές αυτές που δικαιολογούνται από λόγους δημόσιας πολιτικής ή δημόσιας ασφάλειας, προστασίας της υγείας και της ζωής των προσώπων και των ζώων ή προφύλαξης των φυτών ή προστασίας της διανοητικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας. Εντούτοις, οι απαγορεύσεις ή οι περιορισμοί αυτοί δεν αποτελούν ούτε μέσο αυθαίρετων διακρίσεων, ούτε συγκαλυμμένο περιορισμό στο εμπόριο μεταξύ των μερών.

Άρθρο 22

Εμπορικές δυνατότητες**Επιχειρηματική δράση**

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι εμπόδια στην άσκηση επιχειρηματικής δράσης που αντιμετωπίζουν φορείς εκμετάλλευσης μπορούν να διακυβεύσουν τα οφέλη που αναμένονται από την παρούσα συμφωνία. Για τον λόγο αυτό τα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν με αποτελεσματικό και αμοιβαίο τρόπο διαδικασία άρσης εμποδίων στην άσκηση επιχειρηματικής δράσης που αντιμετωπίζουν αερομεταφορείς αμφοτέρων των μερών, στις περιπτώσεις στις οποίες αυτά τα εμπόδια μπορούν να παρακωλύσουν εμπορικές δραστηριότητες, να προκαλέσουν στρεβλώσεις ανταγωνισμού ή να εμποδίσουν τη δημιουργία ισότιμων όρων δράσης.
2. Η μεικτή επιτροπή διαμορφώνει διαδικασία συνεργασίας για την άσκηση επιχειρηματικής δράσης και τις εμπορικές ευκαιρίες, παρακολουθεί την πρόοδο σχετικά με την αποτελεσματική αντιμετώπιση εμποδίων για την άσκηση επιχειρηματικής δράσης που αντιμετωπίζουν εμπορικοί φορείς εκμετάλλευσης και προβαίνει σε τακτική ανασκόπηση των εξελίξεων, συμπεριλαμβανομένων, εφόσον χρειασθεί, εκείνων που αφορούν νομοθετικές και κανονιστικές μεταβολές. Σύμφωνα με το άρθρο 29 της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει σύγκληση της μεικτής επιτροπής για να συζητηθεί οποιοδήποτε θέμα σχετιζόμενο με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Εκπρόσωποι αερομεταφορέων

3. Οι αερομεταφορείς κάθε μέρους δικαιούνται να εγκαταστήσουν γραφεία στην επικράτεια του άλλου μέρους για την προώθηση και την πώληση αεροπορικών μεταφορών και συναφών δραστηριοτήτων, όπως επίσης δικαιούνται να πωλούν και να εκδίδουν οποιοδήποτε εισιτήριο και/ή αεροπορική φορτωτική, είτε πρόκειται για δικά τους εισιτήρια και/ή αεροπορικές φορτωτικές είτε άλλου αερομεταφορέα.
4. Οι αερομεταφορείς κάθε μέρους δικαιούνται, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του άλλου μέρους που αφορούν την είσοδο, την παραμονή και την απασχόληση, να φέρουν και να διατηρούν στην επικράτεια του άλλου μέρους διοικητικό προσωπικό, προσωπικό πωλήσεων, τεχνικό προσωπικό, επιχειρησιακό προσωπικό και άλλου είδους ειδικευμένο προσωπικό, το οποίο απαιτείται για την εκτέλεση αεροπορικών μεταφορών. Αυτές οι απαιτήσεις για το προσωπικό είναι δυνατόν, κατ' επιλογή των αερομεταφορέων, να πληρούνται με δικό τους προσωπικό, είτε με τη χρήση υπηρεσιών οποιασδήποτε άλλης οργάνωσης, εταιρείας ή αεροπορικής εταιρείας που δραστηριοποιείται στην επικράτεια του άλλου μέρους και έχει αδειοδοτηθεί να παρέχει τέτοιες υπηρεσίες στην επικράτεια του εν λόγω μέρους. Αμφότερα τα μέρη διευκολύνουν και επισπεύδουν τη χορήγηση αδειών απασχόλησης, εφόσον απαιτείται, για προσωπικό απασχολούμενο στα γραφεία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, περιλαμβανομένου του προσωπικού που εκτελεί προσωρινά καθήκοντα χωρίς υπέρβαση των 90 ημερών, με την επιφύλαξη των νομοθετικών και κανονιστικών ρυθμίσεων που ισχύουν.

Επίγεια εξυπηρέτηση

5. Σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις που προβλέπονται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας:
 - a) με την επιφύλαξη του στοιχείου β), κάθε αερομεταφορέας έχει το δικαίωμα, όσον αφορά την επίγεια εξυπηρέτηση στην επικράτεια του άλλου μέρους:
 - i) να εκτελεί ίδια επίγεια εξυπηρέτηση («αυτοεξυπηρέτηση») ή
 - ii) να επιλέξει μεταξύ των ανταγωνιστριών εταιρειών που παρέχουν εν μέρει ή εξ ολοκλήρου επίγεια εξυπηρέτηση, εφόσον οι εν λόγω εταιρείες έχουν πρόσβαση στην αγορά σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις κάθε μέρους και εφόσον οι εταιρείες αυτές δραστηριοποιούνται στην αγορά,

- β) για τη διακίνηση αποσκευών, τις υπηρεσίες στο διάδρομο, τον εφοδιασμό σε καύσιμα και λιπαντικά και τη διακίνηση φορτίου και ταχυδρομείου, όσον αφορά την υλική διακίνηση φορτίου και ταχυδρομείου μεταξύ αεροσταθμού και αεροσκάφους, τα δικαιώματα που αναφέρονται στο στοιχείο α) σημεία i) και ii) είναι δυνατόν να υπόκεινται σε περιορισμούς σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στην επικράτεια του άλλου μέρους. Εφόσον λόγω των περιορισμών αυτών αποκλείεται η αυτοεξυπηρέτηση και δεν υφίσταται πραγματικός ανταγωνισμός μεταξύ εταιρειών επίγειας εξυπηρέτησης, όλες οι υπηρεσίες αυτές διατίθενται ισότιμα και χωρίς διακρίσεις σε όλους τους αερομεταφορείς,
- γ) κάθε πάροχος επίγειας εξυπηρέτησης οποιουδήποτε μέρους, ανεξάρτητα από εάν πρόκειται για αεροπορική εταιρεία, έχει το δικαίωμα όσον αφορά την επίγεια εξυπηρέτηση στην επικράτεια του άλλου μέρους να παρέχει επίγεια εξυπηρέτηση σε αερομεταφορείς των μερών που δραστηριοποιούνται στον ίδιο αερολιμένα, εφόσον έχει σχετική άδεια και τηρεί τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.

Κατανομή χρονοθυρίδων στους αερολιμένες

6. Οι διαθέσιμες χρονοθυρίδες στους αερολιμένες των επικρατειών των μερών κατανέμονται με ανεξάρτητο, διαφανή και χωρίς διακρίσεις τρόπο.

Πωλήσεις, τοπικά έξοδα και μεταφορά κεφαλαίων

7. Κάθε αερομεταφορέας μέρους δύναται να προβαίνει στην πώληση αερομεταφορών και σχετικών υπηρεσιών στην επικράτεια του άλλου μέρους απευθείας και/ή κατά την κρίση του, μέσω των πρακτόρων του, άλλων μεσαζόντων που έχει ορίσει ο αερομεταφορέας, άλλου αερομεταφορέα ή του διαδικτύου. Κάθε αερομεταφορέας έχει το δικαίωμα να πωλεί τέτοιου είδους μεταφορές και συναφείς υπηρεσίες και οποιοδήποτε πρόσωπο είναι ελεύθερο να αγοράζει τις μεταφορές και τις υπηρεσίες αυτές στο νόμιμο της εν λόγω επικράτειας ή σε ελεύθερος μετατρέψιμα νομίσματα σύμφωνα με την τοπική νομισματική νομοθεσία.
8. Κάθε αερομεταφορέας έχει το δικαίωμα να μετατρέπει σε ελεύθερος μετατρέψιμα νομίσματα και να εμβάζει έσοδα που δημιουργήθηκαν επί τόπου από την επικράτεια του άλλου μέρους στη χώρα ή τις χώρες της επιλογής του σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία. Η μετατροπή και η εξαγωγή εγκρίνονται αμέσως χωρίς περιορισμούς ή φορολόγηση, στην επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία που εφαρμόζεται στις τρέχουσες συναλλαγές και εμβάσματα την ημερομηνία κατά την οποία ο μεταφορέας υποβάλλει την αρχική αίτηση εξαγωγής.
9. Οι αερομεταφορείς κάθε μέρους δύναται να πληρώνουν τα τοπικά τους έξοδα, συμπεριλαμβανομένης της αγοράς καυσίμων, στην επικράτεια του άλλου μέρους στο εθνικό νόμισμα. Οι αερομεταφορείς κάθε μέρους έχουν την ευχέρεια να πληρώνουν τα εν λόγω έξοδα στην επικράτεια του άλλου μέρους σε ελεύθερος μετατρέψιμα νομίσματα σύμφωνα με την τοπική νομισματική νομοθεσία.

Ρυθμίσεις συνεργασίας

10. Κάθε αερομεταφορέας μέρους, κατά την εκτέλεση ή παροχή υπηρεσιών με βάση την παρούσα συμφωνία, δύναται να συνάπτει συμφωνίες εμπορικής συνεργασίας, όπως συμφωνίες για τη δέσμευση χώρου ή την κοινή εκμετάλλευση πτήσεων, με:

- α) οποιονδήποτε αερομεταφορέα ή αερομεταφορείς των μερών,
- β) οποιονδήποτε αερομεταφορέα ή αερομεταφορείς τρίτης χώρας και
- γ) οποιαδήποτε εταιρεία επίγειων (χερσαίων ή θαλάσσιων) μεταφορών,

με την προϋπόθεση ότι: i) ο πραγματικός αερομεταφορέας διαθέτει την κατάλληλη εξουσία, ii) ο αερομεταφορέας εμπορίας είναι κάτοχος αντίστοιχων δικαιωμάτων διαδρομής που εμπίπτουν στις σχετικές διμερείς διατάξεις και iii) οι ρυθμίσεις πληρούν τις συνήθως εφαρμοζόμενες απαιτήσεις για την ασφάλεια πτήσεων και τον ανταγωνισμό που ισχύουν κανονικά για τέτοιες ρυθμίσεις. Σε ό,τι αφορά την πώληση επιβατικής αεροπορικής μεταφοράς η οποία περιλαμβάνει πτήση με κοινό κωδικό, ο αγοραστής του εισιτηρίου ενημερώνεται στο σημείο πώλησης ή σε κάθε περίπτωση κατά τον έλεγχο εισιτηρίων ή κατά την επιβίβαση του εφόσον δεν απαιτείται έλεγχος εισιτηρίων, σχετικά με τον αερομεταφορέα που θα εκτελέσει κάθε τμήμα του δρομολογίου.

Διατροπικές μεταφορές

11. Όσον αφορά τη μεταφορά επιβατών, οι πάροχοι επίγειων μεταφορών δεν υπόκεινται σε νόμους ή κανονισμούς που διέπουν τις αεροπορικές μεταφορές στη βάση και μόνον ότι η συγκεκριμένη επίγεια μεταφορά εκτελείται από αερομεταφορέα υπό τη δική του επωνυμία. Οι πάροχοι επίγειων μεταφορών έχουν την ευχέρεια να αποφασίζουν σχετικά με τη σύναψη ρυθμίσεων συνεργασίας. Κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με κάθε συγκεκριμένη συμφωνία, οι πάροχοι επίγειων μεταφορών δύναται να εξετάζουν, μεταξύ άλλων, τα συμφέροντα των καταναλωτών και περιορισμούς τεχνικούς, οικονομικούς, χώρου και χωρητικότητας.

12. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων νομοθετικών και κανονιστικών απαιτήσεων και κατά παρέκκλιση κάθε άλλης διάταξης της παρούσας συμφωνίας, οι αερομεταφορείς και οι μεσάζουσες εταιρείες μεταφοράς φορτίου των μερών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν, χωρίς περιορισμούς, για διεθνείς αεροπορικές μεταφορές με την ίδια αεροπορική φορτωτική οποιαδήποτε επίγεια μεταφορά φορτίου από ή προς οποιοδήποτε σημείο στις επικράτειες της Ουκρανίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς από και προς όλους τους αερολιμένες που διαθέτουν τελωνεία και συμπεριλαμβανομένου, κατά περίπτωση, του δικαιώματος μεταφοράς φορτίου αποθηκευμένου σε τελωνείο. Το φορτίο αυτό, είτε μεταφέρεται επίγειως είτε αεροπορικώς, εισάγεται στις τελωνειακές εγκαταστάσεις του αερολιμένα και υποβάλλεται σε τελωνειακές διατυπώσεις. Οι αερομεταφορείς δύνανται να επιλέξουν να πραγματοποιούν οι ίδιοι την επίγεια μεταφορά ή να την εκτελούν μέσω ρυθμίσεων με άλλους μεταφορείς επίγειων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των επίγειων μεταφορών που εκτελούν άλλοι αερομεταφορείς και μεσάζοντες πάροχοι αεροπορικών μεταφορών φορτίου. Η συγκεκριμένη διατροφική μεταφορά φορτίου επιτρέπεται να προσφέρεται με ενιαίο κόμιστρο που καλύπτει τον συνδυασμό αεροπορικής και επίγειας μεταφοράς, με την προϋπόθεση ότι οι αποστολές δεν παραπλανώνται ως προς τα δεδομένα της μεταφοράς.

Για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου, οι «επίγειες μεταφορές» περιλαμβάνουν τόσο τις χερσαίες όσο και τις θαλάσσιες μεταφορές.

Μίσθωση

13. Οι αερομεταφορείς κάθε μέρους δικαιούνται να παρέχουν τα συμφωνημένα δρομολόγια με τη χρήση μισθωμένου αεροσκάφους με ή χωρίς πλήρωμα οποιουδήποτε αερομεταφορέα, ακόμη και τρίτης χώρας, με την προϋπόθεση ότι όλοι οι μετέχοντες στις συμφωνίες αυτές πληρούν τους όρους που προβλέπονται με βάση τις νομοθετικές και κανονιστικές ρυθμίσεις που συνήθως εφαρμόζονται από τα μέρη σε τέτοιες συμφωνίες.

Κανένα μέρος δεν απαιτεί από τους αερομεταφορείς που εκμισθώνουν τον εξοπλισμό τους να είναι κάτοχοι δικαιωμάτων μεταφοράς με βάση την παρούσα συμφωνία.

Η μίσθωση με το πλήρωμα (πλήρης μίσθωση) από αερομεταφορέα της Ουκρανίας αεροσκάφους που ανήκει σε αερομεταφορέα τρίτης χώρας ή η πλήρης μίσθωση από αερομεταφορέα της Ευρωπαϊκής Ένωσης αεροσκάφους που ανήκει σε αεροπορική εταιρεία τρίτης χώρας άλλης από αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα V της παρούσας συμφωνίας, για την εκμετάλλευση των δικαιωμάτων που ορίζονται στην παρούσα συμφωνία, πρέπει να παραμένει εξαιρετική ή να ικανοποιεί προσωρινές ανάγκες. Η πλήρης μίσθωση υπόκειται σε εκ των προτέρων έγκριση των αρχών αδειοδότησης του αερομεταφορέα που αποτελεί τον εκμισθωτή του αεροσκάφους το οποίο αφορά η πλήρης μίσθωση και των αρμόδιων αρχών του άλλου μέρους.

Ρυθμίσεις δικαιόχρησης, χρήσης σήματος και εμπορικής παραχώρησης

14. Οι αερομεταφορείς κάθε μέρους δικαιούνται να συνάπτουν συμφωνίες δικαιόχρησης, χρήσης σήματος ή εμπορικής παραχώρησης με επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των αεροπορικών εταιρειών, οποιουδήποτε μέρους ή τρίτης χώρας, με την προϋπόθεση ότι οι αερομεταφορείς έχουν την ανάλογη εξουσιοδότηση και πληρούν τους όρους που προβλέπονται από τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζουν συνήθως τα μέρη για τέτοιες συμφωνίες, ιδίως εκείνες που αφορούν τη δημοσιοποίηση της ταυτότητας του αερομεταφορέα που εκτελεί το δρομολόγιο.

Νυχτερινές στάσεις

15. Οι αερομεταφορείς κάθε μέρους δικαιούνται να πραγματοποιούν νυχτερινές στάσεις σε αερολιμένες του άλλου μέρους που είναι ανοικτοί στη διεθνή κυκλοφορία.

Άρθρο 23

Τελωνειακοί δασμοί και φορολογία

1. Κατά την άφιξή τους στην επικράτεια μέρους, τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται στις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές από αερομεταφορείς του άλλου μέρους, ο συνήθης εξοπλισμός τους, τα καύσιμα, τα λιπαντικά, τα αναλώσιμα τεχνικά εφόδια, ο εξοπλισμός εδάφους, τα ανταλλακτικά (συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων), οι προμήθειές τους (στις οποίες συμπεριλαμβάνονται, χωρίς να περιορίζονται σε αυτά, τα τρόφιμα, τα αφευήματα και τα οινόπνευματώδη ποτά, ο καπνός και άλλα προϊόντα προς πώληση στους επιβάτες ή προς χρήση από αυτούς σε περιορισμένες ποσότητες κατά τη διάρκεια της πτήσης) και άλλα είδη τα οποία διατίθενται ή χρησιμοποιούνται μόνο κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση αεροσκαφών διεθνών αεροπορικών μεταφορών απαλλάσσονται, στη βάση της αμοιβαιότητας και σύμφωνα με τη σχετική ισχύουσα νομοθεσία του, από όλους τους περιορισμούς εισαγωγής, τους φόρους ιδιοκτησίας και τους έκτακτους φόρους κεφαλαίου, τους δασμούς, τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης και τα παρεμφερή τέλη και επιβαρύνσεις που:

- επιβάλλονται από τις εθνικές ή τοπικές αρχές ή την Ευρωπαϊκή Ένωση και
- δεν βασίζονται στο κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών, με την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω εξοπλισμός και εφόδια παραμένουν εντός των αεροσκαφών.

2. Απαλλάσσονται επίσης τα ακόλουθα, στη βάση της αμοιβαιότητας, σύμφωνα με τη σχετική ισχύουσα νομοθεσία ενός μέρους, από φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη και επιβαρύνσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εξαιρουμένων των επιβαρύνσεων που συνδέονται με το κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας:

- α) τα εφόδια αεροσκαφών που εισάγονται ή παρέχονται στην επικράτεια μέρους και τοποθετούνται εντός του αεροσκάφους, σε εύλογα περιορισμένες ποσότητες, προκειμένου να χρησιμοποιηθούν μετά την αναχώρηση αεροσκάφους αερομεταφορέα του άλλου μέρους το οποίο χρησιμοποιείται σε διεθνείς αεροπορικές μεταφορές, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις όπου τέτοια εφόδια πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε τμήμα της πτήσης υπεράνω της εν λόγω επικράτειας,
- β) ο εξοπλισμός εδάφους και τα ανταλλακτικά (συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων) που εισάγονται στην επικράτεια μέρους για την εξυπηρέτηση, τη συντήρηση ή την επισκευή αεροσκάφους αερομεταφορέα του άλλου μέρους το οποίο χρησιμοποιείται σε διεθνείς αεροπορικές μεταφορές,
- γ) τα καύσιμα, τα λιπαντικά και τα αναλώσιμα τεχνικά εφόδια που εισάγονται ή παρέχονται στην επικράτεια μέρους με σκοπό να χρησιμοποιηθούν σε αεροσκάφος αερομεταφορέα του άλλου μέρους το οποίο χρησιμοποιείται σε διεθνείς αεροπορικές μεταφορές, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις όπου τέτοιες προμήθειες πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε τμήμα της πτήσης υπεράνω της εν λόγω επικράτειας,
- δ) το έντυπο υλικό, όπως προβλέπεται από την τελωνειακή νομοθεσία κάθε μέρους, το οποίο εισάγεται ή παρέχεται στην επικράτεια μέρους και φορτώνεται στο αεροσκάφος προκειμένου να χρησιμοποιηθεί μετά την αναχώρηση αεροσκάφους αερομεταφορέα του άλλου μέρους το οποίο χρησιμοποιείται σε διεθνείς αεροπορικές μεταφορές, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις όπου τέτοιο έντυπο υλικό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε τμήμα της πτήσης υπεράνω της εν λόγω επικράτειας, και
- ε) ο εξοπλισμός ασφάλειας πτήσης και αεροπορικής ασφάλειας που χρησιμοποιείται σε αερολιμένες ή τερματικούς σταθμούς φορτίου.

3. Κατά παρέκκλιση τυχόν αντίθετης διάταξης, καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει μέρος να επιβάλλει φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις στα καύσιμα που παρέχονται στην επικράτειά του χωρίς διακριτική μεταχείριση για την τροφοδοσία αεροσκάφους αερομεταφορέα που εκτελεί πτήσεις μεταξύ δύο σημείων της επικράτειάς του.

4. Μπορεί να απαιτείται ο εξοπλισμός και τα εφόδια που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου να τελούν υπό την επίβλεψη ή τον έλεγχο των αρμόδιων αρχών και να μη μεταφέρονται χωρίς την καταβολή των σχετικών δασμών και φόρων.

5. Οι απαλλαγές που προβλέπονται στο παρόν άρθρο ισχύουν επίσης σε περίπτωση που οι αερομεταφορείς του ενός μέρους έχουν συμβληθεί με άλλο αερομεταφορέα ο οποίος τυγχάνει επίσης των απαλλαγών αυτών από το άλλο μέρος για τον δανεισμό ή τη μεταφορά στην επικράτεια του άλλου μέρους των ειδών που προσδιορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου.

6. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει οποιοδήποτε μέρος να επιβάλλει φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις στα είδη που πωλούνται στους επιβάτες, όχι όμως για την κατανάλωσή τους εντός του αεροσκάφους, σε τμήμα του αεροπορικού δρομολογίου μεταξύ δύο σημείων εντός της επικράτειάς του στα οποία επιτρέπεται η επιβίβαση και η αποβίβαση.

7. Σε απευθείας διαμετακόμιση μέσω της επικράτειας μέρους, αποσκευές και φορτίο απαλλάσσονται φόρων, δασμών, τελών και άλλων παρεμφερών επιβαρύνσεων που δεν βασίζονται στο κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας.

8. Ο συνήθης αερομεταφερόμενος εξοπλισμός, καθώς και το υλικό και οι προμήθειες που συνήθως παραμένουν εντός του αεροσκάφους αερομεταφορέα οποιουδήποτε μέρους, επιτρέπεται να εκφορτώνονται στην επικράτεια του άλλου μέρους μόνο με την έγκριση των τελωνειακών αρχών της εν λόγω επικράτειας. Σε αυτήν την περίπτωση είναι δυνατόν να τεθούν υπό την επιτήρηση των εν λόγω αρχών έως ότου επανεξαχθούν ή διατεθούν με άλλο τρόπο σύμφωνα με τις τελωνειακές ρυθμίσεις.

9. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν θίγουν το καθεστώς του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), με εξαίρεση τον φόρο επί του κύκλου εργασιών κατά την εισαγωγή. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν θίγουν τις διατάξεις οποιασδήποτε σύμβασης μεταξύ κράτους μέλους και της Ουκρανίας που αφορούν την αποφυγή της διπλής φορολογίας εισοδήματος και κεφαλαίου και ενδεχομένως ισχύουν τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή.

Άρθρο 24

Τέλη χρήστη αερολιμένων και αεροναυτικών υποδομών και υπηρεσιών

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι τα τέλη χρήστη που δύνανται να επιβάλλουν οι αρμόδιες αρχές ή φορείς επιβολής τελών στους αερομεταφορείς του άλλου μέρους για τη χρήση αεροναυτικών υπηρεσιών και ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, αερολιμένων, αεροπορικής ασφάλειας και συναφών διευκολύνσεων και υπηρεσιών είναι θεμιτά, εύλογα, χωρίς αδικαιολόγητες διακρίσεις και δίκαια επιμερισμένα στις διάφορες κατηγορίες χρηστών. Με την επιφύλαξη του άρθρου 9 της παρούσας συμφωνίας, τα τέλη αυτά επιτρέπεται να αντιπροσωπεύουν, χωρίς όμως να υπερβαίνουν, το πλήρες κόστος με το οποίο επιβαρύνονται οι αρμόδιες αρχές ή οι φορείς επιβολής των τελών για την παροχή κατάλληλων αερολιμενικών υποδομών και εγκαταστάσεων αεροπορικής ασφάλειας

και υπηρεσιών στο συγκεκριμένο αερολιμένα ή σύστημα αερολιμένων. Τα εν λόγω τέλη χρήστη επιτρέπεται να περιλαμβάνουν ένα εύλογο ποσοστό απόδοσης των στοιχείων του ενεργητικού, μετά την απόσβεση. Οι εγκαταστάσεις και οι υπηρεσίες για τις οποίες επιβάλλονται τέλη χρήστη παρέχονται σε αποτελεσματική και οικονομική βάση. Σε κάθε περίπτωση, τα εν λόγω τέλη αποτιμώνται για τους αερομεταφορείς του άλλου μέρους με όρους όχι λιγότερο ευνοϊκούς από τους προβλεπόμενους για οποιονδήποτε άλλον αερομεταφορέα κατά τον χρόνο αποτίμησης των τελών. Τα τέλη χρήστη καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές επιβολής τελών ή τους σχετικούς φορείς των μερών σε εθνικό ή σε ξένο νόμισμα.

2. Κάθε μέρος ενθαρρύνει ή ζητεί τη διενέργεια διαβουλεύσεων, σύμφωνα με την υφιστάμενη ισχύουσα νομοθεσία, μεταξύ των αρμόδιων αρχών ή φορέων επιβολής τελών στην επικράτειά του και των αερομεταφορέων ή των φορέων εκπροσώπησης τους που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες και εγκαταστάσεις και διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές ή φορείς επιβολής τελών και οι αερομεταφορείς ή οι φορείς εκπροσώπησης τους ανταλλάσσουν τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ακριβή επανεξέταση του εύλογου χαρακτήρα των τελών χρήστη, σύμφωνα με τις αρχές της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές ή οι φορείς επιβολής τελών ενημερώνουν τους χρήστες εγκαίρως για οποιαδήποτε πρόταση αλλαγής των τελών χρήστη, ώστε οι εν λόγω αρχές να είναι σε θέση να εξετάσουν τις απόψεις των χρηστών πριν γίνουν αλλαγές.

Άρθρο 25

Τιμολόγηση

1. Τα μέρη επιτρέπουν στους αερομεταφορείς να καθορίσουν ελεύθερα τα ναύλα βάσει ελεύθερου και θεμιτού ανταγωνισμού.
2. Τα μέρη δεν απαιτούν την καταχώριση ή την κοινοποίηση των ναύλων.
3. Εάν οι αρμόδιες αρχές οποιουδήποτε μέρους θεωρήσουν ότι οποιαδήποτε τιμή δεν συνάδει με τις εκτιμήσεις που εκτίθενται στο παρόν άρθρο, αποστέλλουν κατάλληλη ειδοποίηση στις αρμόδιες αρχές του άλλου ενδιαφερόμενου μέρους και δύνανται να ζητήσουν τη διενέργεια διαβουλεύσεων με τις αρχές αυτές. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να διαβουλεύονται μεταξύ τους για θέματα όπως οι ναύλοι που ενδέχεται να είναι άδικοι, παράλογοι, διακριτικοί ή επιδοτούμενοι. Οι διαβουλεύσεις αυτές πραγματοποιούνται το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος.

Άρθρο 26

Ανταγωνιστικό περιβάλλον

1. Στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, ο τίτλος IV της συμφωνίας σύνδεσης ή οποιασδήποτε διάδοχης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της και της Ουκρανίας ισχύουν, εκτός εάν η παρούσα συμφωνία περιλαμβάνει ειδικότερους κανόνες σχετικά με τον ανταγωνισμό και τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα των αερομεταφορών.
2. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι κοινός στόχος τους είναι η δημιουργία περιβάλλοντος θεμιτού ανταγωνισμού για την εκτέλεση αεροπορικών μεταφορών. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι οι αερομεταφορείς είναι πιθανότατο να ακολουθήσουν πρακτικές θεμιτού ανταγωνισμού όταν δραστηριοποιούνται σε πλήρως εμπορική βάση και δεν επιδοτούνται.
3. Η χορήγηση κρατικής ενίσχυσης που νοθεύει ή απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό με την ευνοϊκή μεταχείριση ορισμένων εταιρειών ή επιχειρήσεων ή ορισμένων αεροναυτικών προϊόντων ή υπηρεσιών είναι ασυμβίβαστη με την ομαλή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας, εφόσον ενδέχεται να θίξει τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών στον τομέα των αερομεταφορών.
4. Σε ό,τι αφορά τις κρατικές ενισχύσεις, τυχόν πρακτικές που αντίκεινται στο παρόν άρθρο αξιολογούνται με βάση τα κριτήρια που απορρέουν από την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως εκείνων που καθορίζονται στο παράρτημα VII της παρούσας συμφωνίας.
5. Εάν μέρος διαπιστώσει ότι στην επικράτεια του άλλου μέρους υφίστανται όροι, ιδίως λόγω επιδότησης, οι οποίοι επηρεάζουν αρνητικά τον θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ των αεροπορικών εταιρειών, μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις του στο άλλο μέρος. Επιπλέον, μπορεί να ζητήσει συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 29 της παρούσας συμφωνίας. Εντός 30 ημερών από την παραλαβή του αιτήματος αρχίζουν οι διαβουλεύσεις. Η μη επίτευξη ικανοποιητικής συμφωνίας εντός 30 ημερών από την έναρξη των διαβουλεύσεων συνιστά για το μέρος που ζήτησε τις διαβουλεύσεις λόγο για τη λήψη μέτρων με σκοπό να απορρίψει, να ανακαλέσει, να αναστείλει ή να επιβάλει περιορισμούς στις άδειες εκμετάλλευσης του ενδιαφερόμενου ή των ενδιαφερόμενων αερομεταφορέων, σύμφωνα με το άρθρο 19 της παρούσας συμφωνίας.

6. Κάθε μέτρο που αναφέρεται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου είναι κατάλληλο, αναλογικό και περιορίζεται στα απολύτως αναγκαία όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής του και τη διάρκειά του. Προορίζεται αποκλειστικά για τον αερομεταφορέα ή τους αερομεταφορείς που λαμβάνουν επιδότηση ή ωφελούνται από τους όρους που αναφέρονται στο παρόν άρθρο και δεν θίγει το δικαίωμα οποιουδήποτε μέρους να λάβει μέτρα δυνάμει του άρθρου 31 της παρούσας συμφωνίας.

7. Κάθε μέρος μπορεί, μετά από κοινοποίηση στο άλλο μέρος, να απευθυνθεί σε αρμόδιους κυβερνητικούς φορείς στην επικράτεια του άλλου μέρους, σε κεντρικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, για να συζητήσει θέματα που αφορούν το παρόν άρθρο.

8. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν περιορίζει ούτε διακυβεύει την εξουσία των αρχών ανταγωνισμού των μερών, καθώς κάθε θέμα σχετικά με την εφαρμογή της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητά τους. Κάθε μέτρο που λαμβάνεται δυνάμει του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν λάβει οι εν λόγω αρχές, τα οποία δεν εξαρτώνται σε καμία περίπτωση από εκείνα που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος άρθρου.

9. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των μερών σχετικά με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας στις επικράτειες των μερών.

10. Τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες τηρουμένων των περιορισμών που επιβάλλουν οι απαιτήσεις του επαγγελματικού και επιχειρηματικού απορρήτου.

Άρθρο 27

Στατιστικά στοιχεία

1. Κάθε μέρος παρέχει στο άλλο μέρος στατιστικά στοιχεία που απαιτούνται από τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και, κατόπιν αιτήσεως, άλλα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία τα οποία είναι δυνατόν να ζητηθούν εύλογα για την εξέταση της εκμετάλλευσης των αεροπορικών μεταφορών.

2. Τα μέρη συνεργάζονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να διευκολύνουν τις ανταλλαγές στατιστικών στοιχείων μεταξύ τους με σκοπό την παρακολούθηση της εξέλιξης των αεροπορικών μεταφορών με βάση την παρούσα συμφωνία.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 28

Ερμηνεία και εφαρμογή

1. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα, γενικής ή ειδικής φύσεως, με σκοπό να εξασφαλίσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία και απέχουν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου ικανού να διακυβεύσει την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

2. Κάθε μέρος είναι υπεύθυνο για την ορθή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας στην επικράτειά του. Η Ουκρανία ευθύνεται επίσης για την εφαρμογή της νομοθεσίας της που θεσπίστηκε με στόχο την ενσωμάτωση στην έννομη τάξη της των απαιτήσεων και των προτύπων των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την πολιτική αεροπορία που παρατίθενται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας.

3. Κάθε μέρος παρέχει στο άλλο μέρος όλες τις αναγκαίες πληροφορίες και τη συνδρομή που χρειάζεται σε περίπτωση διερεύνησης πιθανών παραβιάσεων διατάξεων της παρούσας συμφωνίας που διενεργεί το άλλο μέρος σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές του, όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία.

4. Όποτε τα μέρη ενεργούν με βάση τις εξουσίες που τους παρέχει η παρούσα συμφωνία σε θέματα βασικού ενδιαφέροντος του άλλου μέρους και αφορούν τις αρχές ή τις εταιρείες ή τις επιχειρήσεις του άλλου μέρους, οι αρμόδιες αρχές του άλλου μέρους ενημερώνονται πλήρως και τους δίδεται η δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους προτού ληφθεί τελική απόφαση.

5. Εφόσον οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας και οι διατάξεις των πράξεων που προσδιορίζονται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας είναι ουσιαστικά ταυτόσημες με τους αντίστοιχους κανόνες των Συνθηκών της ΕΕ και των πράξεων που εκδίδονται δυνάμει των Συνθηκών της ΕΕ, οι εν λόγω διατάξεις ερμηνεύονται, στην εφαρμογή και την ισχύ τους, σύμφωνα με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: «Δικαστήριο») και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής αντίστοιχα.

Άρθρο 29

Μεικτή επιτροπή

1. Συστήνεται μεικτή επιτροπή η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των μερών και είναι αρμόδια για τη διαχείριση της παρούσας συμφωνίας και εξασφαλίζει την ορθή εφαρμογή της. Προς τον σκοπό αυτό, διατυπώνει συστάσεις και λαμβάνει αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται ρητά στην παρούσα συμφωνία.
2. Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής λαμβάνονται ομόφωνα και είναι δεσμευτικές για τα μέρη. Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής τίθενται σε ισχύ από τα μέρη σύμφωνα με τις εσωτερικές τους διαδικασίες. Τα μέρη αλληλοενημερώνονται σχετικά με την ολοκλήρωση των εν λόγω διαδικασιών και την ημερομηνία έναρξης ισχύος των αποφάσεων. Όταν η μεικτή επιτροπή λαμβάνει απόφαση που περιλαμβάνει απαίτηση ανάληψης δράσης από ένα μέρος, το εν λόγω μέρος λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα και ενημερώνει σχετικά τη μεικτή επιτροπή.
3. Η μεικτή επιτροπή εγκρίνει, με απόφασή της, τον εσωτερικό της κανονισμό.
4. Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει αναλόγως των αναγκών κατόπιν αιτήματος μέρους.
5. Μέρος δύναται επίσης να ζητήσει σύγκληση της μεικτής επιτροπής προκειμένου να επιλυθεί θέμα σχετικό με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η συνεδρίαση πραγματοποιείται το συντομότερο δυνατόν, όχι όμως αργότερα από δύο μήνες από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος, εκτός εάν συμφωνήσουν διαφορετικά τα μέρη.
6. Για την ορθή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες και, κατόπιν αιτήσεως ενός των μερών, πραγματοποιούν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.
7. Εάν, κατά την άποψη ενός μέρους, δεν εφαρμόζεται ορθά από το άλλο μέρος κάποια απόφαση της μεικτής επιτροπής, το πρώτο μέρος μπορεί να ζητήσει να συζητηθεί το θέμα στη μεικτή επιτροπή. Εάν η μεικτή επιτροπή δεν μπορέσει να επιλύσει το θέμα εντός δύο μηνών από την παραπομπή του σε αυτήν, το συμβαλλόμενο μέρος που υπέβαλε το θέμα στη μεικτή επιτροπή μπορεί να λάβει κατάλληλα μέτρα διασφάλισης βάσει του άρθρου 31 της παρούσας συμφωνίας.
8. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, εάν η μεικτή επιτροπή δεν λάβει απόφαση εντός έξι μηνών από την ημερομηνία παραπομπής ενός θέματος, τα μέρη μπορούν να λάβουν κατάλληλα μέτρα διασφάλισης προσωρινού χαρακτήρα βάσει του άρθρου 31 της παρούσας συμφωνίας.
9. Σύμφωνα με το άρθρο 20 της παρούσας συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή εξετάζει θέματα διμερών επενδύσεων πλειοψηφικής συμμετοχής ή αλλαγής στον πραγματικό έλεγχο αερομεταφορέων των μερών.
10. Η μεικτή επιτροπή αναπτύσσει επίσης τη συνεργασία μεταξύ των μερών με:
 - α) ανασκόπηση των συνθηκών αγοράς που επηρεάζουν τις αεροπορικές μεταφορές στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας,
 - β) τον χειρισμό και, κατά το δυνατόν, την αποτελεσματική επίλυση θεμάτων άσκησης επιχειρηματικής δράσης που ενδέχεται, μεταξύ άλλων, να εμποδίζουν την πρόσβαση στην αγορά και την ομαλή εκτέλεση συμφωνημένων δρομολογίων στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, ως μέσο εξασφάλισης ισότιμων όρων, ρυθμιστικής σύγκλισης και ελαχιστοποίησης των ρυθμιστικών εμποδίων για το άνοιγμα των αεροπορικών μεταφορών,
 - γ) προώθηση της ανταλλαγής απόψεων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων για θέματα νέων νομοθετικών ή κανονιστικών πρωτοβουλιών και εξελίξεων, καθώς και της έγκρισης νέων μέσων διεθνούς δημόσιου και ιδιωτικού δικαίου σχετικά με την αεροπορία, ιδίως σε θέματα ασφάλειας από έκνομες ενέργειες, ασφάλειας πτήσεων, περιβάλλοντος, αεροπορικών υποδομών (συμπεριλαμβανομένων των χρονοθυρίδων), αερολιμένων, βιομηχανικής συνεργασίας, διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας, ανταγωνιστικού περιβάλλοντος και προστασίας του καταναλωτή,
 - δ) τακτική εξέταση των κοινωνικών επιπτώσεων που έχει η εφαρμογή της συμφωνίας, ιδίως στον τομέα της απασχόλησης, και με κατάλληλη ανταπόκριση στις ανησυχίες που αποδεικνύονται δικαιολογημένες,
 - ε) διερεύνηση δυνητικών πεδίων για την περαιτέρω εξέλιξη της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της διατύπωσης συστάσεων για τροποποιήσεις της παρούσας συμφωνίας,
 - στ) συμφωνία, σε βάση ομοφωνίας, για προτάσεις, προσεγγίσεις ή έγγραφα διαδικαστικού χαρακτήρα που συνδέονται άμεσα με τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας,
 - ζ) εξέταση και ανάπτυξη τεχνικής συνδρομής στα πεδία που καλύπτει η παρούσα συμφωνία και
 - η) προώθηση της συνεργασίας στα σχετικά διεθνή φόρα και επιδίωξη διαμόρφωσης συντονισμένων θέσεων.

Άρθρο 30

Επίλυση διαφορών και διαιτησία

1. Σε περίπτωση που προκύψει διαφορά μεταξύ των μερών ως προς την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη καταβάλλουν καταρχήν προσπάθειες να επιλύσουν τη διαφορά με επίσημες διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας. Σε περιπτώσεις όπου η μεικτή επιτροπή λαμβάνει αποφάσεις στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή απαιτήσεων και προτύπων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της παρούσας συμφωνίας, οι εν λόγω αποφάσεις συμμορφώνονται με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου σχετικά με την ερμηνεία των σχετικών απαιτήσεων και προτύπων, καθώς επίσης και με τις αποφάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που λαμβάνονται υπό τους όρους των αντιστοίχων απαιτήσεων και προτύπων.
2. Οποιοδήποτε από τα μέρη μπορεί να παραπέμψει διαφορά σχετική με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας η οποία δεν κατέστη δυνατόν να επιλυθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου σε επιτροπή διαιτησίας απαρτιζόμενη από τρεις διαιτητές σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:
 - α) κάθε μέρος ορίζει ένα διαιτητή εντός 60 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης του αιτήματος διαιτησίας από την επιτροπή διαιτησίας που έχει απευθύνει το άλλο μέρος μέσω της διπλωματικής οδού· ο τρίτος διαιτητής ορίζεται από τους άλλους δύο διαιτητές εντός πρόσθετων 60 ημερών. Εάν ένα από τα μέρη δεν ορίσει διαιτητή εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας ή εάν ο τρίτος διαιτητής δεν οριστεί εντός της συμφωνηθείσας προθεσμίας, κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει από τον Πρόεδρο του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ να ορίσει διαιτητή ή διαιτητές, αναλόγως. Εάν ο Πρόεδρος του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ έχει την ίδια εθνικότητα με ένα από τα μέρη, ο αρχαιότερος αντιπρόεδρος του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ, εφόσον δεν κωλύεται για την ίδια αιτία, προβαίνει στον ορισμό,
 - β) ο τρίτος διαιτητής που ορίζεται βάσει του στοιχείου α) είναι υπήκοος τρίτης χώρας και ενεργεί ως Πρόεδρος της επιτροπής διαιτησίας,
 - γ) η επιτροπή διαιτησίας αποφασίζει τον εσωτερικό της κανονισμό και
 - δ) με την επιφύλαξη οριστικής απόφασης της επιτροπής διαιτησίας, οι αρχικές δαπάνες της διαιτησίας κατανέμονται ισομερώς στα μέρη.
3. Κατόπιν αιτήματος μέρους, η επιτροπή διαιτησίας μπορεί να ζητήσει από το άλλο μέρος να εφαρμόσει προσωρινά ασφαλιστικά μέτρα εν αναμονή της τελικής απόφασης της επιτροπής διαιτησίας.
4. Κάθε προσωρινή ή τελική απόφαση της επιτροπής διαιτησίας είναι δεσμευτική για τα μέρη. Η επιτροπή διαιτησίας επιδιώκει τη λήψη κάθε προσωρινής ή οριστικής απόφασης συναινετικά. Εφόσον δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί συναινετική απόφαση, λαμβάνει απόφαση με ψηφοφορία κατά πλειοψηφία.
5. Εάν ένα από τα μέρη δεν συμμορφωθεί προς απόφαση της επιτροπής διαιτησίας η οποία λήφθηκε με βάση το παρόν άρθρο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης της εν λόγω απόφασης, το άλλο μέρος δύναται, επί όσο χρόνο διαρκέσει η μη συμμόρφωση, να περιορίσει, να αναστείλει ή να ανακαλέσει από το μέρος που παρέβη την υποχρέωσή του τα δικαιώματα ή τα προνόμια που του έχει χορηγήσει με βάση τους όρους της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 31

Μέτρα διασφάλισης

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 7 και 8 της παρούσας συμφωνίας και των αξιολογήσεων περί ασφάλειας πτήσεων και αεροπορικής ασφάλειας που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας συμφωνίας, ένα μέρος δύναται να λάβει τα κατάλληλα μέτρα διασφάλισης εάν κρίνει ότι το άλλο μέρος δεν έχει συμμορφωθεί με μια υποχρέωση βάσει της παρούσας συμφωνίας. Τα μέτρα διασφάλισης περιορίζονται ως προς την έκταση και τη διάρκεια τους στα απολύτως αναγκαία, ώστε να επανορθωθεί η κατάσταση ή να διατηρηθεί η ισορροπία της παρούσας συμφωνίας. Δίνεται προτεραιότητα σε μέτρα που θίγουν λιγότερο τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.
2. Μέρος που σκοπεύει να λάβει μέτρα διασφάλισης κοινοποιεί την πρόθεσή του χωρίς καθυστέρηση στο άλλο μέρος μέσω της μεικτής επιτροπής και παρέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες.

3. Τα μέρη αρχίζουν άμεσα διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής προκειμένου να εξευρεθεί κοινώς αποδεκτή λύση.
4. Με την επιφύλαξη των άρθρων 7 και 8 της παρούσας συμφωνίας, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να λάβει μέτρα διασφάλισης πριν από την παρέλευση ενός μηνός από την ημερομηνία κοινοποίησης βάσει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, εκτός εάν η διαδικασία διαβούλευσης βάσει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου έχει ολοκληρωθεί πριν την εκπνοή της προθεσμίας που προαναφέρθηκε.
5. Το ενδιαφερόμενο μέρος κοινοποιεί στη μεικτή επιτροπή, χωρίς καθυστέρηση, τα μέτρα που έλαβε και παρέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες.
6. Κάθε μέτρο που λαμβάνεται με βάση τους όρους του παρόντος άρθρου αναστέλλεται μόλις το μέρος που παρέβη την υποχρέωσή του συμμορφωθεί προς τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 32

Δημοσιοποίηση πληροφοριών

Οι εκπρόσωποι, οι εντεταλμένοι αντιπρόσωποι και οι εμπειρογνώμονες των μερών, καθώς και οι άλλοι αξιωματούχοι που ενεργούν βάσει της παρούσας συμφωνίας, υποχρεούνται, ακόμα και μετά τη διακοπή των καθηκόντων τους, να μην κοινοποιούν σε τρίτα μέρη πληροφορίες που καλύπτονται από την υποχρέωση περί επαγγελματικού απορρήτου και ιδίως πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια από έκνομες ενέργειες και πληροφορίες σχετικά με εταιρείες ή επιχειρήσεις, τις επιχειρηματικές τους σχέσεις ή τα στοιχεία τους σχετικά με το κόστος.

Άρθρο 33

Μεταβατικές ρυθμίσεις

1. Το παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας καθορίζει τις μεταβατικές ρυθμίσεις και τις αντίστοιχες μεταβατικές περιόδους ισχύος τους μεταξύ των μερών.
 2. Η σταδιακή μετάβαση της Ουκρανίας στην αποτελεσματική εφαρμογή των απαιτήσεων και των προτύπων των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την πολιτική αεροπορία που αναφέρεται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας και την τήρηση των προϋποθέσεων βάσει του παραρτήματος III της παρούσας συμφωνίας αποτελεί αντικείμενο αξιολογήσεων που πραγματοποιεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε συνεργασία με την Ουκρανία και, σε ό,τι αφορά την ασφάλεια πτήσεων, επιθεωρήσεων τυποποίησης που διενεργεί ο EASA σύμφωνα με τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που καθορίζονται στο παράρτημα I τμήμα Γ της παρούσας συμφωνίας.
- Όταν η Ουκρανία θεωρήσει ότι οι σχετικές νομοθετικές απαιτήσεις και τα σχετικά πρότυπα έχουν ενσωματωθεί στην ουκρανική νομοθεσία και έχουν εφαρμοστεί σε ικανοποιητικό βαθμό, ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με την ανάγκη διενέργειας αξιολόγησης.
3. Εάν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαπιστώσει ότι η Ουκρανία συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις και τα σχετικά πρότυπα, υποβάλλει το θέμα στη μεικτή επιτροπή προκειμένου η επιτροπή αυτή να αποφανθεί για το ότι η Ουκρανία πληροί τις προϋποθέσεις για να προχωρήσει στην επόμενη μεταβατική περίοδο ή ότι συμμορφώνεται με το σύνολο των απαιτήσεων.
 4. Εάν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαπιστώσει ότι η Ουκρανία δεν τηρεί τις σχετικές απαιτήσεις και τα πρότυπα, ενημερώνει σχετικά τη μεικτή επιτροπή. Στη συνέχεια, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συνιστά στην Ουκρανία συγκεκριμένες βελτιώσεις και καθορίζει, σε συνεννόηση με την Ουκρανία, περίοδο εφαρμογής εντός της οποίας μπορούν να αντιμετωπιστούν σε εύλογο επίπεδο οι σχετικές ελλείψεις. Πριν από τη λήξη της περιόδου εφαρμογής πραγματοποιείται δεύτερη και, εν ανάγκη, και επιπλέον αξιολόγηση σχετικά με το εάν υλοποιήθηκαν όντως και ικανοποιητικά οι συνιστώμενες βελτιώσεις.
 5. Εάν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαπιστώσει ότι οι σχετικές ελλείψεις έχουν αντιμετωπιστεί, υποβάλλει το θέμα στη μεικτή επιτροπή για τη λήψη ανάλογης απόφασης και κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 34

Σχέση με άλλες συμφωνίες και/ή ρυθμίσεις

1. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας κατισχύουν των σχετικών διατάξεων των διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών και/ή των ρυθμίσεων μεταξύ των μερών.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, οι διατάξεις σχετικά με την κυριότητα, τα δικαιώματα μεταφορών, τη χωρητικότητα, τις συχνότητες, το είδος ή την αλλαγή αεροσκάφους, την κοινή εκμετάλλευση πτήσεων και την τιμολόγηση διμερούς συμφωνίας ή ρύθμισης μεταξύ της Ουκρανίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κράτους μέλους της ΕΕ ισχύουν μεταξύ των μερών, εφόσον η εν λόγω διμερής συμφωνία ή ρύθμιση είναι ευνοϊκότερη σε ό,τι αφορά την ελευθερία των οικείων αερομεταφορέων ή σε άλλη βάση και με την προϋπόθεση ότι δεν επιβάλλονται διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και των υπηκόων τους. Το ίδιο ισχύει και για τις διατάξεις που εμπίπτουν στην παρούσα συμφωνία.

3. Εάν τα μέρη προσχωρήσουν σε πολυμερή συμφωνία ή εάν υιοθετήσουν απόφαση εκδοθείσα από τον ΔΟΠΑ ή από άλλο διεθνή οργανισμό η οποία πραγματεύεται θέματα που καλύπτει η παρούσα συμφωνία, διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να αποφασίσουν κατά πόσον η παρούσα συμφωνία πρέπει να αναθεωρηθεί προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις αυτές.

Άρθρο 35

Δημοσιονομικές διατάξεις

Με την επιφύλαξη του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη εκχωρούν τους απαραίτητους οικονομικούς πόρους, συμπεριλαμβανομένων όσων αφορούν τη μεικτή επιτροπή, για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας στην αντίστοιχη επικράτειά τους.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ, ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ, ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 36

Τροποποιήσεις

1. Η μεικτή επιτροπή δύναται, κατόπιν πρότασης μέρους και σύμφωνα με το παρόν άρθρο, να αποφασίσει ομόφωνα την τροποποίηση των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 15 εδάφιο 3 στοιχείο α) της παρούσας συμφωνίας.

2. Οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας αρχίζουν να ισχύουν αφού ολοκληρωθούν οι απαραίτητες εσωτερικές διαδικασίες των μερών.

3. Κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε μέρους και σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες, λαμβανομένων υπόψη των πιθανών συστάσεων της μεικτής επιτροπής, η παρούσα συμφωνία αναθεωρείται υπό το πρίσμα της εφαρμογής των διατάξεών της, ώστε να διερευνηθεί κάθε απαραίτητη μελλοντική εξέλιξη. Τυχόν επακόλουθες τροποποιήσεις της παρούσας συμφωνίας αρχίζουν να ισχύουν κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 38 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 37

Καταγγελία

Οποιοδήποτε μέρος μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να γνωστοποιήσει γραπτώς στο άλλο μέρος, διά της διπλωματικής οδού, την απόφασή του να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία. Η εν λόγω γνωστοποίηση αποστέλλεται ταυτόχρονα στον ΔΟΠΑ. Η παρούσα συμφωνία λήγει τα μεσάνυχτα, ώρα Γκρήνουιτς, της τελευταίας ημέρας της περιόδου προγραμματισμού της Διεθνούς Ένωσης Αεροπορικών Μεταφορών (IATA) που ισχύει ένα έτος μετά την ημερομηνία της γραπτής γνωστοποίησης της καταγγελίας, εκτός αν η γνωστοποίηση ανακληθεί κατόπιν συμφωνίας των μερών πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής.

Άρθρο 38

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Τα υπογράφοντα μέρη εγκρίνουν ή κυρώνουν την παρούσα συμφωνία ακολουθώντας τις κατ' ιδίαν διαδικασίες.

2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία της τελευταίας διακοίνωσης στο πλαίσιο της ανταλλαγής διπλωματικών διακοινώσεων μεταξύ των μερών, με την οποία επιβεβαιώνεται η ολοκλήρωση όλων των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Για την εν λόγω ανταλλαγή διπλωματικών διακοινώσεων, η Ουκρανία διαβιβάζει στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης τη διπλωματική διακοίνωσή της προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της

Ευρωπαϊκής Ένωσης διαβιβάζει στην Ουκρανία τη διπλωματική διακοίνωση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Η διπλωματική διακοίνωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της περιέχει ανακοινώσεις από κάθε κράτος μέλος με τις οποίες βεβαιώνεται η ολοκλήρωση όλων των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, τα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία, σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους ή την εθνική νομοθεσία τους, κατά περίπτωση, από την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ημερομηνίας της τελευταίας διακοίνωσης με την οποία τα μέρη έχουν κοινοποιήσει αμοιβαία την ολοκλήρωση των σχετικών εθνικών διαδικασιών για την προσωρινή εφαρμογή ή ενδεχομένως τη σύναψη της παρούσας συμφωνίας.

4. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιτελεί χρέη θεματοφύλακα της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 39

Καταχώριση στον ΔΟΠΑ και τη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών

Η παρούσα συμφωνία και όλες οι τροποποιήσεις της καταχωρίζονται από την Ουκρανία στον ΔΟΠΑ και στη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, μετά την έναρξη ισχύος της.

Άρθρο 40

Αυθεντικά κείμενα

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και στην ουκρανική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφωντες, δεόντως εξουσιοδοτημένοι, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Съставено в Киев на дванадесети октомври две хиляди двадесет и първа година.

Hecho en Kiev, el doce de octubre de dos mil veintiuno.

V Kyjevě dne dvanáctého října dva tisíce dvacet jedna.

Udfærdiget i Kiev den tolvte oktober to tusind og enogtyve.

Geschehen zu Kiew am zwölften Oktober zweitausendeinundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne esimese aasta oktoobrikuu kaheteistkümnendal päeval Kiievis.

Έγινε στο Κίεβο, στις δώδεκα Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι ένα.

Done at Kyiv on the twelfth day of October in the year two thousand and twenty one.

Fait à Kiev, le douze octobre deux mille vingt et un.

Arna dhéanamh i gCív, an dóú lá déag de Dheireadh Fómhair an bhliain dhá mhíle fiche agus haon.

Sastavljeno u Kijevu dvanaestog listopada godine dvije tisuće dvadeset prve.

Fatto a Kiev, addì dodici ottobre duemilaventuno.

Kijevā, divi tūkstoši divdesmit pirmā gada divpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt pirmų metų spalio dvyliktą dieną Kijeve.

Kelt Kijevben, a kétezer-huszonegyedik év október havának tizenkettedik napján.

Magħmul f'Kiev, fit-tmax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u wiehed u ghoxrin.

Gedaan te Kiev, twaalf oktober tweeduizend eenentwintig.

Sporządzono w Kijowie dnia dwunastego października roku dwa tysiące dwudziestego pierwszego.

Feito em Kiev, em doze de outubro de dois mil e vinte e um.

Întocmit la Kiev la doisprezece octombrie două mii douăzeci și unu.

V Kyjeve dvanásteho októbra dvetisíc dvadsať jeden.

V Kijevu, dne dvanajstega oktobra leta dva tisoč enaindvajset.

Tehty Kiovassa kahdentenaista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentä yksi.

Som skedde i Kiev den tolfte oktober år tjugohundratjugoett.

Учинено в Києві дванадцятого жовтня дві тисячі двадцять першого року.

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien

Deze handtekening verbindt eveneens het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България

Za Českou republiku

For Kongeriget Danmark

Für die Bundesrepublik Deutschland

Eesti Vabariigi nimel

Thar ceann na hÉireann
For Ireland

Για την Ελληνική Δημοκρατία



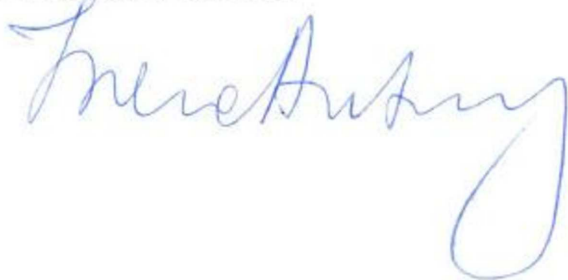
Por el Reino de España



Pour la République française



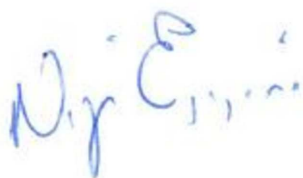
Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich

Nikolaus Jankovits

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

Andrzej Saw

Pela República Portuguesa

Nuno Brito

Pentru România

Lothar Hees

Za Republiko Slovenijo



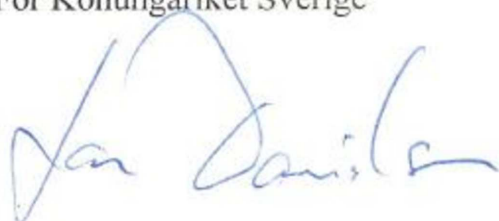
Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Україну

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΕΓΚΡΙΝΕΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΘΟΥΝ ΣΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ

Οι εφαρμοστέες απαιτήσεις και τα πρότυπα των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που παρατίθενται κατωτέρω ενσωματώνονται στη νομοθεσία της Ουκρανίας, θεωρούνται τμήμα της παρούσας συμφωνίας και εφαρμόζονται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία και το παράρτημα III αυτής, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά. Εφόσον χρειάζεται, καθορίζονται ειδικές προσαρμογές για κάθε μεμονωμένη πράξη στο παρόν παράρτημα.

Οι εφαρμοστέες απαιτήσεις και τα πρότυπα των πράξεων που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα έχουν δεσμευτικό χαρακτήρα για τα μέρη και εντάσσονται ή θα ενταχθούν στην εσωτερική έννομη τάξη τους ως εξής:

- α) οι κανονισμοί και οι οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν δεσμευτικό χαρακτήρα για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της σύμφωνα με τις συνθήκες της ΕΕ,
- β) εθνική πράξη της Ουκρανίας που εγκρίθηκε για την εφαρμογή των διατάξεων των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι νομικά δεσμευτική για την Ουκρανία, ενώ η μορφή και η μέθοδος εφαρμογής επαφίενται στην Ουκρανία.

A. Πρόσβαση στην αγορά και συναφή θέματα

Αριθ. 1008/2008

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα,

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: Κεφάλαιο IV.

Αριθ. 95/93

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 1993, σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 894/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες,

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες,

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 793/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 12, 14 και άρθρο 14α παράγραφος 2.

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 2, με τον όρο «η Επιτροπή» νοείται «η μεικτή επιτροπή».

Αριθ. 96/67

Οδηγία 96/67/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 25 και παράρτημα.

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 10, με τον όρο «τα κράτη μέλη» νοούνται «τα κράτη μέλη της ΕΕ».

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 20 παράγραφος 2, με τον όρο «η Επιτροπή» νοείται «η μεικτή επιτροπή».

Αριθ. 785/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 785/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις απαιτήσεις ασφάλισης των αερομεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 285/2010 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2010, για τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 785/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις απαιτήσεις ασφάλισης των αερομεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 8 και άρθρο 10 παράγραφος 2.

Αριθ. 2009/12

Οδηγία 2009/12/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, για τα αερολιμενικά τέλη.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: όλα εκτός του άρθρου 12 παράγραφος 1 και των άρθρων 13 και 14.

Β. Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας

Αριθ. 549/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός-πλαίσιο»),

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009 για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 549/2004, (ΕΚ) αριθ. 550/2004, (ΕΚ) αριθ. 551/2004 και (ΕΚ) αριθ. 552/2004 για να βελτιωθούν οι επιδόσεις και η βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 4, 6 και 9 έως 14.

Αριθ. 550/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών»),

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη βελτίωση των επιδόσεων και της βιωσιμότητας του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 19, παραρτήματα I και II.

Αριθ. 551/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και χρήση του εναέριου χώρου στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό («κανονισμός για τον εναέριο χώρο»),

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη βελτίωση των επιδόσεων και της βιωσιμότητας του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 11.

Αριθ. 552/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας («κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα»),

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη βελτίωση των επιδόσεων και της βιωσιμότητας του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 12, παραρτήματα I έως V.

Εκτελεστική νομοθεσία

Αριθ. 691/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2010, για καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2096/2005 περί καθορισμού κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 677/2011 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 2011, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εκτέλεσης λειτουργιών δικτύου διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας (ΔΕΚ) και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010,

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1216/2011 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής για καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου,

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 390/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 25, παραρτήματα I έως IV.

Αριθ. 1794/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1794/2006 της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1191/2010 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2010, όσον αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1794/2006 για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών,

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 391/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 17 και παραρτήματα I έως VI.

Αριθ. 482/2008

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 482/2008 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2008, για τη θέσπιση συστήματος εγγύησης της ασφάλειας λογισμικού που πρέπει να εφαρμόζουν οι φορείς παροχής υπηρεσιών αεροναυτιλίας και για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2096/2005,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 482/2008 και (ΕΕ) αριθ. 691/2010.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 6, παραρτήματα I και II.

Αριθ. 1034/2011

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1034/2011 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2011, για την εποπτεία της ασφάλειας στη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και των υπηρεσιών αεροναυτιλίας, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 19.

Αριθ. 1035/2011

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 της Επιτροπής της 17ης Οκτωβρίου 2011 σχετικά με τον καθορισμό κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 482/2008 και (ΕΕ) αριθ. 691/2010,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

Εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής της 26ης Σεπτεμβρίου 2012 για καθορισμό των κοινών κανόνων αέρος και των επιχειρησιακών διατάξεων σχετικά με τις υπηρεσίες και τις διαδικασίες αεροναυτιλίας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/2011 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1265/2007, (ΕΚ) αριθ. 1794/2006, (ΕΚ) αριθ. 730/2006, (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 και (ΕΕ) αριθ. 255/2010.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 14, παραρτήματα I έως V.

Αριθ. 409/2013

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 409/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινών έργων, τη σύσταση διοικητικής αρχής και τον προσδιορισμό κινήτρων για την εφαρμογή του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 15.

Αριθ. 2150/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2005 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 9 και παράρτημα.

Αριθ. 730/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 730/2006 της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 2006, για την κατηγοριοποίηση του εναέριου χώρου και την πρόσβαση των πτήσεων εξ όψεως (VFR) άνω του επιπέδου πτήσης 195.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 4.

Αριθ. 255/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 255/2010 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2010, για καθορισμό κοινών κανόνων διαχείρισης της ροής της εναέριας κυκλοφορίας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 15.

Αριθ. 176/2011

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 176/2011 της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται πριν από τον προσδιορισμό και την τροποποίηση λειτουργικού τμήματος του εναέριου χώρου.

Αριθ. 923/2012

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, για καθορισμό των κοινών κανόνων αέρος και των επιχειρησιακών διατάξεων σχετικά με τις υπηρεσίες και τις διαδικασίες αεροναυτιλίας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1265/2007, (ΕΚ) αριθ. 1794/2006, (ΕΚ) αριθ. 730/2006, (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 και (ΕΕ) αριθ. 255/2010.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 10 και το παράρτημα.

Αριθ. 1032/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2009 της Επιτροπής της 16ης Ιανουαρίου 2009 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 όσον αφορά τις απαιτήσεις για συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης που υποστηρίζουν υπηρεσίες ζεύξης δεδομένων.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 10, παραρτήματα I έως V.

Αριθ. 1033/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των απαιτήσεων που αφορούν τις διαδικασίες για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 428/2013 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 όσον αφορά τις διατάξεις του ΔΟΠΑ που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 929/2010.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 5 και παράρτημα.

Αριθ. 633/2007

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2007 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 283/2011 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2011, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 633/2007 σχετικά με τις μεταβατικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 7, δεύτερη και τρίτη πρόταση του άρθρου 8, παραρτήματα I έως IV.

Αριθ. 29/2009

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 29/2009 της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τις υπηρεσίες ζεύξης δεδομένων στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 14 και παραρτήματα I έως VII.

Αριθ. 262/2009

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 262/2009 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2009, για καθορισμό απαιτήσεων για τη συντονισμένη εκχώρηση και χρήση κωδικών ερωτηματοδέκτης τρόπου λειτουργίας S στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 12 και παραρτήματα I έως VI.

Αριθ. 73/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 73/2010 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για τον καθορισμό απαιτήσεων σχετικών με την ποιότητα των αεροναυτικών δεδομένων και αεροναυτικών πληροφοριών για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 13, παραρτήματα I έως X.

Αριθ. 1206/2011

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό απαιτήσεων για την αναγνώριση αεροσκάφους με σκοπό την επιτήρηση στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 11 και παραρτήματα I έως VII.

Αριθ. 1207/2011

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, περί καθορισμού απαιτήσεων για τις επιδόσεις και τη διαλειτουργικότητα της επιτήρησης στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 14, παραρτήματα I έως IX.

Αριθ. 1079/2012

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1079/2012 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2012, για καθορισμό των απαιτήσεων σχετικά με τη διαπόσταση φωνητικών καναλιών στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 15, παραρτήματα I έως V.

Κανονισμός SESAR

Αριθ. 219/2007

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2007 του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR),

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007 για την τροποποίηση του κανονισμού για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR).

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, άρθρο 1 παράγραφοι 5 έως 7, άρθρα 2 και 3, άρθρο 4 παράγραφος 1 και παράρτημα.

Άδειες ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας

Αριθ. 805/2011

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 805/2011 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2011, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για άδειες και ορισμένα πιστοποιητικά ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 32, παραρτήματα I έως IV.

Αποφάσεις της Επιτροπής

Αριθ. 2011/121

Απόφαση 2011/121/ΕΕ της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των στόχων επιδόσεων και ορίων συναγερμού σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας τα έτη 2012 έως 2014.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 4.

Αριθ. 2011/2611 τελικό

Απόφαση C(2011) 2611 τελικό της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 2011, σχετικά με τις εξαιρέσεις βάσει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 29/2009 της Επιτροπής.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 3, παραρτήματα I και II.

Αριθ. 2011/9074 τελικό

Εκτελεστική απόφαση C(2011) 9074 τελικό της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις εξαιρέσεις βάσει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 29/2009 της Επιτροπής.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 3, παραρτήματα I και II.

Αριθ. 2012/9604 τελικό

Εκτελεστική απόφαση C (2012) 9604 τελικό της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 2012 σχετικά με την έγκριση του στρατηγικού σχεδίου δικτύου για τις λειτουργίες του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού για την περίοδο 2012-2019.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 3.

Γ. Ασφάλεια πτήσεων

Αριθ. 216/2008 (βασικός κανονισμός)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2009 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2009, ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ,

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1108/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, όσον αφορά τα αεροδρόμια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας, και για την κατάργηση της οδηγίας 2006/23/ΕΚ,

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 6/2013 της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 11, 13 έως 16, 20 έως 25, 54, 55, 68 και παραρτήματα I έως VI.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008 και οι κανόνες εφαρμογής του εφαρμόζονται στην Ουκρανία, σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

1. η Ουκρανία δεν αναθέτει στον EASA κανένα από τα καθήκοντά της σχετικά με την ασφάλεια κατά τα προβλεπόμενα στη Σύμβαση και τα παραρτήματά της·

2. η Ουκρανία υπόκειται σε επιθεωρήσεις τυποποίησης που διενεργεί ο EASA βάσει του άρθρου 54 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008·
3. η εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 στα πιστοποιητικά που εκδίδονται από την Ουκρανία θα αποφασιστεί από τη μεικτή επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος III της παρούσας συμφωνίας·
4. το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 δεν εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που εκδίδει η Ουκρανία για τους τομείς των υπηρεσιών πτήσης και την αρχική και διαρκή αξιοπλοία (εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 965/2012, (ΕΕ) αριθ. 748/2012 και (ΕΚ) αριθ. 2042/2003)·
5. η Ευρωπαϊκή Επιτροπή απολαύει στην Ουκρανία των εξουσιών που της έχουν χορηγηθεί σχετικά με τη λήψη αποφάσεων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2, του άρθρου 14 παράγραφοι 5 και 7, του άρθρου 24 παράγραφος 5 και του άρθρου 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 στους τομείς όπου το άρθρο 11 παράγραφος 1 κηρύσσεται εφαρμοστέο από τη μεικτή επιτροπή·
6. στον τομέα της αξιοπλοίας, στην περίπτωση που δεν εκτελούνται καθήκοντα από τον EASA, η Ουκρανία δύναται να εκδίδει πιστοποιητικά, άδειες ή εγκρίσεις κατ' εφαρμογήν συμφωνίας ή ρύθμισης που έχει συναφθεί από την Ουκρανία με τρίτη χώρα.

Αριθ. 748/2012

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής, της 3ης Αυγούστου 2012, σχετικά με τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοίας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 7/2013 της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2013, για την τροποποίηση της κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012 σχετικά με τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοίας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1, 2 και 8 έως 10 και παράρτημα.

Αριθ. 2042/2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 της Επιτροπής, της 20ης Νοεμβρίου 2003, για τη διαρκή αξιοπλοία των αεροσκαφών και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 707/2006 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2006, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 σε ό,τι αφορά τις εγκρίσεις περιορισμένης διάρκειας και τα παραρτήματα I και III,

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 376/2007 της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2007, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 για τη διαρκή αξιοπλοία των αεροσκαφών και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που συμμετέχουν στα εν λόγω καθήκοντα,

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1056/2008 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 για τη διαρκή αξιοπλοία των αεροσκαφών και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που συμμετέχουν στα εν λόγω καθήκοντα,

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 127/2010 της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 για τη διαρκή αξιοπλοία των αεροσκαφών και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα,

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 962/2010 της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 για τη διαρκή αξιοπλοία των αεροσκαφών και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα,

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1149/2011 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 για τη διαρκή αξιοπλοία των αεροσκαφών και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα,

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 593/2012 της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 για τη διαρκή αξιοπλοΐα των αεροσκαφών και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που συμμετέχουν στα εν λόγω καθήκοντα.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 6, παραρτήματα I έως IV.

Αριθ. 996/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 26, εξαιρουμένων του άρθρου 7 παράγραφος 4 και του άρθρου 24.

Αριθ. 2003/42

Οδηγία 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2003, για την αναφορά περιστατικών στην πολιτική αεροπορία.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 11, παραρτήματα I και II.

Αριθ. 1321/2007

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1321/2007 της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό κανόνων για την καταχώριση σε κεντρικό αποθετήριο πληροφοριών σχετικών με περιστατικά στην πολιτική αεροπορία που ανταλλάσσονται βάσει της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 4.

Αριθ. 1330/2007

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1330/2007 της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής για τη διάδοση στα ενδιαφερόμενα μέρη πληροφοριών σχετικών με περιστατικά της πολιτικής αεροπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 10, παραρτήματα I και II.

Αριθ. 104/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για θέσπιση των κανόνων για την οργάνωση και σύνδεση του τμήματος προσφυγών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 7 και παράρτημα.

Αριθ. 628/2013

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 628/2013 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μεθόδους εργασίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας κατά τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων τυποποίησης και την παρακολούθηση της εφαρμογής των κανόνων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2006 της Επιτροπής.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 27.

Αριθ. 2111/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ.

Εφαρμοστέες διατάξεις απαιτήσεων και προτύπων: άρθρα 1 έως 13 και παράρτημα.

Αριθ. 473/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Εφαρμοστέες διατάξεις απαιτήσεων και προτύπων: άρθρα 1 έως 6, παραρτήματα Α έως Γ.

Αριθ. 474/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, θεσπίσθηκε κοινοτικός κατάλογος των αερομεταφορέων που υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον:

εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 659/2013 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2013, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006 για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 3, παραρτήματα Α και Β.

Αριθ. 1178/2011

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 290/2012 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών κανόνων και διοικητικών διαδικασιών για ιπτάμενα πληρώματα πολιτικής αεροπορίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 11 και παραρτήματα Ι έως VII.

Αριθ. 965/2012

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 965/2012 της 5ης Οκτωβρίου 2012 για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 800/2013 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 2013 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 9 και παραρτήματα Ι έως VII.

Αριθ. 1332/2011

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1332/2011 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τη θέσπιση κοινών απαιτήσεων για τη χρήση του εναέριου χώρου και για τις επιχειρησιακές διαδικασίες αποφυγής εναέριας σύγκρουσης.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 4 και παράρτημα.

Δ. Περιβάλλον

Αριθ. 2003/96

Οδηγία 2003/96/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2.

Αριθ. 2006/93

Οδηγία 2006/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη ρύθμιση της χρήσης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, μέρος II, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988).

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 5.

Αριθ. 2002/49

Οδηγία 2002/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση των περιβαλλοντικών θορύβων.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 16 και παραρτήματα Ι έως VI.

Αριθ. 2002/30

Οδηγία 2002/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 2002, περί της καθιέρωσης των κανόνων και διαδικασιών για τη θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους κοινοτικούς αερολιμένες.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 15, παραρτήματα Ι και ΙΙ.

Ε. Κοινωνικές πτυχές

Αριθ. 1989/391

Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία,

όπως τροποποιήθηκε με την:

οδηγία 2007/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2007, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των ειδικών οδηγιών της καθώς και των οδηγιών του Συμβουλίου 83/477/ΕΟΚ, 91/383/ΕΟΚ, 92/29/ΕΟΚ και 94/33/ΕΚ, με σκοπό την απλούστευση και τον εξορθολογισμό των εκθέσεων εφαρμογής.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 16 και 18 έως 19.

Αριθ. 2003/88

Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Νοεμβρίου 2003 σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας.

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 19, 21 έως 24 και 26 έως 29.

Αριθ. 2000/79

Οδηγία 2000/79/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για την εκτέλεση της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του ιπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας που συνήφθη από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αεροπορικών Εταιρειών (ΑΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ΕΤΦ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ΕCΑ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Αερομεταφορέων των Περιφερειών της Ευρώπης (ΕΡΑ) και τη Διεθνή Ένωση για τις Ναυλωμένες Πτήσεις (IACA).

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 2 έως 3 και παράρτημα.

ΣΤ. Προστασία των καταναλωτών

Αριθ. 90/314

Οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις.

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10.

Αριθ. 93/13

Οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 1993 σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές.

Εφαρμοστέες διατάξεις: άρθρα 1 έως 10 και παράρτημα.

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 10, με τον όρο «Επιτροπή» νοούνται «όλα τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη ΚΕΑΧ».

Αριθ. 95/46

Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 34.

Αριθ. 2027/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2027/97 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1997, για την ευθύνη του αερομεταφορέως σε περίπτωση ατυχήματος,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2027/97 του Συμβουλίου για την ευθύνη του αερομεταφορέα σε περίπτωση ατυχήματος.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 8.

Αριθ. 261/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 17.

Αριθ. 1107/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικώς.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 16, παραρτήματα I και II.

Z. Ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων

Αριθ. 80/2009

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 80/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, όσον αφορά κώδικα δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2299/89 του Συμβουλίου.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 19 και παραρτήματα.

H. Λοιπά νομοθετήματα

Αριθ. 437/2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2003, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου και για τροποποίηση των παραρτημάτων του I και II,

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2005 της Επιτροπής, της 8ης Απριλίου 2005, για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση κωδικών δηλούσας χώρας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 όσον αφορά την επικαιροποίηση του καταλόγου των κοινοτικών αερολιμένων.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 11, παραρτήματα I και II.

Αριθ. 1358/2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2003, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου και για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II του εν λόγω κανονισμού,

όπως τροποποιήθηκε με τον:

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 158/2007 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 2007, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 όσον αφορά τον κατάλογο κοινοτικών αερολιμένων.

Εφαρμοστέες απαιτήσεις και πρότυπα: άρθρα 1 έως 4, παραρτήματα I και III.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΥΜΦΩΝΗΜΕΝΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ

1. Κάθε μέρος χορηγεί στους αερομεταφορείς του άλλου μέρους δικαιώματα μεταφοράς για την εκτέλεση αεροπορικών δρομολογίων στις κάτωθι διαδρομές:
 - α) για τους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης: οποιοδήποτε σημείο εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης – οποιαδήποτε ενδιάμεσα σημεία στις επικράτειες των εταίρων της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας ⁽¹⁾, των χωρών ΚΕΑΧ ⁽²⁾ ή χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα V της παρούσας συμφωνίας – οποιοδήποτε σημείο στην Ουκρανία – οποιαδήποτε σημεία πέραν αυτής·
 - β) για τους αερομεταφορείς της Ουκρανίας: οποιοδήποτε σημείο εντός της Ουκρανίας – οποιαδήποτε ενδιάμεσα σημεία στις επικράτειες των εταίρων της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, των χωρών ΚΕΑΧ ή χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα V της παρούσας συμφωνίας – οποιοδήποτε σημείο στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τα υφιστάμενα και νέα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων για την εξυπηρέτηση σημείων πέραν της επικράτειας με βάση τις προαναφερόμενες διμερείς συμφωνίες ή άλλες ρυθμίσεις μεταξύ Ουκρανίας και κρατών μελών της ΕΕ, οι οποίες δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, είναι δυνατόν να ασκούνται και να συμφωνηθούν, εφόσον δεν υπάρχει διακριτική μεταχείριση μεταξύ αερομεταφορέων με βάση την εθνικότητα·

 - γ) οι αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης δικαιούνται επίσης να εκτελούν δρομολόγια αερομεταφορών μεταξύ σημείων στην Ουκρανία, ανεξάρτητα με το αν αυτά τα δρομολόγια αερομεταφορών έχουν τόπο αναχώρησης ή τελικού προορισμού εντός της ΕΕ.
2. Δρομολόγια εκτελούμενα σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος παραρτήματος έχουν τόπο αναχώρησης ή τελικού προορισμού στην επικράτεια της Ουκρανίας, για τους αερομεταφορείς της Ουκρανίας, και στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
 3. Οι αερομεταφορείς αμφοτέρων των μερών μπορούν σε οποιαδήποτε ή σε όλες τις πτήσεις και κατά την προαίρεσή τους:
 - α) να εκτελούν πτήσεις προς μια ή και προς τις δύο κατευθύνσεις·
 - β) να συνδυάζουν διαφορετικούς αριθμούς πτήσης στο πλαίσιο της πτητικής εκμετάλλευσης αεροσκάφους·
 - γ) να εξυπηρετούν ενδιάμεσα σημεία και σημεία πέραν των επικρατειών των μερών, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος παραρτήματος, και σημεία μέσα στις επικράτειες των μερών με οποιοδήποτε συνδυασμό και σειρά·
 - δ) να παραλείπουν στάσεις σε οποιοδήποτε σημείο ή σημεία·
 - ε) να μεταφέρουν επιβάτες και φορτίο από οποιοδήποτε αεροσκάφος τους σε οποιοδήποτε άλλο αεροσκάφος τους σε οποιοδήποτε σημείο·
 - στ) να κάνουν στάση σε οποιοδήποτε σημείο εντός ή εκτός της επικράτειας οποιουδήποτε μέρους·
 - ζ) να εκτελούν διαμετακομιστική μεταφορά μέσω της επικράτειας του άλλου μέρους· και
 - η) να συνδυάζουν επιβάτες και φορτίο στο ίδιο αεροσκάφος ανεξαρτήτως της προέλευσής τους.
 4. Κάθε μέρος επιτρέπει σε κάθε αερομεταφορέα να καθορίζει τη συχνότητα και τη χωρητικότητα της διεθνούς αεροπορικής μεταφοράς που προσφέρει με βάση τις εμπορικές παραμέτρους στην αγορά. Σύμφωνα με το δικαίωμα αυτό, κανένα μέρος δεν περιορίζει μονομερώς τον όγκο της κίνησης, τη συχνότητα ή την τακτικότητα δρομολογίου ή τον τύπο ή τους τύπους αεροσκαφών που εκμεταλλεύονται αερομεταφορείς του άλλου μέρους, εκτός εάν πρόκειται για λόγους τελωνειακών, τεχνικών, επιχειρησιακών, περιβαλλοντικών, προστασίας της υγείας ή κατ' εφαρμογήν του άρθρου 26 της παρούσας συμφωνίας.

⁽¹⁾ «εταίροι της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας» νοούνται και η Δημοκρατία της Μολδαβίας, τούτέστιν δεν περιλαμβάνεται η Ουκρανία.

⁽²⁾ «Χώρες ΚΕΑΧ» είναι τα μέρη της πολυμερούς συμφωνίας για τη δημιουργία του κοινού ευρωπαϊκού αεροπορικού χώρου: τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δημοκρατία της Αλβανίας, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Δημοκρατία της Ισλανδίας, η Δημοκρατία του Μαυροβουνίου, το Βασίλειο της Νορβηγίας, η Δημοκρατία της Σερβίας και το Κοσσυφοπέδιο (η ονομασία αυτή τελεί υπό την επιφύλαξη των θέσεων για το καθεστώς και ευθυγραμμίζεται με το Ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και με τη γνώμη του ΔΔ για την κήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου).

5. Οι αερομεταφορείς κάθε μέρους επιτρέπεται να εξυπηρετούν, ακόμη και στο πλαίσιο συμφωνιών κοινής εκμετάλλευσης, οποιοδήποτε σημείο ευρισκόμενο σε τρίτη χώρα που δεν περιλαμβάνεται στις καθορισμένες διαδρομές, με την προϋπόθεση ότι δεν ασκούν δικαιώματα της πέμπτης ελευθερίας.
 6. Το παρόν παράρτημα υπόκειται στις μεταβατικές ρυθμίσεις του παραρτήματος III της παρούσας συμφωνίας και στην επέκταση των προβλεπόμενων σε αυτό δικαιωμάτων.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΤΜΗΜΑ 1

Μεταβατικές περίοδοι

1. Η μετάβαση της Ουκρανίας προς την αποτελεσματική εφαρμογή όλων των διατάξεων και των όρων που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία πραγματοποιείται μέσω δύο μεταβατικών περιόδων.
2. Η μετάβαση αυτή αποτελεί αντικείμενο αξιολογήσεων και επιθεωρήσεων τυποποίησης που διενεργούν αντίστοιχα η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και ο EASA, καθώς επίσης και απόφασης της μεικτής επιτροπής, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 33 της παρούσας συμφωνίας.

ΤΜΗΜΑ 2

Προδιαγραφές που ισχύουν κατά την πρώτη μεταβατική περίοδο

1. Κατά τη διάρκεια της πρώτης μεταβατικής περιόδου:
 - α) επιτρέπεται στους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους αερομεταφορείς στους οποίους έχει χορηγήσει άδεια η Ουκρανία να ασκούν απεριόριστα δικαιώματα μεταφορών μεταξύ οποιουδήποτε σημείου στην Ευρωπαϊκή Ένωση και οποιουδήποτε σημείου στην Ουκρανία·
 - β) σύμφωνα με αξιολόγηση σχετικά με την εφαρμογή των σχετικών απαιτήσεων και προτύπων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Ουκρανία και κατόπιν πληροφόρησης της μεικτής επιτροπής, η Ουκρανία συμμετέχει με την ιδιότητα του παρατηρητή στις εργασίες της επιτροπής που δημιουργήθηκε βάσει των όρων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες· και
 - γ) το άρθρο 22 παράγραφος 5 στοιχείο γ) της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζεται.
2. Οι όροι για τη μετάβαση προς τη δεύτερη μεταβατική περίοδο προϋποθέτουν τα εξής για την Ουκρανία:
 - α) ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία και εφαρμογή των απαιτήσεων και των προτύπων που ισχύουν με βάση:
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 (για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού ασφάλειας της αεροπορίας),
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 748/2012 (για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής),
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.2042/2003 (για τη διαρκή αξιοπλοΐα αεροσκαφών και αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα), όπως τροποποιήθηκε,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ.965/2012 (για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες),
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 (για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας),
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 996/2010 (σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία),
 - την οδηγία 2009/12/ΕΚ (για τα αερολιμενικά τέλη),
 - την οδηγία 96/67/ΕΚ (σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας),
 - τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 [σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots)],
 - την οδηγία 2000/79/ΕΚ (για την ευρωπαϊκή συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του ιπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας),

- το κεφάλαιο IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 (σχετικά την εκμετάλλευση των αεροπορικών γραμμών),
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 785/2004 (για τις απαιτήσεις ασφάλισης των αερομεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών),
 - τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 80/2009 (για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων),
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2027/97 (για την ευθύνη του αερομεταφορέως σε περίπτωση ατυχήματος),
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 261/2004 (για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης πτήσης),
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός-πλαίσιο»),
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών»),
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και χρήση του εναέριου χώρου στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό («κανονισμός για τον εναέριο χώρο»),
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας («κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα»),
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2096/2005 περί καθορισμού κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας,
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1794/2006 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1034/2011 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2011, για την εποπτεία της ασφάλειας στη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και των υπηρεσιών αεροναυτιλίας, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010,
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2150/2005 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου, και
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 255/2010 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2010, για τον καθορισμό κοινών κανόνων διαχείρισης της ροής της εναέριας κυκλοφορίας,
- όπως ορίζονται, συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεών τους στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας·
- β) εφαρμογή των κανόνων χορήγησης αδειας εκμετάλλευσης που ουσιαστικά είναι ισοδύναμοι με αυτούς που περιέχει το κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και
- γ) σε ό,τι αφορά την ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, εφαρμογή της τελευταίας ισχύουσας τροποποίησης του εγγράφου 30, τμήμα II της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Πολιτικής Αεροπορίας (ΕΔΠΑ).

ΤΜΗΜΑ 3

Προδιαγραφές που ισχύουν κατά τη δεύτερη μεταβατική περίοδο

1. Κατόπιν απόφασης της μεικτής επιτροπής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 33 της παρούσας συμφωνίας, με την οποία επιβεβαιώνεται ότι η Ουκρανία πληροί όλες τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο τμήμα 2 παράγραφος 2 του παρόντος παραρτήματος:
 - α) τα σχετικά πιστοποιητικά που εκδίδει η Ουκρανία, όπως παρατίθενται στο παράρτημα IV τμήμα 1 της παρούσας συμφωνίας, αναγνωρίζονται από τα κράτη μέλη της ΕΕ σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει η απόφαση της μεικτής επιτροπής και δυνάμει του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΚ) 216/2008·
 - β) εφαρμόζεται το άρθρο 22 παράγραφος 5 στοιχείο γ) της παρούσας συμφωνίας· και

- γ) σύμφωνα με αξιολόγηση σχετικά με την εφαρμογή των σχετικών απαιτήσεων και προτύπων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Ουκρανία και κατόπιν πληροφόρησης της μεικτής επιτροπής, η Ουκρανία συμμετέχει με την ιδιότητα του παρατηρητή στις εργασίες της επιτροπής που δημιουργήθηκε βάσει των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου μεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας.
2. Οι όροι για τη μετάβαση προς την πλήρη εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας προϋποθέτουν τα εξής για την Ουκρανία:
- α) ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία και εφαρμογή όλων των απαιτήσεων και των προτύπων των πράξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που παρατίθενται στο παράρτημα Ι της παρούσας συμφωνίας· και
- β) οργάνωση του εναέριου χώρου υπό τη δικαιοδοσία τους σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΕΕ που ισχύουν για τη δημιουργία λειτουργικών τμημάτων εναέριου χώρου (FAB).

ΤΜΗΜΑ 4

Πλήρης εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας

Κατόπιν απόφασης της μεικτής επιτροπής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 33 της παρούσας συμφωνίας, με την οποία επιβεβαιώνεται ότι η Ουκρανία πληροί όλες τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο τμήμα 3 παράγραφος 2 του παρόντος παραρτήματος, ισχύουν τα εξής:

1. Εκτός από τα δικαιώματα μεταφορών που ορίζονται στο τμήμα 2 παράγραφος 1 του παρόντος παραρτήματος:
- α) επιτρέπεται στους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ασκούν απεριόριστα δικαιώματα μεταφορών μεταξύ σημείων στην Ουκρανία, ενδιάμεσων σημείων εντός των χωρών της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας και χωρών ΚΕΑΧ, καθώς επίσης και σημείων εντός των χωρών που παρατίθενται στο παράρτημα V της παρούσας συμφωνίας και σημείων πέραν των επικρατειών αυτών, με την προϋπόθεση ότι η πτήση αποτελεί τμήμα δρομολογίου που εξυπηρετεί σημείο εντός κράτους μέλους.
- Επιτρέπεται επίσης στους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ασκούν απεριόριστα δρομολόγια μεταφορών μεταξύ σημείων στην Ουκρανία, ανεξάρτητα με το αν αυτά τα αεροπορικά δρομολόγια έχουν τόπο αναχώρησης ή τελικού προορισμού εντός της ΕΕ· και
- β) επιτρέπεται στους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ασκούν απεριόριστα δικαιώματα μεταφορών μεταξύ οποιουδήποτε σημείου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ενδιάμεσων σημείων εντός των χωρών της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας και χωρών ΚΕΑΧ, καθώς επίσης και σημείων εντός των χωρών που παρατίθενται στο παράρτημα V της παρούσας συμφωνίας, με την προϋπόθεση ότι η πτήση αποτελεί τμήμα δρομολογίου που εξυπηρετεί σημείο εντός της Ουκρανίας.
2. Όλα τα σχετικά πιστοποιητικά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV τμήμα 2 της παρούσας συμφωνίας και έχουν εκδοθεί από την Ουκρανία αναγνωρίζονται από τα κράτη μέλη της ΕΕ σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στις εν λόγω διατάξεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

1. Πλήρωμα πτήσης

Άδειες χειριστών (έκδοση, διατήρηση, τροποποίηση, περιορισμός, αναστολή ή ανάκληση αδειών) (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

Πιστοποίηση του προσωπικού που είναι υπεύθυνο για την πτητική εκπαίδευση ή εκπαίδευση προσομοίωσης πτήσης, καθώς και για την αξιολόγηση των δεξιοτήτων των χειριστών (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

Βεβαιώσεις πληρώματος θαλάμου επιβατών (έκδοση, διατήρηση, τροποποίηση, περιορισμός, αναστολή ή ανάκληση βεβαιώσεων πληρώματος θαλάμου επιβατών) (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

Ιατρικά πιστοποιητικά χειριστών (έκδοση, διατήρηση, τροποποίηση, περιορισμός, αναστολή ή ανάκληση) (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

Πιστοποίηση αεροϊατρικών εξεταστών, καθώς και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι ιατροί γενικής ιατρικής μπορούν να ενεργούν ως αεροϊατρικοί εξεταστές (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

Περιοδική αεροϊατρική αξιολόγηση των μελών πληρώματος θαλάμου επιβατών, καθώς και τα προσόντα των ατόμων που είναι αρμόδια για την εν λόγω αξιολόγηση (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

Προϋποθέσεις για την έκδοση, τη διατήρηση, την τροποποίηση, τον περιορισμό, την αναστολή ή την ανάκληση πιστοποιητικών των φορέων εκπαίδευσης χειριστών (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

Προϋποθέσεις για την έκδοση, τη διατήρηση, την τροποποίηση, τον περιορισμό, την αναστολή ή την ανάκληση πιστοποιητικών των αεροϊατρικών κέντρων που εμπλέκονται στην πιστοποίηση και στην αεροϊατρική αξιολόγηση ιπτάμενων πληρωμάτων πολιτικής αεροπορίας (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

Πιστοποίηση των εκπαιδευτικών συσκευών προσομοίωσης πτήσης και απαιτήσεις για φορείς που λειτουργούν και χρησιμοποιούν τις εν λόγω συσκευές (Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, (ΕΕ) αριθ. 290/2012 για την τροποποίηση του (ΕΕ) αριθ. 1178/2011).

2. Διαχείριση εναέριας κυκλοφορίας και υπηρεσίες αεροναυτιλίας

Πιστοποιητικά παρόχων υπηρεσιών αεροναυτιλίας (Κανονισμοί (ΕΚ) 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1034/2011, (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 Παράρτημα ΙΙ - Ειδικές απαιτήσεις για την παροχή υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας).

Πιστοποιητικά παρόχων μετεωρολογικών υπηρεσιών (Κανονισμοί (ΕΚ) 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1034/2011, (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 Παράρτημα ΙΙΙ - Ειδικές απαιτήσεις για την παροχή μετεωρολογικών υπηρεσιών).

Πιστοποιητικά παρόχων υπηρεσιών αεροναυτικών πληροφοριών (Κανονισμοί (ΕΚ) 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1034/2011, (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 Παράρτημα ΙV - Ειδικές απαιτήσεις για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτικών πληροφοριών).

Πιστοποιητικά παρόχων υπηρεσιών επικοινωνίας, πλοήγησης ή επίβλεψης (Κανονισμοί (ΕΚ) 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 1034/2011, (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 Παράρτημα V - Ειδικές απαιτήσεις για την παροχή υπηρεσιών επικοινωνίας, πλοήγησης ή επίβλεψης).

Άδειες ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας (ATCO) και των εκπαιδευόμενων ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας (έκδοση, αναστολή και ανάκληση), και των σχετικών ειδικοτήτων, καταχωρίσεων (Κανονισμοί (ΕΚ) 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 805/2011).

Ιατρικά πιστοποιητικά ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας (Κανονισμοί (ΕΚ) 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 805/2011).

Πιστοποιητικά φορέων εκπαίδευσης ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας (ATCO) (ισχύς, ανανέωση, εκ νέου επικύρωση και χρήση) (Κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 216/2008, (ΕΕ) αριθ. 805/2011).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΛΟΙΠΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 17, 19 ΚΑΙ 22 ΚΑΙ ΣΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ II ΚΑΙ III ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

1. Δημοκρατία της Ισλανδίας (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)·
 2. Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)·
 3. Βασίλειο της Νορβηγίας (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο) και
 4. Ελβετική Συνομοσπονδία (βάσει της συμφωνίας περί αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας).
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται σύμφωνα με τους κάτωθι διαδικαστικούς κανόνες:

1. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ ΣΕ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ

Σε περίπτωση που η Ουκρανία συμμετέχει δυνάμει της παρούσας συμφωνίας σε επιτροπή που έχει συσταθεί με τις σχετικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αποκτά την ιδιότητα του παρατηρητή, εκτίθεται σε κάθε σχετική συζήτηση και ενθαρρύνεται να συμμετέχει στο διάλογο σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό της κάθε επιτροπής, ενώ αποκλείεται από τις συνεδριάσεις που περιλαμβάνουν ψηφοφορία.

Σε ό,τι αφορά τον τομέα διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας, προκειμένου να εφαρμόζει τη σχετική νομοθεσία για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό, η Ουκρανία συμμετέχει επίσης σε όλα τα όργανα που έχουν συσταθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, όπως το συμβουλευτικό όργανο του κλάδου (ICB) και ο διαχειριστής δικτύου (NM).

2. ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΤΗΣ ΙΔΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗ ΣΤΟΝ EASA

Η ιδιότητα του παρατηρητή στον EASA παρέχει στην Ουκρανία το δικαίωμα να συμμετάσχει σε τεχνικές ομάδες και όργανα του EASA στα οποία συμμετέχουν τα κράτη μέλη της ΕΕ και άλλες χώρες εταίροι της ευρωπαϊκής γειτονίας σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που έχουν καθιερωθεί για τη συμμετοχή αυτή. Η ιδιότητα του παρατηρητή δεν καλύπτει το δικαίωμα ψήφου. Η ιδιότητα αυτή δεν αφορά τη συμμετοχή στο διοικητικό συμβούλιο του EASA.

3. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Για να διευκολυνθούν στην άσκηση των εξουσιών τους, οι αρμόδιες αρχές των μερών, ύστερα από σχετική αίτηση, ανταλλάσσουν αμοιβαία κάθε πληροφορία που είναι αναγκαία για την ορθή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.

4. ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΓΛΩΣΣΕΣ

Τα μέρη δικαιούνται να χρησιμοποιούν, κατά τις διαδικασίες που θεσπίζονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, οποιαδήποτε επίσημη γλώσσα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή την ουκρανική γλώσσα. Ωστόσο, τα μέρη έχουν επίγνωση ότι η χρήση της αγγλικής γλώσσας διευκολύνει τις εν λόγω διαδικασίες. Εάν χρησιμοποιείται σε επίσημο κείμενο γλώσσα, η οποία δεν είναι επίσημη γλώσσα των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποβάλλεται ταυτόχρονα μετάφραση του κειμένου σε επίσημη γλώσσα των θεσμικών οργάνων της ΕΕ, λαμβανομένων υπόψη όσων προβλέπει η προηγούμενη πρόταση. Εάν ένα μέρος προτιμάται να χρησιμοποιήσει, σε προφορική διαδικασία, μη επίσημη γλώσσα των θεσμικών οργάνων της ΕΕ, το εν λόγω μέρος εξασφαλίζει ταυτόχρονη διερμηνεία προς την αγγλική.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 26 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4 ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

1. Συμβιβάζονται με την ορθή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας:
 - α) οι ενισχύσεις κοινωνικού χαρακτήρα προς μεμονωμένους καταναλωτές, υπό τον όρο ότι χορηγούνται χωρίς διάκριση προελεύσεως των υπηρεσιών, και
 - β) οι ενισχύσεις που χορηγούνται σε περίπτωση φυσικών καταστροφών ή εξαιρετικών περιστάσεων.
 2. Επιπλέον, θεωρείται ότι συμβιβάζονται με την ορθή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας τα εξής:
 - α) οι ενισχύσεις για την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης περιοχών, στις οποίες το βιοτικό επίπεδο είναι ασυνήθιστα χαμηλό ή στις οποίες επικρατεί σοβαρή υποαπασχόληση,
 - β) οι ενισχύσεις για την προώθηση της ανάπτυξης ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων ή οικονομικών περιοχών, εφόσον δεν έχουν αρνητικό αντίκτυπο για τις εμπορικές δραστηριότητες των αερομεταφορέων προς το συμφέρον των συμβαλλόμενων μερών, και
 - γ) οι ενισχύσεις για την επίτευξη στόχων, που επιτρέπονται βάσει των οριζόντιων κανονισμών απαλλαγής κατά κατηγορία της ΕΕ και των οριζόντιων και τομεακών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων που χορηγούνται σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται σε αυτούς.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1898 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 2021

για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1700 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με τον προσδιορισμό του αριθμού και των τίτλων των μεταβλητών για τον τομέα της χρήσης των τεχνολογιών πληροφόρησης και επικοινωνίας για το έτος αναφοράς 2022

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1700 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Οκτωβρίου 2019, για τη θέσπιση κοινού πλαισίου για τις ευρωπαϊκές στατιστικές σχετικά με τα άτομα και τα νοικοκυριά, με βάση στοιχεία που συλλέγονται από δείγματα σε ατομικό επίπεδο, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 808/2004, (ΕΚ) αριθ. 452/2008 και (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή, για να καλυφθούν οι ανάγκες σε στατιστικές για τα σχετικά λεπτομερή θέματα που παρατίθενται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1700, θα πρέπει να προσδιορίσει τον αριθμό και τους τίτλους των μεταβλητών για το σύνολο δεδομένων που χρησιμοποιείται στον τομέα της χρήσης των τεχνολογιών πληροφόρησης και επικοινωνίας για το έτος αναφοράς 2022.
- (2) Ο αριθμός των μεταβλητών που πρέπει να συλλέγονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν πρέπει να υπερβαίνει κατά ποσοστό μεγαλύτερο του 5 % τον αριθμό των μεταβλητών οι οποίες συλλέγονταν για τον τομέα της χρήσης των τεχνολογιών πληροφόρησης και επικοινωνίας κατά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1700,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο αριθμός και οι τίτλοι των μεταβλητών για τον τομέα της χρήσης των τεχνολογιών πληροφόρησης και επικοινωνίας για το έτος αναφοράς 2022 παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 I της 14.10.2019, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός και τίτλοι των μεταβλητών για τον τομέα της χρήσης των τεχνολογιών πληροφορικής και επικοινωνίας για το έτος αναφοράς 2022

Θέμα	Λεπτομερές θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
01.Τεχνικά στοιχεία – 15 υποχρεωτικές τεχνικές μεταβλητές, – 2 προαιρετικές τεχνικές μεταβλητές	Πληροφορίες συλλογής δεδομένων	REFYEAR	Έτος της έρευνας
	Πληροφορίες συλλογής δεδομένων	INTDATE	Ημερομηνία αναφοράς – ημερομηνία πρώτης συνέντευξης
	Πληροφορίες συλλογής δεδομένων	STRATUM_ID	Στρώμα (stratum)
	Πληροφορίες συλλογής δεδομένων	PSU	Πρωτογενής μονάδα δειγματοληψίας
	Ταυτοποίηση	HH_ID	Αριθμός ταυτοποίησης νοικοκυριού
	Ταυτοποίηση	IND_ID	Ατομικός αριθμός ταυτοποίησης
	Ταυτοποίηση	HH_REF_ID	Αριθμός ταυτοποίησης του νοικοκυριού στο οποίο ανήκει το άτομο
	Σταθμίσεις	HH_WGHT	Στάθμιση νοικοκυριού
	Σταθμίσεις	IND_WGHT	Ατομική στάθμιση
	Χαρακτηριστικά συνέντευξης	TIME	Διάρκεια συνέντευξης
	Χαρακτηριστικά συνέντευξης	INT_TYPE	Τύπος συνέντευξης
	Θέση	COUNTRY	Χώρα διαμονής
	Θέση	GEO_NUTS1	Περιφέρεια διαμονής
	Θέση	GEO_NUTS2 (προαιρετικό)	Περιφέρεια διαμονής (προαιρετικό)
	Θέση	GEO_NUTS3 (προαιρετικό)	Περιφέρεια διαμονής (προαιρετικό)
	Θέση	DEG_URBA	Βαθμός αστικοποίησης
	Θέση	GEO_DEV	Γεωγραφική θέση

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
02.Χαρακτηριστικά ατόμων και νοικοκυριού – 7 συλλεγόμενες μεταβλητές, – 1 παράγωγη μεταβλητή, – 7 προαιρετικές μεταβλητές	Δημογραφία	SEX	Φύλο
	Δημογραφία	YEARBIR	Έτος γέννησης
	Δημογραφία	PASSBIR	Συμπληρωμένα γενέθλια
	Δημογραφία	AGE	Ηλικία σε συμπληρωμένα έτη
	Ιθαγένεια και μεταναστευτικό ιστορικό	CITIZENSHIP	Χώρα κύριας ιθαγένειας
	Ιθαγένεια και μεταναστευτικό ιστορικό	CNTRYB	Χώρα γέννησης
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_POP	Μέγεθος νοικοκυριού (αριθμός μελών στο νοικοκυριό)
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_POP_16_24 (προαιρετικό)	Αριθμός μελών του νοικοκυριού ηλικίας 16 έως 24 ετών (προαιρετικό)
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_POP_16_24S (προαιρετικό)	Αριθμός μαθητών/σπουδαστών στο νοικοκυριό ηλικίας 16 έως 24 ετών (προαιρετικό)
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_POP_25_64 (προαιρετικό)	Αριθμός μελών του νοικοκυριού ηλικίας 25 έως 64 ετών (προαιρετικό)
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_POP_65_MAX (προαιρετικό)	Αριθμός μελών του νοικοκυριού ηλικίας τουλάχιστον 65 ετών (προαιρετικό)
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_CHILD	Αριθμός παιδιών κάτω των 16 ετών
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_CHILD_14_15 (προαιρετικό)	Αριθμός παιδιών ηλικίας 14 έως 15 ετών (προαιρετικό)
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_CHILD_5_13 (προαιρετικό)	Αριθμός παιδιών ηλικίας 5 έως 13 ετών (προαιρετικό)
	Σύνθεση νοικοκυριού	HH_CHILD_LE_4 (προαιρετικό)	Αριθμός παιδιών ηλικίας ίσης ή μικρότερης των 4 ετών (προαιρετικό)
03.Συμμετοχή στην αγορά εργασίας – 5 συλλεγόμενες μεταβλητές, – 3 προαιρετικές μεταβλητές	Κατάσταση κύριας δραστηριότητας (βάσει ιδίας εκτίμησης)	MAINSTAT	Κατάσταση κύριας δραστηριότητας (βάσει ιδίας εκτίμησης)
	Βασικά χαρακτηριστικά θέσης εργασίας	STAPRO	Καθεστώς απασχόλησης στην κύρια εργασία
	Βασικά χαρακτηριστικά θέσης εργασίας	NACE1D (προαιρετικό)	Οικονομική δραστηριότητα της τοπικής μονάδας για την κύρια εργασία (προαιρετικό)
	Βασικά χαρακτηριστικά θέσης εργασίας	ISCO2D	Δραστηριότητα στην κύρια εργασία

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Βασικά χαρακτηριστικά θέσης εργασίας	OCC_ICT	Επαγγελματίας ΤΠΕ ή μη επαγγελματίας ΤΠΕ
	Βασικά χαρακτηριστικά θέσης εργασίας	OCC_MAN	Χειρωνακτικά ή μη χειρωνακτικά εργαζόμενος
	Βασικά χαρακτηριστικά θέσης εργασίας	EMPST_WKT (προαιρετικό)	Κύρια εργασία πλήρους ή μερικής απασχόλησης (βάσει ιδίας εκτίμησης) (προαιρετικό)
	Διάρκεια της σύμβασης	EMPST_CONTR (προαιρετικό)	Μονιμότητα της κύριας εργασίας (προαιρετικό)
04.Μορφωτικό επίπεδο και ιστορικό – 1 συλλεγόμενη μεταβλητή, – 1 παράγωγη μεταβλητή	Μορφωτικό επίπεδο	ISCED	Μορφωτικό επίπεδο (υψηλότερο επίπεδο εκπαίδευσης που έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία)
	Μορφωτικό επίπεδο	ISCED	Μορφωτικό επίπεδο (συγκεντρωτικά)
	Στοιχεία του ευρωπαϊκού ερωτηματολογίου για την κατάσταση υγείας	GALI	Περιορισμός δραστηριοτήτων λόγω προβλημάτων υγείας
06. Εισόδημα, κατανάλωση και στοιχεία πλούτου, περιλαμβανομένων των χρεών – 1 συλλεγόμενη μεταβλητή	Συνολικό μηνιαίο εισόδημα νοικοκυριού	HH_IQ5	Συνολικό μέσο καθαρό τρέχον μηνιαίο εισόδημα
	Πρόσβαση στις ΤΠΕ	IACC	Πρόσβαση του νοικοκυριού στο διαδίκτυο στο σπίτι (μέσω οποιασδήποτε συσκευής)
07. Συμμετοχή στην κοινωνία των πολιτών – 119 συλλεγόμενες μεταβλητές – 3 παράγωγες μεταβλητές – 14 προαιρετικές μεταβλητές	Χρήση και συχνότητα χρήσης των ΤΠΕ	IU	Πλέον πρόσφατη χρήση του διαδικτύου, σε οποιοδήποτε σημείο, με κατάλληλη συσκευή
	Χρήση και συχνότητα χρήσης των ΤΠΕ	IFUS	Μέση συχνότητα χρήσης του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUEM	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για αποστολή και παραλαβή μηνυμάτων ηλεκτρονικού ταχυδρομείου
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUPH1	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για τηλεφωνικές κλήσεις (συμπεριλαμβανομένων βιντεοκλήσεων) μέσω του διαδικτύου
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUSNET	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για συμμετοχή σε κοινωνικά δίκτυα (δημιουργία προφίλ χρήστη, αποστολή μηνυμάτων ή άλλες ενέργειες)
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο		

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUCHAT1	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για χρήση στιγμιότυπων μηνυμάτων (ανταλλαγή μηνυμάτων)
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUIF	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για αναζήτηση πληροφοριών για προϊόντα ή υπηρεσίες
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUNW1	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για ανάγνωση ειδήσεων, εφημερίδων ή εδρεοεγραφικών περιοδικών στο διαδικτυο
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUPOL2	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για τη διατύπωση απόψεων για θέματα που ενδιαφέρουν τον πολίτη ή πολιτικά θέματα σε ιστότοπους ή σε μέσα κοινωνικής δικτύωσης
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUVOTE	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για συμμετοχή σε ηλεκτρονικές διαβουλεύσεις ή ψηφοφορίες για θέματα που ενδιαφέρουν τον πολίτη ή πολιτικά θέματα (π.χ. πολεοδομικός σχεδιασμός, υπογραφή ψηφισμάτων)
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUMUSS1	Χρήση του διαδικτύου κατά τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικό σκοπό, για ακρόαση μουσικής (όπως διαδικτυακό ραδιόφωνο, μουσική συνεχούς ροής) ή τηλεφόρτωση («κατέβασμα») μουσικής
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUSTV	Χρήση του διαδικτύου κατά το τελευταίο τρίμηνο για ιδιωτικό σκοπό, για παρακολούθηση τηλεοπτικών προγραμμάτων συνεχούς ροής στο διαδικτυο (σε απευθείας μετάδοση ή βιντεοσκοπημένα) από τηλεοπτικούς σταθμούς (όπως [παραδείγματα σε εθνικό επίπεδο])
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUVOD	Χρήση του διαδικτύου κατά το τελευταίο τρίμηνο για ιδιωτικό σκοπό, για παρακολούθηση βίντεο κατά παραγγελία από εμπορικές υπηρεσίες
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUVSS	Χρήση του διαδικτύου κατά το τελευταίο τρίμηνο για ιδιωτικό σκοπό, για παρακολούθηση περιεχομένου βίντεο από υπηρεσίες διαμοιρασμού περιεχομένου βίντεο
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUPDG	Χρήση του διαδικτύου κατά το τελευταίο τρίμηνο για ιδιωτικό σκοπό, για συμμετοχή σε παιχνίδια ή τηλεφόρτωση («κατέβασμα») παιχνιδιών
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUPCAST (προαιρετικό)	Χρήση του διαδικτύου κατά το τελευταίο τρίμηνο για ιδιωτικό σκοπό, για ακρόαση podcast ή τηλεφόρτωση («κατέβασμα») podcast (προαιρετικό)
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUIF	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για αναζήτηση πληροφοριών για θέματα υγείας (για θέματα όπως τραυματισμοί, ασθένειες, διατροφή, βελτίωση της υγείας)
	Δραστηριότητες στο διαδικτυο	IUMAPP	Χρήση του διαδικτύου κατά το τελευταίο τρίμηνο για ιδιωτικό σκοπό για προγραμματισμό ραντεβού με ιατρό μέσω δικτυακού τόπου ή εφαρμογής (π.χ. νοσοκομείου ή κέντρου υγιεινομικής περιθαλψής)

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUAPR	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικό σκοπό, για διαδικτυακή πρόσβαση στον προσωπικό ιατρικό φάκελο
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUOHC	Χρήση του διαδικτύου κατά το τελευταίο τρίμηνο για ιδιωτικό σκοπό, για τη χρήση άλλων υπηρεσιών υγείας μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής αντί της μετάβασης στο νοσοκομείο ή της επίσκεψης σε γιατρό (π.χ. για τη λήψη ιατρικής συνταγής ή ιατρικών συμβουλών διαδικτυακά)
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUSELL	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για πώληση προϊόντων ή υπηρεσιών μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUBK	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικούς σκοπούς, για την εκτέλεση διαδικτυακών τραπεζικών συναλλαγών (μεταξύ άλλων μέσω κινητού τηλεφώνου)
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUOLC	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για τη διενέργεια δραστηριοτήτων εκμάθησης για εκπαιδευτικούς, επαγγελματικούς ή ιδιωτικούς σκοπούς, με την παρακολούθηση κύκλου μαθημάτων στο διαδίκτυο
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUOLM	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων εκμάθησης για εκπαιδευτικούς, επαγγελματικούς ή ιδιωτικούς σκοπούς, μέσω χρήσης διαδικτυακού εκπαιδευτικού υλικού που δεν αποτελεί μέρος πλήρους κύκλου μαθημάτων (για παράδειγμα προγράμματα εκμάθησης μέσω βίντεο, διαδικτυακά σεμινάρια, ηλεκτρονικά βιβλία, εφαρμογές μάθησης ή πλατφόρμες)
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUOCIS1	Χρήση του διαδικτύου τους τελευταίους 3 μήνες για τη διενέργεια δραστηριοτήτων εκμάθησης για εκπαιδευτικούς, επαγγελματικούς ή ιδιωτικούς σκοπούς, μέσω επικοινωνίας με εκπαιδευτές ή εκπαιδευόμενους με τη χρήση ακουστικών ή οπτικών διαδικτυακών εργαλείων
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUOFE	Δραστηριότητες εκμάθησης στις οποίες ο απαντών συμμετείχε τους τελευταίους 3 μήνες για τυπική εκπαίδευση (π.χ. σχολείο ή πανεπιστήμιο)
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUOW	Δραστηριότητες εκμάθησης στις οποίες ο απαντών συμμετείχε τους τελευταίους 3 μήνες για επαγγελματικούς/σχετικούς με την εργασία σκοπούς
	Δραστηριότητες στο διαδίκτυο	IUOPP	Δραστηριότητες εκμάθησης στις οποίες ο απαντών συμμετείχε τους τελευταίους 3 μήνες για ιδιωτικό σκοπό
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOVIP	Δραστηριότητες μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημοσίων υπηρεσιών για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες, οι οποίες συνίστανται στην πρόσβαση του απαντώντος σε πληροφορίες που τον αφορούν και οι οποίες έχουν αποθηκευτεί από δημόσιες αρχές ή δημόσιες υπηρεσίες

Θέμα	Λεπτομέρεια θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOV12IB	Δραστηριότητες μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες, οι οποίες συνίστανται στην πρόσβαση του απαντώντος σε πληροφορίες από δημόσιες βάσεις δεδομένων ή μητρώα (όπως πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα βιβλίων σε δημόσιες βιβλιοθήκες, κτηματολόγια, μητρώα επιχειρήσεων)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOV12IF	Δραστηριότητες μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες, οι οποίες συνίστανται στην απόκτηση πληροφοριών από τον απαντώντα (π.χ. σχετικά με υπηρεσίες, παροχές, δικαιώματα, νόμους, ώρες λειτουργίας)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOVIX	Ο απαντών δεν έχει προστελάσει προσωπικά αρχεία ή βάσεις δεδομένων ούτε έχει αποκτήσει πληροφορίες μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOV12FM	Τηλεφόρτωση («κατέβασμα») εκτύπωση επίσημων εντύπων από τον απαντώντα από ιστότοπο ή εφαρμογή δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOVAPR	Προγραμματισμός ραντεβού ή κράτηση από τον απαντώντα μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής με δημόσιες αρχές ή δημόσιες υπηρεσίες (για παράδειγμα κράτηση βιβλίου σε δημόσια βιβλιοθήκη, ραντεβού με δημόσιο υπάλληλο ή κρατικό παρόχο υγειονομικής περίθαλψης) για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOVPOST (προαιρετικό)	Λήψη από τον απαντώντα επίσημης επικοινωνίας ή εγγράφων που αποστέλλονται από δημόσιες αρχές μέσω του λογαριασμού του απαντώντος σε ιστότοπο ή εφαρμογή (όνομα της υπηρεσίας, εάν υπάρχει στη χώρα) δημόσιων αρχών ή υπηρεσιών (όπως γνωστοποιήσεις προστίμων ή τιμολόγια, επιστολές επίδοσης δικαστικών κλητεύσεων, δικαστικών εγγράφων, παραδείγματα σε εθνικό επίπεδο) για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες; Η χρήση μηνυμάτων ή ειδοτήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή τηλεφωνικού μηνύματος για την ενημέρωση ότι ένα έγγραφο είναι διαθέσιμο θα πρέπει να αποκλείεται (προαιρετικό)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOV12TAX1	Υποβολή της φορολογικής δήλωσης του απαντώντος μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτικό σκοπό, κατά τους τελευταίους 12 μήνες
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOVODC	Δραστηριότητες μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες, οι οποίες συνίστανται στην υποβολή αίτησης από τον απαντώντα για λήψη επίσημων εγγράφων ή πιστοποιητικών (όπως πιστοποιητικό αποφοίτησης, γέννησης, γάμου, διαζυγίου, θανάτου, διαμονής, αστυνομικό ή ποινικό μητρώο [παραδείγματα σε εθνικό επίπεδο])

Θέμα	Λεπτομέρεια	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOVBE	Δραστηριότητες μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες, οι οποίες συνίστανται στην υποβολή αίτησης από τον απαντώντα για παροχές ή δικαιώματα (για παράδειγμα σύνταξη, επίδομα ανεργίας, επίδομα τέκνου, εγγραφή σε σχολεία, πανεπιστήμια [παραδείγματα σε εθνικό επίπεδο])
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOV RCC	Δραστηριότητες μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών για ιδιωτικό σκοπό κατά τους τελευταίους 12 μήνες, οι οποίες συνίστανται στην υποβολή άλλων αιτήσεων, αξιώσεων ή καταγγελιών (όπως δήλωση κλοπής στην αστυνομία, υποβολή νομικής καταγγελίας, υποβολή αίτησης χορήγησης νομικής συνδρομής, κίνηση διαδικασίας αστικής αξίωσης ενώπιον δικαστηρίου, [παραδείγματα σε εθνικό επίπεδο])
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IRGOVNN	Λόγοι για μη υποβολή αίτησης για λήψη επίσημων εγγράφων ή για μη έγερση αξιώσεων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — ο απαντών δεν χρειάστηκε να υποβάλει αίτηση για λήψη εγγράφων ή να εγείρει αξιώσεις
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IRGOVLS	Λόγοι μη υποβολής αίτησης για λήψη επίσημων εγγράφων ή μη έγερσης αξιώσεων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — έλλειψη δεξιοτήτων ή γνώσεων (π.χ. άγνοια του τρόπου χρήσης του ιστότοπου ή της εφαρμογής ή ο ιστότοπος ή η εφαρμογή ήταν πολύ περίπλοκα στη χρήση)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IRGOVSEC	Λόγοι μη υποβολής αίτησης για λήψη επίσημων εγγράφων ή για μη έγερση αξιώσεων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — ανησυχίες για την ασφάλεια των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή απροθυμία πληρωμής μέσω διαδικτύου (απάτη με πιστωτικές κάρτες)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IRGOVEID (προαιρετικό)	Λόγοι μη υποβολής αίτησης για λήψη επίσημων εγγράφων ή μη έγερσης αξιώσεων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — απουσία ηλεκτρονικής υπογραφής ή ενεργοποιημένης ηλεκτρονικής ταυτότητας (eID) ή οποιουδήποτε άλλου εργαλείου για τη χρήση της eID (που απαιτείται για τη χρήση των υπηρεσιών) [παραδείγματα σε εθνικό επίπεδο] (προαιρετικό)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IRGOVOP	Λόγοι για μη υποβολή αίτησης για λήψη επίσημων εγγράφων ή για μη έγερση αξιώσεων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — άλλο άτομο το έπραξε για λογαριασμό του απαντώντος (π.χ. σύμβουλος, φοροτεχνικός, συγγενής)

Θέμα	Λεπτομέρεια θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IRGOVOTH	Λόγοι για μη υποβολή αίτησης για λήψη επίσημων εγγράφων ή για μη έγερση αξιώσεων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — άλλος λόγος
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IGOVANYS	Ο απαντών είχε συναλλαγές με δημόσιες αρχές
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IIGOVDU	Προβλήματα κατά τη χρήση ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — ο ιστότοπος ή η εφαρμογή ήταν πολύ δύσκολος/-η στη χρήση (π.χ. δεν ήταν φιλικός/-ή προς τον χρήστη, η διατύπωση δεν ήταν σαφής, η διαδικασία δεν επεξηγήθηκε επαρκώς)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IIGOVTP	Προβλήματα κατά τη χρήση ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — τεχνικά προβλήματα κατά τη χρήση ιστότοπου ή εφαρμογής (π.χ. αργή φόρτωση, ο ιστότοπος παρουσίασε σφάλμα)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IIGOVEID (προαιρετικό)	Προβλήματα κατά τη χρήση ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — προβλήματα κατά τη χρήση της ηλεκτρονικής υπογραφής ή της ηλεκτρονικής ταυτοποίησης (eID) (προαιρετικό)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IIGOVPAY (προαιρετικό)	Προβλήματα κατά τη χρήση ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — ο απαντών δεν μπόρεσε να πληρώσει μέσω του ιστότοπου ή της εφαρμογής (π.χ. λόγω έλλειψης πρόσβασης στις ζητούμενες μεθόδους πληρωμής) (προαιρετικό)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IIGOVMOB	Προβλήματα κατά τη χρήση ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — ο απαντών δεν μπόρεσε να αποκτήσει πρόσβαση στην υπηρεσία στο έξυπνο τηλέφωνο ή στην ταμπλέτα (π.χ. μη συμβατή έκδοση συσκευής ή μη διαθέσιμες εφαρμογές)
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IIGOVOTH	Προβλήματα κατά τη χρήση ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες — άλλο πρόβλημα
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές	IIGOVX	Ο απαντών δεν αντιμετώπισε προβλήματα κατά τη χρήση ιστότοπου ή εφαρμογής δημόσιων αρχών ή δημόσιων υπηρεσιών κατά τους τελευταίους 12 μήνες
	Συναλλαγές με δημόσιες αρχές		

Θέμα	Λεπτομέρς θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	IBUY	Τελευταία αγορά ή παραγγελία προϊόντων ή υπηρεσιών μέσω του διαδικτύου για ιδιωτική χρήση
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BCLOT1	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ρούχων (συμπεριλαμβανομένων των αθλητικών ρούχων), παπουτσιών ή αξεσουάρ (όπως οι τσάντες ή τα κοσμήματα) από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BSPG	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά αθλητικών ειδών (εξαιρουμένων των αθλητικών ρούχων) από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BCG	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά παιδικών παιχνιδιών ή ειδών παιδικής φροντίδας (όπως οι πάνες, τα μπιμπερό, τα καροτσάκια) από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BFURN1	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά επίπλων ή οικιακών ειδών (όπως τα χαλιά και οι κουρτίνες) ή ειδών κτιριοκτικής (όπως τα εργαλεία και τα φυτά) από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BMUSG	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά μουσικής, όπως αγορά CD ή δίσκων βινυλίου κ.λπ. από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BFLMG	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ταινιών ή σειρών, όπως DVD, Blu-ray κ.λπ. από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BBOOKNLG	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά έντυπων βιβλίων, περιοδικών ή εφημερίδων από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BHARD1	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά υπολογιστών, ταμπλετών, κινητών τηλεφώνων ή εξαρτημάτων, από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BEEQU1	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης (όπως οι τηλεοράσεις, τα στερεοφωνικά, οι κάμερες και οι φωτογραφικές μηχανές, οι μπάρες ήχου ή τα έξυπνα τηλέφωνα, οι οικιακοί βοηθοί) ή οικιακών συσκευών (όπως τα πλυντήρια ρούχων) από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BMEDI	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά φαρμάκων ή συμπληρωμάτων διατροφής, όπως οι βιταμίνες (εξαιρουμένης της ανανέωσης ιατρικών συνταγών διαδικτυακά) από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BFDR	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά φαγητού που παραδίδεται στο σπίτι από εστιατόρια, αλυσίδες ταχείας εστίασης, υπηρεσίες τροφοδοσίας, από επιχειρήσεις ή ιδιώτες, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BFDS	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά φαγητού ή ποτών από καταστήματα ή από παρόχους κτγ γευμάτων από επιχειρήσεις ή ιδιώτες, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BCBW	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά καλλυντικών, προϊόντων ομορφιάς ή περιποίησης από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BCPH	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά προϊόντων καθαρισμού ή προσωπικής υγιεινής (όπως οι οδοντόβουρτσες, τα χαρτομάντιλα, τα απορρυπαντικά πλύσης, τα ξεσκονόπανα) από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BBMC	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ποδηλάτων, μοτοποδηλάτων, αυτοκινήτων ή άλλων οχημάτων ή των ανταλλακτικών τους από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BOPG	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά άλλων υλικών αγαθών από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BPG_ANY	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά οποιουδήποτε από τα απαριθμούμενα υλικά αγαθά από επιχειρήσεις ή ιδιώτες (συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BPG_DOM	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά προϊόντων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής κατά τους τελευταίους 3 μήνες από εγχώριους πωλητές (από επιχειρήσεις ή ιδιώτες)
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BPG_EU	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά προϊόντων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής κατά τους τελευταίους 3 μήνες από πωλητές προερχόμενους από άλλες χώρες της ΕΕ (από επιχειρήσεις ή ιδιώτες)

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BPG_WRLD	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά προϊόντων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής κατά τους τελευταίους 3 μήνες από πωλητές προερχόμενους από τον υπόλοιπο κόσμο (από επιχειρήσεις ή ιδιώτες)
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BPG_UNK	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά προϊόντων μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής κατά τους τελευταίους 3 μήνες από πωλητές των οποίων η χώρα καταγωγής είναι άγνωστη (από επιχειρήσεις ή ιδιώτες)
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BPG_PP	Προϊόντα που παραγγέλλονται από ιδιώτες μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BMUSS	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ή τη συνδρομητική εγγραφή σε υπηρεσία μουσικής συνεχούς ροής ή μουσικής που τηλεφορτώνεται, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BFLMS	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ή τη συνδρομητική εγγραφή σε υπηρεσία ταινιών ή σειρών συνεχούς ροής ή ταινιών ή σειρών που τηλεφορτώνονται, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BBOOKNLS	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ή τη συνδρομητική εγγραφή σε ηλεκτρονικά βιβλία, διαδικτυακά περιοδικά ή διαδικτυακές εφημερίδες, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BGAMES	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ή τη συνδρομητική εγγραφή σε διαδικτυακά παιχνίδια ή παιχνίδια που τηλεφορτώνονται, για έξυπνα τηλέφωνα, ταμπλέτες, υπολογιστές ή κονσόλες, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BSOFTS	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ή τη συνδρομητική εγγραφή σε λογισμικό υπολογιστή ή άλλο λογισμικό που τηλεφορτώνεται, συμπεριλαμβανομένων αναβαθμίσεων, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BHLFTS	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ή τη συνδρομητική εγγραφή σε εφαρμογές σχετικές με την υγεία ή τη φυσική κατάσταση (εξαιρεσιμένων των δωρεάν εφαρμογών), μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BAPP	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ή τη συνδρομητική εγγραφή σε άλλες εφαρμογές (όπως για την εκμάθηση ξένων γλωσσών, για ταξίδια, για τον καιρό, εξαιρεσιμένων των δωρεάν εφαρμογών), μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BSTICK	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά εισιτηρίων για αθλητικές εκδηλώσεις, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BCTICK	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά εισιτηρίων για πολιτιστικές ή άλλες εκδηλώσεις (όπως κινηματογράφος, συναυλίες, εκδόσεις), μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BSIMC	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά σύνδεσης στο διαδίκτυο ή στην κινητή τηλεφωνία, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BSUTIL	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά σύνδεσης στο δίκτυο ηλεκτροδότησης, υδροδότησης ή θέρμανσης, για την αποκομδή απορριμμάτων ή για παρόμοιες υπηρεσίες, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BHHS	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά οικιακών υπηρεσιών (όπως υπηρεσίες καθαρισμού, φύλαξης παιδιών, επισκευών, κηπουρικής) (επίσης όταν αγοράζονται από ιδιώτες), μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BHHS_PP	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά οικιακών υπηρεσιών από ιδιώτη, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BTPS_E	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά μεταφορικών υπηρεσιών από μεταφορική επιχείρηση, όπως εισιτήριο για τοπικό λεωφορείο, πτήση ή τρένο ή διάδρομη με ταξί μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BTPS_PP	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά μεταφορικών υπηρεσιών από ιδιώτη, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BRA_E	Χρήση του διαδικτύου για τη μίσθωση καταλύματος από επιχειρήσεις όπως τα ξενοδοχεία ή τα ταξιδιωτικά πρακτορεία, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BRA_PP	Χρήση του διαδικτύου για τη μίσθωση καταλύματος από ιδιώτη, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BOTS (προαιρετικό)	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά άλλων υπηρεσιών (εξαιρουμένων των χρηματοπιστωτικών και ασφαλιστικών υπηρεσιών) μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτική χρήση, κατά τους τελευταίους 3 μήνες (προαιρετικό)
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BFIN_IN1	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ασφαλιστήριων συμβολαίων, συμπεριλαμβανομένης της ταξιδιωτικής ασφάλισης, ακόμη και αν περιλαμβάνεται σε πακέτο, για παράδειγμα σε συνδυασμό με αεροπορικό εισιτήριο, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτικούς σκοπούς, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BFIN_CR1	Χρήση του διαδικτύου για λήψη δανείου ή ενυπόθηκου δανείου ή πίστωσης από τράπεζες ή άλλους παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτικούς σκοπούς, κατά τους τελευταίους 3 μήνες

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Ηλεκτρονικό εμπόριο	BFIN_SH1	Χρήση του διαδικτύου για την αγορά ή πώληση μετοχών, ομολόγων, μεριδίων επενδυτικών κεφαλαίων ή άλλων χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων, μέσω ιστότοπου ή εφαρμογής, για ιδιωτικούς σκοπούς, κατά τους τελευταίους 3 μήνες
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_DEM	Χρήση θερμοστατών, μετρητών κατανάλωσης υπηρεσιών κοινής ωφέλειας, φωτών, έξυπνων βρυσμάτων (plug-ins), συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, ή άλλων λύσεων συνδεδεμένων στο διαδίκτυο για τη διαχείριση της ενέργειας στο σπίτι του απαντώντος, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_DSEC	Χρήση συστήματος συναγερμού στο σπίτι, ανιχνευτών καπνού, καμερών ασφαλείας, κλειδαριών θυρών, συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, ή άλλων λύσεων, συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, για την ασφάλεια του σπιτιού του απαντώντος από ενοικιαστές ενέργειες και από ατυχήματα, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_DHA	Χρήση οικιακών συσκευών συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, όπως είναι οι ρομποτικές σκούπες, τα ψυγεία, οι φούρνοι, οι καφετιέρες, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_DVA	Χρήση εικονικού βοηθού με τη μορφή έξυπνου ηχείου ή εφαρμογής, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_DX	Ο απαντών δεν χρησιμοποίησε καμία από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, τις λύσεις ασφαλείας, τις οικιακές συσκευές ή τους εικονικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BDK	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή εικονικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — ο απαντών δεν γνώριζε ότι υπήρχαν τέτοιες συσκευές ή συστήματα
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BNN	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή εικονικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — ο απαντών δεν χρειάστηκε να χρησιμοποιήσει τις εν λόγω συνδεδεμένες συσκευές ή συστήματα
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BCST	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή εικονικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — πολύ υψηλό κόστος
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BLC	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή εικονικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — έλλειψη συμβατότητας με άλλες συσκευές ή συστήματα

Θέμα	Λεπτομέρεια θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BLSK	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή οικονομικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — έλλειψη δεξιοτήτων για τη χρήση των εν λόγω συσκευών ή συστημάτων
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BCPR	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή οικονομικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — ανησυχίες για το ιδιωτικό απόρρητο και την προστασία των δεδομένων που αφορούν τον απαντώντα και τα οποία δημιουργούνται από τις εν λόγω συσκευές ή συστήματα
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BCSC	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή οικονομικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — ανησυχίες για την ασφάλεια [όπως ότι η συσκευή ή το σύστημα θα παραβιαστεί]
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BCSH	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή οικονομικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — ανησυχίες για την ασφάλεια ή την υγεία (όπως ότι η χρήση της συσκευής ή του συστήματος μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα, τραυματισμό ή πρόβλημα υγείας)
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_BOTH	Λόγοι της μη χρήσης καμίας από τις συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές για διαχείριση της ενέργειας, λύσεις ασφαλείας, οικιακές συσκευές ή οικονομικούς βοηθούς για ιδιωτικούς σκοπούς — άλλοι λόγοι
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_IUTV	Διαδικτυακή χρήση τηλεόρασης συνδεδεμένης στο διαδίκτυο, στο σπίτι του απαντώντος, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_IUGC	Διαδικτυακή χρήση κοινόχρηστων παιχνιδιών συνδεδεμένης στο διαδίκτυο, στο σπίτι του απαντώντος, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_IUHA	Διαδικτυακή χρήση οικιακού συστήματος ήχου ή έξυπνων ηχείων συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, στο σπίτι του απαντώντος, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από σπουδήποτε	IOT_DCS	Χρήση έξυπνου ρολογιού, συνδεδεμένου στο διαδίκτυο, έξυπνου βραχιολιού αλλαγής, γυαλιών ή ακουστικών συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, ιγνηλατών ασφαλείας, αξεσουάρ συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, ρούχων ή παπουτσιών συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, για ιδιωτικούς σκοπούς

Θέμα	Λεπτομέρεια θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_DHE	Χρήση συσκευών συνδεδεμένων στο διαδίκτυο για την παρακολούθηση της αρτηριακής πίεσης, του επιπέδου σακχάρου, του σωματικού βάρους (όπως έξυπνες ζυγαριές) ή χρήση άλλων συσκευών συνδεδεμένων στο διαδίκτυο για την παρακολούθηση της υγείας και την ιατρική φροντίδα, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_DTOY	Χρήση παιχνιδιών συνδεδεμένων στο διαδίκτυο, όπως τα παιχνίδια ρομπότ (στα οποία περιλαμβάνονται και τα εκπαιδευτικά) ή οι κούκλες, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_DCAR	Χρήση αυτοκινήτου με ενσωματωμένη ασύρματη σύνδεση στο διαδίκτυο, για ιδιωτικούς σκοπούς
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_USE	Ο απαντών χρησιμοποιήσει το διαδίκτυο των πραγμάτων
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_PSEC	Προβλήματα κατά τη χρήση των αναφερόμενων συνδεδεμένων στο διαδίκτυο συσκευών ή συστημάτων — προβλήματα με την ασφάλεια ή το ιδιωτικό απόρρητο [π.χ. η συσκευή ή το σύστημα παραβιάστηκε (χακαρίστηκε), προβλήματα με την προστασία των πληροφοριών που αφορούν τον απαντώντα και την οικογένειά του και τα οποία δημιουργούνται από τις εν λόγω συσκευές ή συστήματα]
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_PSHE	Προβλήματα κατά τη χρήση των αναφερόμενων συνδεδεμένων στο διαδίκτυο συσκευών ή συστημάτων — προβλήματα για την ασφάλεια ή την υγεία (όπως ότι η χρήση της συσκευής ή του συστήματος μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα, τραυματισμό ή πρόβλημα υγείας)
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_PDU	Προβλήματα κατά τη χρήση των αναφερόμενων συνδεδεμένων στο διαδίκτυο συσκευών ή συστημάτων — δυσκολίες στη χρήση της συσκευής (π.χ. ρύθμιση, εγκατάσταση, σύνδεση, σύζευξη της συσκευής)
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_POTH	Προβλήματα κατά τη χρήση των αναφερόμενων συνδεδεμένων στο διαδίκτυο συσκευών ή συστημάτων — άλλα προβλήματα (για παράδειγμα προβλήματα σύνδεσης, προβλήματα υποστήριξης)
	Σύνδεση με το διαδίκτυο από οπουδήποτε	IOT_PX	Ο απαντών δεν αντιμετώπισε κανένα πρόβλημα με τις αναφερόμενες συνδεδεμένες στο διαδίκτυο συσκευές ή συστήματα
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_DMOB	Ο τρόπος με τον οποίο ο απαντών χειρίστηκε τη συσκευή τηλεφώνου ή την έξυπνη συσκευή του την οποία αντικατέστησε ή δεν χρησιμοποιεί πλέον
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_DLT	Ο τρόπος με τον οποίο ο απαντών χειρίστηκε τον φορητό υπολογιστή ή την ταμπλέτα του τον/την οποίο/-α αντικατέστησε ή δεν χρησιμοποιεί πλέον

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_DPC	Ο τρόπος με τον οποίο ο απαντών χειρίστηκε τον επιτραπέζιο υπολογιστή του τον οποίο αντικατέστησε ή δεν χρησιμοποιεί πλέον
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_PP (προαιρετικό)	Χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν σημαντικά από τον απαντώντα την τελευταία φορά που αγόρασε κινητό τηλέφωνο ή έξυπνο τηλέφωνο, ταμπλέτα, φορητό υπολογιστή ή επιτραπέζιο υπολογιστή — τιμή (προαιρετικό)
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_PHD (προαιρετικό)	Χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν σημαντικά από τον απαντώντα την τελευταία φορά που αγόρασε κινητό τηλέφωνο ή έξυπνο τηλέφωνο, ταμπλέτα, φορητό υπολογιστή ή επιτραπέζιο υπολογιστή — χαρακτηριστικά σκληρού δίσκου (αποθήκευση, ταχύτητα), ταχύτητα επεξεργαστή (προαιρετικό)
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_PECED (προαιρετικό)	Χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν σημαντικά από τον απαντώντα την τελευταία φορά που αγόρασε κινητό τηλέφωνο ή έξυπνο τηλέφωνο, ταμπλέτα, φορητό υπολογιστή ή επιτραπέζιο υπολογιστή — οικολογικός σχεδιασμός της συσκευής, π.χ. βιώσιμα σχέδια, σχέδια με δυνατότητα αναβαθμίσιμης και σχέδια με δυνατότητα επισκευής για τα οποία απαιτείται η χρήση λιγότερων υλικών-χρήση φλικών προς το περιβάλλον υλικών για τη συσκευή κ.λπ. (προαιρετικό)
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_PEG (προαιρετικό)	Χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν σημαντικά από τον απαντώντα την τελευταία φορά που αγόρασε κινητό τηλέφωνο ή έξυπνο τηλέφωνο, ταμπλέτα, φορητό υπολογιστή ή επιτραπέζιο υπολογιστή — δυνατότητα παράτασης της διάρκειας ζωής της συσκευής με αγορά πρόθετης εγγύησης (προαιρετικό)
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_PEE (προαιρετικό)	Χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν σημαντικά από τον απαντώντα την τελευταία φορά που αγόρασε κινητό τηλέφωνο ή έξυπνο τηλέφωνο, ταμπλέτα, φορητό υπολογιστή ή επιτραπέζιο υπολογιστή — ενεργειακή απόδοση της συσκευής (προαιρετικό)
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_PTBS (προαιρετικό)	Χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν σημαντικά από τον απαντώντα την τελευταία φορά που αγόρασε κινητό τηλέφωνο ή έξυπνο τηλέφωνο, ταμπλέτα, φορητό υπολογιστή ή επιτραπέζιο υπολογιστή — εφαρμογή συστήματος επιστροφής από τον κατασκευαστή ή τον πωλητή (δηλαδή ο κατασκευαστής ή ο πωλητής παίρνει τη συσκευή ή οποία κλάσσεται απαρχαιωμένη χωρίς χρέωση ή προσφέρει εκπτώσεις στον πελάτη ώστε να αγοράσει άλλη συσκευή) (προαιρετικό)

Θέμα	Λεπτομέρες θέμα	Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Ονομασία μεταβλητής/περιγραφή μεταβλητής
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_PX (προαιρετικό)	Χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν σημαντικά από τον απαντώντα την τελευταία φορά που αγόρασε κινητό τηλέφωνο ή έξυπνο τηλέφωνο, ταμπλέτα, φορητό υπολογιστή ή επιτραπέζιο υπολογιστή — ο απαντών δεν έλαβε υπόψη κανένα από τα αναφερόμενα χαρακτηριστικά (προαιρετικό)
	Αποτέλεσμα της χρήσης	ECO_PBX (προαιρετικό)	Χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν σημαντικά από τον απαντώντα την τελευταία φορά που αγόρασε κινητό τηλέφωνο ή έξυπνο τηλέφωνο, ταμπλέτα, φορητό υπολογιστή ή επιτραπέζιο υπολογιστή — ο απαντών δεν αγόρασε ποτέ καμία από τις εν λόγω συσκευές (προαιρετικό)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1899 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Οκτωβρίου 2021

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Fertőd vidéki sárgarépa» (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Ουγγαρία για την καταχώριση της ονομασίας «Fertőd vidéki sárgarépa» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ονομασία «Fertőd vidéki sárgarépa» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Fertőd vidéki sárgarépa» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα, του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος της Προέδρου,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 283 της 15.7.2021, σ. 12.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1900 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 2021

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 της Επιτροπής για την προσωρινή αύξηση των επίσημων ελέγχων και τα μέτρα έκτακτης ανάγκης που διέπουν την είσοδο στην Ένωση ορισμένων αγαθών από ορισμένες τρίτες χώρες και για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΕ) 2017/625 και (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφάλειας των τροφίμων ⁽¹⁾, και ειδικότερα το άρθρο 53 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για τους επίσημους ελέγχους και τις άλλες επίσημες δραστηριότητες που διενεργούνται με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές και των κανόνων για την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων, την υγεία των φυτών και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα, για την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 999/2001, (ΕΚ) αριθ. 396/2005, (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, (ΕΕ) αριθ. 652/2014, (ΕΕ) 2016/429 και (ΕΕ) 2016/2031, των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1099/2009 και των οδηγιών του Συμβουλίου 98/58/ΕΚ, 1999/74/ΕΚ, 2007/43/ΕΚ, 2008/119/ΕΚ και 2008/120/ΕΚ και για την κατάργηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και (ΕΚ) αριθ. 882/2004, των οδηγιών του Συμβουλίου 89/608/ΕΟΚ, 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ, 91/496/ΕΟΚ, 96/23/ΕΚ, 96/93/ΕΚ και 97/78/ΕΚ και της απόφασης 92/438/ΕΟΚ του Συμβουλίου (κανονισμός για τους επίσημους ελέγχους) ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 2 στοιχείο β), το άρθρο 54 παράγραφος 4 στοιχεία α) και β) και το άρθρο 90 στοιχεία α), β) και γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1793 της Επιτροπής ⁽³⁾ ορίζει κανόνες για την προσωρινή αύξηση των επίσημων ελέγχων κατά την είσοδο στην Ένωση ορισμένων τροφίμων και ζωοτροφών μη ζωικής προέλευσης από ορισμένες τρίτες χώρες, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού, για τους ειδικούς όρους που διέπουν την είσοδο στην Ένωση ορισμένων τροφίμων και ζωοτροφών από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από μυκοτοξίνες, συμπεριλαμβανομένων των αφλατοξινών, από κατάλοιπα φυτοφαρμάκων, πενταχλωροφαινόλη και διοξίνες, καθώς και του κινδύνου μικροβιολογικής επιμόλυνσης, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού, και για την αναστολή της εισόδου ορισμένων τροφίμων και ζωοτροφών από ορισμένες τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙα του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού.
- (2) Δεδομένου ότι ο όρος «σύνθετα τρόφιμα» στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii), στο άρθρο 8, στον πίνακα 2 του παραρτήματος ΙΙ και στο παράρτημα ΙV του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 δεν χρησιμοποιείται με την ίδια έννοια όπως σε άλλη ενωσιακή νομοθεσία, κρίνεται σκόπιμο να αντικατασταθεί με τον όρο «τρόφιμα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά».
- (3) Για να διασφαλιστεί η ενιαία κατανόηση και εφαρμογή του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793, είναι σκόπιμο να προστεθεί ο ορισμός της «χώρας καταγωγής» στο άρθρο 2 του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού.
- (4) Το άρθρο 12 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 προβλέπει ότι οι κατάλογοι που παρατίθενται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ πρέπει να επανεξετάζονται σε τακτά χρονικά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τους έξι μήνες, ώστε να λαμβάνονται υπόψη νέες πληροφορίες σχετικά με τους κινδύνους και τη μη συμμόρφωση με την ενωσιακή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 95 της 7.4.2017, σ. 1.⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1793 της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 2019, για την προσωρινή αύξηση των επίσημων ελέγχων και τα μέτρα έκτακτης ανάγκης που διέπουν την είσοδο στην Ένωση ορισμένων αγαθών από ορισμένες τρίτες χώρες και για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΕ) 2017/625 και (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 669/2009, (ΕΕ) αριθ. 884/2014, (ΕΕ) 2015/175, (ΕΕ) 2017/186 και (ΕΕ) 2018/1660 της Επιτροπής (ΕΕ L 277 της 29.10.2019, σ. 89).

- (5) Στο παράρτημα Ια του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 απαριθμούνται τρόφιμα και ζωοτροφές από ορισμένες τρίτες χώρες που υπόκεινται σε αναστολή εισόδου στην Ένωση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 11α του εν λόγω κανονισμού.
- (6) Δεδομένου ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1793 δεν προβλέπει ρητά περίοδο εφαρμογής των μέτρων έκτακτης ανάγκης για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια και λαμβανομένου υπόψη ότι τα μέτρα αυτά πρέπει να αποσύρονται ή να τροποποιούνται όταν καθίστανται διαθέσιμες νέες πληροφορίες σχετικά με τους κινδύνους και τη μη συμμόρφωση με την ενωσιακή νομοθεσία, ο κατάλογος που παρατίθεται στο παράρτημα Ια του παρόντος κανονισμού θα πρέπει επίσης να επανεξετάζεται τακτικά. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το άρθρο 12 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793.
- (7) Η συχνότητα και η σημασία πρόσφατων περιστατικών σχετικά με τα τρόφιμα, που κοινοποιήθηκαν μέσω του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (στο εξής: RASFF), το οποίο δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002, καθώς και οι πληροφορίες σχετικά με επίσημους ελέγχους που διενεργήθηκαν από κράτη μέλη σε τρόφιμα και ζωοτροφές μη ζωικής προέλευσης κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2020 καταδεικνύουν ότι οι κατάλογοι που παρατίθενται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 θα πρέπει να τροποποιηθούν για την προστασία της ανθρώπινης υγείας στην Ένωση.
- (8) Ιδίως όσον αφορά φορτία λεμονιών από την Τουρκία, τα στοιχεία που προκύπτουν από τις κοινοποιήσεις που ελήφθησαν μέσω του RASFF και οι πληροφορίες σχετικά με τους επίσημους ελέγχους που διενέργησαν τα κράτη μέλη καταδεικνύουν την εμφάνιση νέων κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία λόγω πιθανής επιμόλυνσης από κατάλοιπα φυτοφαρμάκων, γεγονός που επιβάλλει αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων. Επιπλέον, όσον αφορά τα φορτία αραχίδων από τη Βραζιλία, οι πληροφορίες σχετικά με τους επίσημους ελέγχους που διενέργησαν τα κράτη μέλη καταδεικνύουν την εμφάνιση νέων κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία λόγω πιθανής επιμόλυνσης από κατάλοιπα φυτοφαρμάκων, γεγονός που επιβάλλει αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων. Επομένως, οι καταχωρίσεις και για τα δύο αυτά εμπορεύματα θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793, με τη συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων να ορίζεται σε 20 %.
- (9) Λόγω της συχνότητας περιστατικών μη συμμόρφωσης με τις σχετικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά την επιμόλυνση από κατάλοιπα φυτοφαρμάκων, η οποία διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια επίσημων ελέγχων που διενεργήθηκαν από κράτη μέλη σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1793, και λόγω του μεγάλου αριθμού κοινοποιήσεων στο RASFF, είναι σκόπιμο να αυξηθεί στο 20 % η συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται σε πορτοκάλια, μανταρίνια, κλημεντίνες, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, καθώς και στις γλυκοπιπεριές και τις πιπεριές του γένους *Capsicum* (εκτός από γλυκοπιπεριές) από την Τουρκία.
- (10) Λόγω της υψηλής συχνότητας περιστατικών μη συμμόρφωσης με τις σχετικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά την επιμόλυνση από κατάλοιπα φυτοφαρμάκων, η οποία διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια επίσημων ελέγχων που διενεργήθηκαν από κράτη μέλη σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1793, είναι σκόπιμο να αυξηθεί στο 50 % η συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται στους καρπούς αρτόκαρπου από τη Μαλαισία, καθώς και στις πιπεριές του γένους *Capsicum* (εκτός από γλυκοπιπεριές) από την Ουγκάντα.
- (11) Λόγω των κοινοποιήσεων στο RASFF σχετικά με την επιμόλυνση από κατάλοιπα αιθυλενοξειδίου όσον αφορά ορισμένα φορτία μπάμιες από την Ινδία, θα πρέπει να προστεθεί το αιθυλενοξείδιο στην ανάλυση που πρέπει να διεξάγεται στο εν λόγω εμπόρευμα και να αυξηθεί στο 20 % η συχνότητα των φυσικών ελέγχων και των ελέγχων ταυτότητας για την παρουσία καταλοίπων φυτοφαρμάκων, συμπεριλαμβανομένου του αιθυλενοξειδίου, που πρέπει να διενεργούνται σε μπάμιες από την Ινδία στα σύνορα της Ένωσης.
- (12) Λόγω της συχνότητας περιστατικών μη συμμόρφωσης με τις σχετικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά την επιμόλυνση από αφατοξίνες, η οποία διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια επίσημων ελέγχων που διενεργήθηκαν από κράτη μέλη σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1793, και λόγω του μεγάλου αριθμού κοινοποιήσεων στο RASFF, είναι σκόπιμο να αυξηθεί στο 20 % η συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται σε αραχίδες από τις ΗΠΑ.
- (13) Λόγω της υψηλής συχνότητας περιστατικών μη συμμόρφωσης με τις σχετικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά την επιμόλυνση από σαλμονέλα, η οποία διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια επίσημων ελέγχων που διενεργήθηκαν από κράτη μέλη σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1793, είναι σκόπιμο να αυξηθεί στο 50 % η συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται σε σπέρματα *Sesamum* από το Σουδάν.

- (14) Λόγω της υψηλής συχνότητας περιστατικών μη συμμόρφωσης με τις σχετικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά την επιμόλυνση από κατάλοιπα φυτοφαρμάκων, η οποία διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια επίσημων ελέγχων που διενεργήθηκαν από κράτη μέλη σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1793, είναι σκόπιμο να αυξηθεί στο 50 % η συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται σε αμπελόφυλλα από την Τουρκία.
- (15) Για τα φουντούκια και τα προϊόντα που παράγονται από φουντούκια από τη Γεωργία, οι διαθέσιμες πληροφορίες καταδεικνύουν ευνοϊκή τάση στον βαθμό συμμόρφωσης με τις σχετικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία αναφορικά με την επιμόλυνση από αφλατοξίνες. Είναι σκόπιμο να μειωθεί στο 20 % η συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται στα φουντούκια και στα προϊόντα που παράγονται από φουντούκια από τη Γεωργία. Τα φουντούκια και τα προϊόντα που παράγονται από φουντούκια από την Τουρκία και το Αζερμπαϊτζάν απαριθμούνται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες. Με στόχο τη διασφάλιση της συνέπειας όσον αφορά τον μετριασμό των κινδύνων, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί η υφιστάμενη καταχώριση για τα φουντούκια και τα προϊόντα που παράγονται από φουντούκια από τη Γεωργία, ώστε να καλύπτονται τα ίδια προϊόντα με εκείνα που προέρχονται από την Τουρκία και το Αζερμπαϊτζάν.
- (16) Τα σπέρματα *Sesamum* από την Αιθιοπία υπόκεινται σε αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από σαλμονέλα από τον Ιανουάριο 2019. Οι επίσημοι έλεγχοι που διενεργήθηκαν στα τρόφιμα αυτά από τα κράτη μέλη καταδεικνύουν σταθερά υψηλό ποσοστό μη συμμόρφωσης μετά τη θέσπιση του αυξημένου επιπέδου επίσημων ελέγχων. Από τα αποτελέσματα αυτά αποδεικνύεται ότι η είσοδος των εν λόγω τροφίμων στην Ένωση συνιστά σοβαρό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία.
- (17) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο, εκτός από το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων, να προβλεφθούν ειδικοί όροι σχετικά με τα σπέρματα *Sesamum* από την Αιθιοπία. Ειδικότερα, όλα τα φορτία σπερμάτων *Sesamum* από την Αιθιοπία θα πρέπει να συνοδεύονται από επίσημο πιστοποιητικό στο οποίο να δηλώνεται ότι όλα τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης δείχνουν την απουσία σαλμονέλας σε 25 g, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793. Τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης θα πρέπει να επισυνάπτονται στο εν λόγω πιστοποιητικό. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διαγραφεί η καταχώριση για τα σπέρματα *Sesamum* από την Αιθιοπία από το παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 και να προστεθεί καταχώριση για τα εν λόγω σπέρματα στο παράρτημα II του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού.
- (18) Οι πιπεριές του γένους *Capsicum* (γλυκοπιπεριές ή μη) από τη Σρι Λάνκα υπόκεινται σε αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων όσον αφορά την παρουσία αφλατοξινών από τον Ιούλιο του 2017. Οι επίσημοι έλεγχοι που διενεργήθηκαν στα τρόφιμα αυτά από τα κράτη μέλη καταδεικνύουν σταθερά υψηλό ποσοστό μη συμμόρφωσης μετά τη θέσπιση του αυξημένου επιπέδου επίσημων ελέγχων. Από τα αποτελέσματα αυτά αποδεικνύεται ότι η είσοδος των εν λόγω τροφίμων στην Ένωση συνιστά σοβαρό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία.
- (19) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο, εκτός από το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων, να προβλεφθούν ειδικοί όροι σχετικά με τις πιπεριές του γένους *Capsicum* (γλυκοπιπεριές ή μη) από τη Σρι Λάνκα. Ειδικότερα, όλα τα φορτία του εν λόγω εμπορεύματος από τη Σρι Λάνκα θα πρέπει να συνοδεύονται από επίσημο πιστοποιητικό στο οποίο να δηλώνεται ότι τα προϊόντα έχουν υποβληθεί σε δειγματοληψία και ανάλυση για αφλατοξίνες και ότι όλα τα αποτελέσματα δείχνουν ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση των σχετικών μέγιστων επιπέδων αφλατοξινών. Τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης θα πρέπει να επισυνάπτονται στο εν λόγω πιστοποιητικό. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διαγραφεί η καταχώριση για τις πιπεριές του γένους *Capsicum* (γλυκοπιπεριές ή μη) από τη Σρι Λάνκα στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 και να προστεθεί καταχώριση για τις εν λόγω πιπεριές στο παράρτημα II του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού.
- (20) Όσον αφορά τα φιστίκια από τις Ηνωμένες Πολιτείες, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν συνολικά ικανοποιητικό βαθμό συμμόρφωσης με τις σχετικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία. Ως εκ τούτου, δεν δικαιολογείται πλέον αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων για το εμπόρευμα αυτό και η καταχώρισή του στο παράρτημα I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 θα πρέπει να διαγραφεί.
- (21) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική προστασία από τους δυνητικούς κινδύνους για την υγεία που προκύπτουν από την επιμόλυνση των αραχίδων από αφλατοξίνες, στις στήλες «Τρόφιμα και ζωοτροφές (προβλεπόμενη χρήση)» και «Κωδικός ΣΟ» στον πίνακα 1 του παραρτήματος II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793, οι όροι «συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων» και οι κωδικοί ΣΟ για μείγματα θα πρέπει να προστεθούν στις σειρές που αναφέρονται στις αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες.

- (22) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος για τα φορτία σπερμάτων *Sesamum* από την Αιθιοπία και τα φορτία πιπεριών του γένους *Capsicum* (γλυκοπιπεριές ή μη) από τη Σρι Λάνκα, τα οποία δεν συνοδεύονται από επίσημο πιστοποιητικό, αλλά έχουν ήδη υποβληθεί σε επίσημους ελέγχους στον συνοριακό σταθμό ελέγχου σύμφωνα με τα εναρμονισμένα ποσοστά συχνότητας για τους ελέγχους ταυτότητας και τους φυσικούς ελέγχους βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 πριν από την τροποποίησή του από τον παρόντα κανονισμό.
- (23) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1793 καθορίζει τις απαιτήσεις όσον αφορά το υπόδειγμα επίσημου πιστοποιητικού για την είσοδο στην Ένωση φορτίων τροφίμων και ζωοτροφών που απαριθμούνται στο παράρτημα II του εν λόγω εκτελεστικού κανονισμού.
- (24) Για να ευθυγραμμιστούν τα επίσημα πιστοποιητικά εισόδου στην Ένωση που προβλέπονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/2235 της Επιτροπής (*) για τις διάφορες κατηγορίες αγαθών και να διασφαλιστεί η συνοχή με τις νέες απαιτήσεις πιστοποίησης στα επίσημα πιστοποιητικά, είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν το υπόδειγμα επίσημου πιστοποιητικού και οι σημειώσεις σχετικά με τη συμπλήρωση του εν λόγω πιστοποιητικού που παρατίθενται στο παράρτημα IV του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793.
- (25) Για λόγους συνέπειας και σαφήνειας, είναι σκόπιμο να αντικατασταθούν εξολοκλήρου τα παραρτήματα I, II, Ια και IV του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793.
- (26) Συνεπώς, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1793 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (27) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1793 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 1, η παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ii) φορτίων τροφίμων που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά και περιέχουν κάποιο από τα τρόφιμα που απαριθμούνται στον πίνακα 1 του παραρτήματος II λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες, σε ποσότητα άνω του 20 % είτε ενός μόνο προϊόντος είτε ως άθροισμα των εν λόγω προϊόντων, και τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που ορίζονται στον πίνακα 2 του εν λόγω παραρτήματος»·
- 2) στο άρθρο 2 σημείο 1, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο γ):

«γ) «χώρα καταγωγής»:

 - i) η χώρα καταγωγής, καλλιέργειας, συγκομιδής ή παραγωγής των αγαθών, όταν τα σχετικά τρόφιμα και ζωοτροφές απαριθμούνται στα παραρτήματα λόγω πιθανού κινδύνου επιμόλυνσης από μυκοτοξίνες, συμπεριλαμβανομένων των αφλατοξινών, ή από φυτικές τοξίνες, ή λόγω πιθανής μη συμμόρφωσης με τα ανώτατα επιτρεπόμενα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων·
 - ii) η χώρα παραγωγής, παρασκευής ή συσκευασίας των αγαθών, όταν τα σχετικά τρόφιμα και ζωοτροφές απαριθμούνται στα παραρτήματα λόγω του κινδύνου παρουσίας σαλμονέλας ή λόγω άλλων πηγών κινδύνων εκτός εκείνων που καθορίζονται στο σημείο i).»·
- 3) στο άρθρο 8, οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από τις ακόλουθες:

«3. Τα τρόφιμα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά και απαριθμούνται στον πίνακα 2 του παραρτήματος II, τα οποία περιέχουν προϊόντα που εμπίπτουν σε μία μόνο καταχώριση του πίνακα 1 του παραρτήματος II, υπόκεινται στη συνολική συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που καθορίζεται στον πίνακα 1 του παραρτήματος II για την εν λόγω καταχώριση.

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/2235 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την εφαρμογή των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/429 και (ΕΕ) 2017/625 όσον αφορά τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας των ζώων, τα υποδείγματα επίσημων πιστοποιητικών και τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας των ζώων/επίσημων πιστοποιητικών για την είσοδο στην Ένωση και για τις ενδοενοσιακές μετακινήσεις φορτίων ορισμένων κατηγοριών ζώων και αγαθών και σχετικά με την επίσημη πιστοποίηση με τέτοια πιστοποιητικά, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 599/2004, των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 636/2014 και (ΕΕ) 2019/628, της οδηγίας 98/68/ΕΚ και των αποφάσεων 2000/572/ΕΚ, 2003/779/ΕΚ και 2007/240/ΕΚ (ΕΕ L 442 της 30.12.2020, σ. 1).

4. Τα τρόφιμα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά και απαριθμούνται στον πίνακα 2 του παραρτήματος II, τα οποία περιέχουν προϊόντα που εμπίπτουν σε πάνω από μία καταχωρίσεις για την ίδια πηγή κινδύνου στον πίνακα 1 του παραρτήματος II, υπόκεινται στην υψηλότερη συνολική συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που καθορίζεται στον πίνακα 1 του παραρτήματος II για τις εν λόγω καταχωρίσεις.»

- 4) το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Επικαιροποιήσεις των παραρτημάτων

Η Επιτροπή επανεξετάζει τους καταλόγους που παρατίθενται στα παραρτήματα I, II και IIa σε τακτά χρονικά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τους έξι μήνες, ώστε να λαμβάνει υπόψη τις νέες πληροφορίες σχετικά με τους κινδύνους και τη μη συμμόρφωση.»

- 5) το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

Μεταβατική περίοδος

Τα φορτία σπερμάτων *Sesamum* από την Αιθιοπία και τα φορτία πιπεριών του γένους *Capsicum* (γλυκοπιπεριές ή μη) από τη Σρι Λάνκα που δεν συνοδεύονται από επίσημο πιστοποιητικό και από τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας και της ανάλυσης σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό γίνονται δεκτά για είσοδο στην Ένωση έως τις 13 Ιανουαρίου 2022.»

- 6) Τα παραρτήματα I, II, IIa και IV αντικαθίστανται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τρόφιμα και ζωοτροφές μη ζωικής προέλευσης από ορισμένες τρίτες χώρες που υπόκεινται σε προσωρινή αύξηση των επίσημων ελέγχων στους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου και στα σημεία ελέγχου

Γραμμή	Τρόφιμα και ζωοτροφές (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υπο-διαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Πηγή κινδύνου	Συχνότητα ελέγχων ταυτότητας και φυσικών ελέγχων (%)
1	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια) αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου — Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91 — 2008 11 96 — 2008 11 98 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	20	Βολιβία (BO)	Αφλατοξίνες	50
2	— Μαύρο πιπέρι (<i>Piper nigrum</i>) (Τρόφιμα — μη θρυμματισμένα ούτε σε σκόνη)	ex 0904 11 00	10	Βραζιλία (BR)	Σαλμονέλα ⁽²⁾	50
3	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια) αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου — Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91 — 2008 11 96 — 2008 11 98 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	20	Βραζιλία (BR)	Αφλατοξίνες Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾	10 20
4	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10		Κίνα (CN)	Αφλατοξίνες	10

	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια) αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου — Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 2008 11 91 — 2008 11 96 — 2008 11 98 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	20			
5	Γλυκοπιπεριές (<i>Capsicum annuum</i>) (Τρόφιμα — θρυμματισμένα ή σε σκόνη)	ex 0904 22 00	11	Κίνα (CN)	Σαλμονέλα ⁽⁶⁾	20
6	Τσάι, αρωματισμένο ή μη (Τρόφιμα)	0902		Κίνα (CN)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽⁷⁾	20
7	Μελιτζάνες (<i>Solanum melongena</i>) (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη)	0709 30 00		Δομινικανή Δημοκρατία (DO)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾	20
8	— Γλυκοπιπεριές (<i>Capsicum annuum</i>) — Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (εκτός από γλυκοπιπεριές) — Κινέζικα φασολάκια (<i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>sesquipedalis</i>, <i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>unguiculata</i>) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	— 0709 60 10 — 0710 80 51 — ex 0709 60 99 — ex 0710 80 59 — ex 0708 20 00 — ex 0710 22 00	20 20 10 10	Δομινικανή Δημοκρατία (DO)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽⁸⁾	50
9	— Γλυκοπιπεριές (<i>Capsicum annuum</i>) — Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (εκτός από γλυκοπιπεριές) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	— 0709 60 10 — 0710 80 51 — ex 0709 60 99 — ex 0710 80 59	20 20	Αίγυπτος (EG)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽⁹⁾	20
10	— Φουντούκια (<i>Corylus</i> sp.), με κέλυφος — Φουντούκια (<i>Corylus</i> sp.), χωρίς κέλυφος — Μείγματα καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν φουντούκια — Πάστα φουντουκιού — Φουντούκια, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— 0802 21 00 — 0802 22 00 — ex 0813 50 39 — ex 0813 50 91 — ex 0813 50 99 — ex 2007 10 10 — ex 2007 10 99 — ex 2007 99 39 — ex 2007 99 50 — ex 2007 99 97 — ex 2008 19 12 — ex 2008 19 19	70 70 70 70 40 05· 06 33 23 30 30	Γεωργία (GE)	Αφλατοξίνες	20

		ex 2008 19 92·	30			
		ex 2008 19 95·	20			
		ex 2008 19 99·	30			
		ex 2008 97 12·	15			
		ex 2008 97 14·	15			
		ex 2008 97 16·	15			
		ex 2008 97 18·	15			
		ex 2008 97 32·	15			
		ex 2008 97 34·	15			
		ex 2008 97 36·	15			
		ex 2008 97 38·	15			
		ex 2008 97 51·	15			
		ex 2008 97 59·	15			
		ex 2008 97 72·	15			
		ex 2008 97 74·	15			
		ex 2008 97 76·	15			
		ex 2008 97 78·	15			
		ex 2008 97 92·	15			
		ex 2008 97 93·	15			
		ex 2008 97 94·	15			
		ex 2008 97 96·	15			
		ex 2008 97 97·	15			
		ex 2008 97 98·	15			
	— Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη από φουντούκια	— ex 1106 30 90	40			
	— Φουντουκέλαιο (Τρόφιμα)	— ex 1515 90 99	20			
11	Φοινικέλαιο (Τρόφιμα)	1511 10 90· 1511 90 11· ex 1511 90 19· 1511 90 99	90	Γκάνα (GH)	Χρωστικές ουσίες Sudan ⁽¹⁰⁾	50
12	Φύλλα κάρι (<i>Bergera/Murraya koenigii</i>) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα)	ex 1211 90 86	10	Ινδία (IN)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾	50
13	Μπάμιες (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	ex 0709 99 90 ex 0710 80 95	20 30	Ινδία (IN)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽¹²⁾ ⁽²²⁾	20
14	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη)	0708 20		Κένυα (KE)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾	10
15	Κινέζικο σέλινό (<i>Arium graveolens</i>) (Τρόφιμα — βότανα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη)	ex 0709 40 00	20	Καμπότζη (KH)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽¹³⁾	50
16	Κινέζικα φασοδόκια (<i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>sesquipedalis</i> , <i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>unguiculata</i>) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα λαχανικά)	ex 0708 20 00 ex 0710 22 00	10 10	Καμπότζη (KH)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽¹⁴⁾	50

17	Γογγύλια (<i>Brassica rapa</i> ssp. <i>rapa</i>) (Τρόφιμα — παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ)	ex 2001 90 97	11· 19	Λίβανος (LB)	Ροδαμίνη Β	50
18	Γογγύλια (<i>Brassica rapa</i> ssp. <i>rapa</i>) (Τρόφιμα — παρασκευασμένα ή διατηρημένα σε άλμη ή κτηρικό οξύ, όχι κατεψυγμένα)	ex 2005 99 80	93	Λίβανος (LB)	Ροδαμίνη Β	50
19	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια) αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου — Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91 2008 11 96 2008 11 98 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	20	Μαδαγασκάρη (MG)	Αφλατοξίνες	50
20	Καρποί αρτόκαρπου (<i>Artocarpus heterophyllus</i>) (Τρόφιμα — νωπά)	ex 0810 90 20	20	Μαλαισία (MY)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾	50
21	Σπέρματα <i>Sesamum</i> (Τρόφιμα)	— 1207 40 90 — ex 2008 19 19 — ex 2008 19 99	40 40	Νιγηρία (NG)	Σαλμονέλα ⁽²⁾	50
22	Μείγματα μπαχαρικών (Τρόφιμα)	0910 91 10 0910 91 90		Πακιστάν (PK)	Αφλατοξίνες	50
23	Καρπούζι (<i>Egusi, Citrullus</i> spp.), σπόροι και παράγωγα προϊόντα (Τρόφιμα)	ex 1207 70 00 ex 1208 90 00 ex 2008 99 99	10 10 50	Σιέρα Λεόνε (SL)	Αφλατοξίνες	50
24	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια) αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91 2008 11 96 2008 11 98 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	20	Σενεγάλη (SN)	Αφλατοξίνες	50

[illegible]

	— Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη από φουντούκια — Φουντουκέλαιο (Τρόφιμα)	— ex 1106 30 90 — ex 1515 90 99	40 20			
29	Λεμόνια (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή αποξηραμένα)	0805 50 10		Τουρκία (TR)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾	20
30	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα tangerines και satsumas)· κλημεντίνες (clementines), wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών (Τρόφιμα — νωπά ή αποξηραμένα)	0805 21 0805 22 0805 29		Τουρκία (TR)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾	20
31	Πορτοκάλια (Τρόφιμα — νωπά ή αποξηραμένα)	0805 10		Τουρκία (TR)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾	20
32	Ρόδια (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη)	ex 0810 90 75	30	Τουρκία (TR)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽¹⁶⁾	20
33	— Γλυκοπιπεριές (<i>Capsicum annuum</i>) — Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (εκτός από γλυκοπιπεριές) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	— 0709 60 10 0710 80 51· — ex 0709 60 99· ex 0710 80 59	20 20	Τουρκία (TR)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽¹⁷⁾	20
34	Μη μεταποιημένοι ολόκληροι, τριμμένοι, αλεσμένοι, σπασμένοι ή τεμαχισμένοι πυρήνες βερίκοκων που προορίζονται για διάθεση στην αγορά για τον τελικό καταναλωτή ⁽¹⁸⁾ ⁽¹⁹⁾ (Τρόφιμα)	ex 1212 99 95	20	Τουρκία (TR)	Κυανίδιο	50
35	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (εκτός από γλυκοπιπεριές) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	ex 0709 60 99· ex 0710 80 59	20 20	Ουγκάντα (UG)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾	50
36	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια) αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου — Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91 2008 11 96 2008 11 98 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	20	Ηνωμένες Πολιτείες (US)	Αφλατοξίνες	20
37	— Βερίκοκα αποξηραμένα — Βερίκοκα, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα (Τρόφιμα)	— 0813 10 00 — 2008 50		Ουζμπεκιστάν (UZ)	Θειώδη άλατα ⁽²⁰⁾	50

38	— Φύλλα κοριάνδρου — Βασιλικός (ιερός βασιλικός, γλυκός βασιλικός) — Δυόσμος — Μαϊντανός (Τρόφιμα — βότανα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86 — ex 0709 99 90	72 20 30 40	Βιετνάμ (VN)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽²¹⁾	50
39	Μπάμιες (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	ex 0709 99 90· ex 0710 80 95	20 30	Βιετνάμ (VN)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽²¹⁾	50
40	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (εκτός από γλυκοπιπεριές) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	ex 0709 60 99· ex 0710 80 59	20 20	Βιετνάμ (VN)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽³⁾ ⁽²¹⁾	50

(¹) Όταν σε κάποιον κωδικό ΣΟ απαιτείται να υποβληθούν σε ελέγχους μόνο ορισμένα προϊόντα, ο κωδικός ΣΟ φέρει τη σήμανση “ex”.

(²) Η δειγματοληψία και οι αναλύσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες δειγματοληψίας και τις αναλυτικές μεθόδους αναφοράς που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 1 στοιχείο α).

(³) Τουλάχιστον τα κατάλοιπα των φυτοφαρμάκων που απαριθμούνται στο πρόγραμμα ελέγχου που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2005, για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1) και τα οποία μπορούν να αναλυθούν με μεθόδους πολλαπλών καταλοίπων βάσει GC-MS και LC-MS (φυτοφάρμακα προς παρακολούθηση μέσα/πάνω σε προϊόντα φυτικής προέλευσης μόνο).

(⁴) Κατάλοιπα amitraz.

(⁵) Κατάλοιπα νικοτίνης.

(⁶) Η δειγματοληψία και οι αναλύσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες δειγματοληψίας και τις αναλυτικές μεθόδους αναφοράς που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 1 στοιχείο β).

(⁷) Κατάλοιπα tolfenpyrad.

(⁸) Κατάλοιπα amitraz (amitraz, συμπεριλαμβανομένων των μεταβολιτών που περιέχουν 2,4-διμεθυλανιλίνη, εκφραζόμενο ως amitraz), diafenthion, dicofof (άθροισμα των ισομερών p,p' και o,p') και διθειοκαρβαμικών ενώσεων (διθειοκαρβαμικές ενώσεις εκφραζόμενες ως CS₂, συμπεριλαμβανομένων των maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram και ziram).

(⁹) Κατάλοιπα dicofof (άθροισμα των ισομερών p,p' και o,p'), dinotefuran, folpet, prochloraz (άθροισμα prochloraz και των μεταβολιτών του που περιέχουν 2,4,6-τριχλωροφαινόλη, εκφραζόμενο ως prochloraz), thiophanate-methyl και triforine.

(¹⁰) Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως “χρωστικές ουσίες Sudan” νοούνται οι ακόλουθες χημικές ουσίες: i) Sudan I (αριθ. CAS 842-07-9)· ii) Sudan II (αριθ. CAS 3118-97-6)· iii) Sudan III (αριθ. CAS 85-86-9)· iv) Scarlet Red· ή Sudan IV (αριθ. CAS 85-83-6).

(¹¹) Κατάλοιπα acephate.

(¹²) Κατάλοιπα diafenthion.

(¹³) Κατάλοιπα phenthoate.

(¹⁴) Κατάλοιπα chlorbufam.

(¹⁵) Κατάλοιπα formetanate [άθροισμα formetanate και των αλάτων του εκφραζόμενο ως formetanate (υδροχλωρικό)], prothiofos και triforine.

(¹⁶) Κατάλοιπα prochloraz.

(¹⁷) Κατάλοιπα diafenthion, formetanate [άθροισμα formetanate και των αλάτων του εκφραζόμενο ως formetanate (υδροχλωρικό)] και thiophanate-methyl.

(¹⁸) «Μη μεταποιημένα προϊόντα» όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1).

(¹⁹) «Διάθεση στην αγορά» και «τελικός καταναλωτής», όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφάλειας των τροφίμων (ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1).

(²⁰) Μέθοδοι αναφοράς: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 ή ISO 5522:1981.

(²¹) Κατάλοιπα διθειοκαρβαμικών ενώσεων (διθειοκαρβαμικές ενώσεις εκφραζόμενες ως CS₂, συμπεριλαμβανομένων των maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram και ziram), phenthoate και quinalphos.

(²²) Κατάλοιπα αιθυλενοξειδίου (άθροισμα αιθυλενοξειδίου και 2-χλωρο-αιθανόλης εκφραζόμενο ως αιθυλενοξείδιο).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τρόφιμα και ζωοτροφές από ορισμένες τρίτες χώρες που υπόκεινται σε ειδικούς όρους για την είσοδο στην Ένωση λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από μυκοτοξίνες, συμπεριλαμβανομένων των αφλατοξινών, από κατάλοιπα φυτοφαρμάκων, πενταχλωροφαινόλη και διοξίνες, καθώς και του κινδύνου μικροβιολογικής επιμόλυνσης

1. Τρόφιμα και ζωοτροφές μη ζωικής προέλευσης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο i)

Γραμμή	Τρόφιμα και ζωοτροφές (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Πηγή κινδύνου	Συχνότητα ελέγχων ταυτότητας και φυσικών ελέγχων (%)
1	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου — Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98· — ex 2008 19 12· — ex 2008 19 13· — ex 2008 19 19· — ex 2008 19 92· — ex 2008 19 93· — ex 2008 19 95· — ex 2008 19 99 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	40 40 50 40 40 40 50 20	Αργεντινή (AR)	Αφλατοξίνες	5
2	— Φουντούκια (<i>Corylus</i> sp.), με κέλυφος — Φουντούκια (<i>Corylus</i> sp.), χωρίς κέλυφος — Μείγματα καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν φουντούκια — Πάστα φουντουκιού	— 0802 21 00 — 0802 22 00 — ex 0813 50 39· - ex 0813 50 91· - ex 0813 50 99 — ex 2007 10 10· - ex 2007 10 99· - ex 2007 99 39·	70 70 70 70 40 05· 06	Αζερμπαϊτζάν (AZ)	Αφλατοξίνες	20

		ex 2007 99 50·	33			
		ex 2007 99 97	23			
	— Φουντούκια, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— ex 2008 19 12·	30			
		ex 2008 19 19·	30			
		ex 2008 19 92·	30			
		ex 2008 19 95·	20			
		ex 2008 19 99·	30			
		ex 2008 97 12·	15			
		ex 2008 97 14·	15			
		ex 2008 97 16·	15			
		ex 2008 97 18·	15			
		ex 2008 97 32·	15			
		ex 2008 97 34·	15			
		ex 2008 97 36·	15			
		ex 2008 97 38·	15			
		ex 2008 97 51·	15			
		ex 2008 97 59·	15			
		ex 2008 97 72·	15			
		ex 2008 97 74·	15			
		ex 2008 97 76·	15			
		ex 2008 97 78·	15			
		ex 2008 97 92·	15			
		ex 2008 97 93·	15			
		ex 2008 97 94·	15			
		ex 2008 97 96·	15			
		ex 2008 97 97·	15			
		ex 2008 97 98·	15			
	— Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη από φουντούκια	— ex 1106 30 90	40			
	— Φουντουκέλαιο (Τρόφιμα)	— ex 1515 90 99	20			
3	— Τρόφιμα που περιέχουν ή αποτελούνται από φύλλα betel (<i>Piper betle</i>) (Τρόφιμα)	ex 1404 90 00 ⁽¹⁰⁾	10	Μπανγκλαντές (BD)	Σαλμονέλα ⁽⁶⁾	50
4	— Καρύδια Βραζιλίας με κέλυφος	— 0801 21 00		Βραζιλία (BR)	Αφλατοξίνες	50
	— Μείγματα καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν καρύδια Βραζιλίας με κέλυφος (Τρόφιμα)	— ex 0813 50 31	20			
		ex 0813 50 39	20			
		ex 0813 50 91	20			
		ex 0813 50 99	20			

5	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου — Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98· — ex 2008 19 12· — ex 2008 19 13· — ex 2008 19 19· — ex 2008 19 92· — ex 2008 19 93· — ex 2008 19 95· — ex 2008 19 99 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	40 40 50 40 40 40 50 20	Αίγυπτος (EG)	Αφλατοξίνες	20
6	— Πιπέρι του γένους <i>Piper</i>· πιπέρια του γένους <i>Capsicum</i> ή του γένους <i>Pimenta</i>, αποξηραμένα ή θρυμματισμένα ή σε σκόνη — Ζιγγίβερι, κρόκος (ζαφορά), κουρκουμάς, θυμάρι, φύλλα δάφνης, κάρι και άλλα μπαχαρικά (Τρόφιμα — αποξηραμένα μπαχαρικά)	— 0904 — 0910		Αιθιοπία (ET)	Αφλατοξίνες	50
7	Σπέρματα <i>Sesamum</i> (Τρόφιμα)	— 1207 40 90 — ex 2008 19 19 - ex 2008 19 99	40 40	Αιθιοπία (ET)	Σαλμονέλα (*)	50
8	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98· — ex 2008 19 12· — ex 2008 19 13· — ex 2008 19 19·	40 40 50	Γκάνα (GH)	Αφλατοξίνες	50

		— ex 2008 19 92·	40			
		— ex 2008 19 93·	40			
		— ex 2008 19 95·	40			
		— ex 2008 19 99	50			
	— Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου	— 2305 00 00				
	— Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— ex 1208 90 00	20			
9	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος	— 1202 41 00		Γκάμπια (GM)	Αφλατοξίνες	50
	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος	— 1202 42 00				
	— Βούτυρο αράπικων φιστικιών	— 2008 11 10				
	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— 2008 11 91· — 2008 11 96· — 2008 11 98·				
		— ex 2008 19 12·	40			
		— ex 2008 19 13·	40			
		— ex 2008 19 19·	50			
		— ex 2008 19 92·	40			
		— ex 2008 19 93·	40			
		— ex 2008 19 95·	40			
		— ex 2008 19 99	50			
	— Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου	— 2305 00 00				
	— Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— ex 1208 90 00	20			
10	Μοσχοκάρυδο (<i>Myristica fragrans</i>) (Τρόφιμα — αποξηραμένα μπαχαρικά)	0908 11 00· 0908 12 00		Ινδονησία (ID)	Αφλατοξίνες	20
11	Φύλλα betel (<i>Piper betle</i> L.) (Τρόφιμα)	ex 1404 90 00	10	Ινδία (IN)	Σαλμονέλα (?)	10
12	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (γλυκοπιπεριές ή μη) (Τρόφιμα — αποξηραμένα, ψημένα, θρυμματισμένα ή αλεσμένα)	0904 21 10· ex 0904 22 00· ex 0904 21 90· ex 2005 99 10· ex 2005 99 80	11· 19 20 10· 90 94	Ινδία (IN)	Αφλατοξίνες	20

13	Μοσχοκάρυδο (<i>Myristica fragrans</i>) (Τρόφιμα — αποξηραμένα μπαχαρικά)	0908 11 00 0908 12 00		Ινδία (IN)	Αφλατοξίνες	20
14	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες, συμπεριλαμβανομένων των μειγμά- των — Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματω- μένα με μορφή σβόλων, από την εξα- γωγή του αραχιδέλαιου — Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98· — ex 2008 19 12· — ex 2008 19 13· — ex 2008 19 19· — ex 2008 19 92· — ex 2008 19 93· — ex 2008 19 95· — ex 2008 19 99 — 2305 00 00 — ex 1208 90 00	40 40 50 40 40 40 50 20	Ινδία (IN)	Αφλατοξίνες	50
15	Κόμμι γκουάρ (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	ex 1302 32 90	10	Ινδία (IN)	Πεν- ταχλωροφαιν- όλη και διοξίνες ⁽³⁾	5
16	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (εκτός από γλυκοπιπεριές) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	ex 0709 60 99 ex 0710 80 59	20 20	Ινδία (IN)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκ- ων ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	10
17	Σπέρματα <i>Sesamum</i> (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— 1207 40 90 — ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	Ινδία (IN)	Σαλμονέλα ⁽⁶⁾ Κατάλοιπα φυτοφαρμάκ- ων ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾	20 50
18	— Φιστίκια με κέλυφος — Φιστίκια, χωρίς κέλυφος — Μείγματα καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν φιστίκια — Πάστα φιστικιού	— 0802 51 00 — 0802 52 00 — ex 0813 50 39· ex 0813 50 91· ex 0813 50 99 — ex 2007 10 10·	60 60 60 60	Ιράν (IR)	Αφλατοξίνες	50

		ex 2007 10 99·	30			
		ex 2007 99 39·	03· 04			
		ex 2007 99 50·	32			
		ex 2007 99 97	22			
	— Φιστίκια, επεξεργασμένα ή διατηρημένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— ex 2008 19 13·	20			
		ex 2008 19 93·	20			
		ex 2008 97 12·	19			
		ex 2008 97 14·	19			
		ex 2008 97 16·	19			
		ex 2008 97 18·	19			
		ex 2008 97 32·	19			
		ex 2008 97 34·	19			
		ex 2008 97 36·	19			
		ex 2008 97 38·	19			
		ex 2008 97 51·	19			
		ex 2008 97 59·	19			
		ex 2008 97 72·	19			
		ex 2008 97 74·	19			
		ex 2008 97 76·	19			
		ex 2008 97 78·	19			
		ex 2008 97 92·	19			
		ex 2008 97 93·	19			
		ex 2008 97 94·	19			
		ex 2008 97 96·	19			
		ex 2008 97 97·	19			
		ex 2008 97 98	19			
	— Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη από φιστίκια (Τρόφιμα)	— ex 1106 30 90	50			
19	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (γλυκοπιπεριές ή μη) (Τρόφιμα — αποξηραμένα, καβουρδισμένα, θρυμματισμένα ή σε σκόνη)	0904 21 10 ex 0904 21 90 ex 0904 22 00 ex 2005 99 10 ex 2005 99 80	20 11· 19 10· 90 94	Σρι Λάνκα (LK)	Αφλατοξίνες	50
20	Καρπούζι (<i>Egusi, Citrullus</i> spp.), σπόροι και παράγωγα προϊόντα (Τρόφιμα)	ex 1207 70 00· ex 1208 90 00· ex 2008 99 99	10 10 50	Νιγηρία (NG)	Αφλατοξίνες	50
21	Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> (εκτός από γλυκοπιπεριές) (Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	ex 0709 60 99 ex 0710 80 59	20 20	Πακιστάν (PK)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽⁴⁾	20

22	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος	— 1202 41 00		Σουδάν (SD)	Αφλατοξίνες	50
	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος	— 1202 42 00				
	— Βούτυρο αράπικων φιστικιών	— 2008 11 10				
	— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— 2008 11 91· — 2008 11 96· — 2008 11 98·				
		— ex 2008 19 12·	40			
		— ex 2008 19 13·	40			
		— ex 2008 19 19·	50			
		— ex 2008 19 92·	40			
		— ex 2008 19 93·	40			
		— ex 2008 19 95·	40			
23	— Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου	— 2305 00 00		Σουδάν (SD)	Σαλμονέλα ⁽⁶⁾	50
	— Αλεύρια και σιμιγδάλια από αραχίδες (Τρόφιμα και ζωοτροφές)	— ex 1208 90 00	20			
24	— Σπέρματα <i>Sesamum</i> (Τρόφιμα)	— 1207 40 90		Σουδάν (SD)	Σαλμονέλα ⁽⁶⁾	50
		— ex 2008 19 19	40			
		— ex 2008 19 99	40			
24	— Αποξηραμένα σύκα	— 0804 20 90		Τουρκία (TR)	Αφλατοξίνες	20
	— Μείγματα καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν σύκα	— ex 0813 50 99	50			
	— Πάστα αποξηραμένου σύκου	— ex 2007 10 10·	50			
		ex 2007 10 99·	20			
		ex 2007 99 39·	01· 02			
		ex 2007 99 50·	31			
		ex 2007 99 97	21			
	— Αποξηραμένα σύκα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— ex 2008 19 12·	11			
		ex 2008 19 14·	11			
		ex 2008 97 16·	11			
		ex 2008 97 18·	11			
		ex 2008 97 32·	11			
		ex 2008 97 34·	11			
		ex 2008 97 36·	11			
		ex 2008 97 38·	11			
		ex 2008 97 51·	11			

		ex 2008 97 59·	11			
		ex 2008 97 72·	11			
		ex 2008 97 74·	11			
		ex 2008 97 76·	11			
		ex 2008 97 78·	11			
		ex 2008 97 92·	11			
		ex 2008 97 93·	11			
		ex 2008 97 94·	11			
		ex 2008 97 96·	11			
		ex 2008 97 97·	11			
		ex 2008 97 98·	11			
		ex 2008 99 28·	10			
		ex 2008 99 34·	10			
		ex 2008 99 37·	10			
		ex 2008 99 40·	10			
		ex 2008 99 49·	60			
		ex 2008 99 67·	95			
		ex 2008 99 99	60			
	— Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη από αποξηραμένα σύκα (Τρόφιμα)	— ex 1106 30 90	60			
25	— Φιστίκια με κέλυφος	— 0802 51 00		Τουρκία (TR)	Αφλατοξίνες	50
	— Φιστίκια, χωρίς κέλυφος	— 0802 52 00				
	— Μείγματα καρπών ή αποξηραμένων φρούτων που περιέχουν φιστίκια	— ex 0813 50 39·	60			
		ex 0813 50 91·	60			
		ex 0813 50 99	60			
	— Πάστα φιστικιού	— ex 2007 10 10·	60			
		ex 2007 10 99·	30			
		ex 2007 99 39·	03· 04			
		ex 2007 99 50·	32			
		ex 2007 99 97	22			
	— Φιστίκια, επεξεργασμένα ή διατηρημένα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	— ex 2008 19 13·	20			
		ex 2008 19 93·	20			
		ex 2008 97 12·	19			
		ex 2008 97 14·	19			
		ex 2008 97 16·	19			
		ex 2008 97 18·	19			
		ex 2008 97 32·	19			
		ex 2008 97 34·	19			
		ex 2008 97 36·	19			
		ex 2008 97 38·	19			

		ex 2008 97 51·	19			
		ex 2008 97 59·	19			
		ex 2008 97 72·	19			
		ex 2008 97 74·	19			
		ex 2008 97 76·	19			
		ex 2008 97 78·	19			
		ex 2008 97 92·	19			
		ex 2008 97 93·	19			
		ex 2008 97 94·	19			
		ex 2008 97 96·	19			
		ex 2008 97 97·	19			
		ex 2008 97 98	19			
	— Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη από φιστίκια (Τρόφιμα)	— ex 1106 30 90	50			
26	Αμπελόφυλλα (Τρόφιμα)	ex 2008 99 99	11· 19	Τουρκία (TR)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾	50
27	Σπέρματα <i>Sesamum</i> (Τρόφιμα)	— 1207 40 90 — ex 2008 19 19 — ex 2008 19 99	 40 40	Ουγκάντα (UG)	Σαλμονέλα ⁽⁶⁾	20
28	Πιταχάγιες (dragon fruit) (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη)	ex 0810 90 20	10	Βιετνάμ (VN)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾	10

⁽¹⁾ Όταν σε κάποιον κωδικό ΣΟ απαιτείται να υποβληθούν σε ελέγχους μόνο ορισμένα προϊόντα, ο κωδικός ΣΟ φέρει τη σήμανση “ex”.

⁽²⁾ Η δειγματοληψία και οι αναλύσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες δειγματοληψίας και τις αναλυτικές μεθόδους αναφοράς που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 1 στοιχείο β).

⁽³⁾ Η αναλυτική έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 εκδίδεται από εργαστήριο διαπιστευμένο σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO/IEC 17025 για την ανάλυση πενταχλωροφαινόλης (PCP) στα τρόφιμα και στις ζωτροφές.

Στην αναλυτική έκθεση προσδιορίζονται:

α) τα αποτελέσματα δειγματοληψίας και ανάλυσης για την παρουσία PCP, οι οποίες διενεργήθηκαν από τις αρμόδιες αρχές της χώρας καταγωγής ή της χώρας αποστολής του φορτίου, εάν η χώρα αυτή είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·

β) η αβεβαιότητα μέτρησης του αποτελέσματος της ανάλυσης·

γ) το όριο ανίχνευσης (LOD) της αναλυτικής μεθόδου· και

δ) το όριο ποσοτικού προσδιορισμού (LOQ) της αναλυτικής μεθόδου.

Η εκχύλιση πριν από την ανάλυση διενεργείται με οξινισμένο διαλύτη. Η ανάλυση πραγματοποιείται σύμφωνα με την τροποποιημένη έκδοση της μεθόδου QuEChERS, όπως ορίζεται στους ιστότοπους των εργαστηρίων αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων ή σύμφωνα με εξίσου αξιόπιστη μέθοδο.

⁽⁴⁾ Τουλάχιστον τα κατάλοιπα των φυτοφαρμάκων που απαριθμούνται στο πρόγραμμα ελέγχου που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2005, για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1) και τα οποία μπορούν να αναλυθούν με μεθόδους πολλαπλών καταλοίπων βάσει GC-MS και LC-MS (φυτοφάρμακα προς παρακολούθηση μέσα/πάνω σε προϊόντα φυτικής προέλευσης μόνο).

⁽⁵⁾ Κατάλοιπα carbofuran.

⁽⁶⁾ Η δειγματοληψία και οι αναλύσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες δειγματοληψίας και τις αναλυτικές μεθόδους αναφοράς που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 1 στοιχείο α).

⁽⁷⁾ Κατάλοιπα διθειοκαρβαμιδικών ενώσεων (διθειοκαρβαμιδικές ενώσεις εκφρασμένες ως CS₂, συμπεριλαμβανομένων των maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram και ziram) και metrafenone.

⁽⁸⁾ Κατάλοιπα διθειοκαρβαμιδικών ενώσεων (διθειοκαρβαμιδικές ενώσεις εκφρασόμενες ως CS₂, συμπεριλαμβανομένων των maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram και ziram), phenthoate και quinalphos.

(⁹) Η περιγραφή των εμπορευμάτων είναι αυτή που ορίζεται στη στήλη περιγραφής της ΣΟ στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

(¹⁰) Τρόφιμα που περιέχουν ή αποτελούνται από φύλλα betel (Piper betle), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, εκείνων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1404 90 00.

(¹¹) Κατάλοιπα αιθυλενοξειδίου (άθροισμα αιθυλενοξειδίου και 2-χλωρο-αιθανόλης εκφραζόμενο ως αιθυλενοξείδιο).

2. Τρόφιμα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii)

Τρόφιμα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά και περιέχουν οποιοδήποτε από τα επιμέρους προϊόντα που απαριθμούνται στο σημείο 1 του πίνακα του παρόντος παραρτήματος λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες σε ποσότητα άνω του 20 % είτε ενός μόνο προϊόντος είτε ως άθροισμα των προϊόντων		
Γραμμή	Κωδικός ΣΟ (¹)	Περιγραφή (²)
1	ex 1704 90	Ζαχαρώδη παρασκευάσματα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα), εκτός από τις τσίχλες (chewing-gum), έστω και επικαλυμμένες με ζάχαρη
2	ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο
3	ex 1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου, όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα

(¹) Όταν σε κάποιον κωδικό ΣΟ απαιτείται να υποβληθούν σε έλεγχο μόνο ορισμένα προϊόντα, ο κωδικός ΣΟ φέρει τη σήμανση "ex".

(²) Η περιγραφή των εμπορευμάτων είναι αυτή που ορίζεται στη στήλη περιγραφής της ΣΟ στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα

Τρόφιμα και ζωοτροφές από ορισμένες τρίτες χώρες που υπόκεινται σε αναστολή της εισόδου τους στην Ένωση όπως αναφέρεται στο άρθρο 11α

Γραμμή	Τρόφιμα και ζωοτροφές (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Πηγή κινδύνου
1	— Τρόφιμα που αποτελούνται από ξερά φασόλια (Τρόφιμα)	— 0713 35 00 — 0713 39 00 — 0713 90 00		Νιγηρία (NG)	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 11 ΤΟΥ
ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2019/1793 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΕΝΩΣΗ
ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ Ή ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ**

ΧΩΡΑ		Πιστοποιητικό για την ΕΕ		
Μέρος I: Περιγραφή αποστελλόμενου φορτίου	I.1 Αποστολέας/Εξαγωγέας Όνομα Διεύθυνση Χώρα Κωδικός ISO της χώρας	I.2 Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	I.2a Αριθμός αναφοράς IMSOC	
		I.3 Αρμόδια κεντρική αρχή	ΚΩΔΙΚΟΣ QR	
		I.4 Αρμόδια τοπική αρχή		
	I.5 Παραλήπτης/Εισαγωγέας Όνομα Διεύθυνση Χώρα Κωδικός ISO της χώρας	I.6 Υπεύθυνος επιχείρησης που έχει την ευθύνη για το φορτίο Όνομα Διεύθυνση Χώρα Κωδικός ISO της χώρας		
	I.7 Χώρα καταγωγής Κωδικός ISO της χώρας	I.9 Χώρα προορισμού Κωδικός ISO της χώρας		
	I.8		I.10	
	I.11 Τόπος αποστολής Ονομασία Αριθμός καταχώρισης/έγκρισης Διεύθυνση Χώρα Κωδικός ISO της χώρας	I.12 Τόπος προορισμού Ονομασία Αριθμός καταχώρισης/έγκρισης Διεύθυνση Χώρα Κωδικός ISO της χώρας		
	I.13		I.14 Ημερομηνία και ώρα αναχώρησης	
	I.15 Μέσο μεταφοράς ☐ Αεροσκάφος ☐ Πλοίο ☐ Τρένο ☐ Οδικό όχημα Ταυτοποίηση	I.16 Συνοριακός σταθμός ελέγχου εισόδου		I.17 Συνοδευτικά έγγραφα Είδος Κωδικός Χώρα Κωδικός ISO της χώρας Στοιχεία αναφοράς του εμπορικού εγγράφου
	I.18 Συνθήκες μεταφοράς ☐ Θερμοκρασία περιβάλλοντος ☐ Διατήρηση σε απλή ψύξη ☐ Κατεψυγμένα	I.19 Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου/Αριθμός σφραγίδας Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου Αριθμός σφραγίδας		
I.20 Πιστοποίηση ως ή για ☐ Προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ☐ Ζωοτροφές				
I.21		I.22 ☐ Για την εσωτερική αγορά		
		I.23		
I.24 Συνολικός αριθμός μονάδων συσκευασίας	I.25 Συνολική ποσότητα	I.26 Συνολικό καθαρό βάρος/μεικτό βάρος (kg)		
I.27 Περιγραφή αποστελλόμενου φορτίου Κωδικός ΣΟ Είδος Είδος συσκευασίας Καθαρό βάρος Αριθμός μονάδων συσκευασίας Αριθ. παρτίδας ☐ Για τον τελικό καταναλωτή				

ΧΩΡΑ		Πιστοποιητικό για την είσοδο στην Ένωση τροφίμων ή ζωοτροφών	
Μέρος II: Πιστοποίηση	II. Υγειονομικές πληροφορίες	II.α Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β Αριθμός αναφοράς IMSOC
	II.1. Ο/Η υπογράφων/-ουσα δηλώνω ότι γνωρίζω τις σχετικές διατάξεις της ακόλουθης ενωσιακής νομοθεσίας: — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφάλειας των τροφίμων (ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1). — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1). — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 183/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, περί καθορισμού των απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών (ΕΕ L 35 της 8.2.2005, σ. 1). — Κανονισμός (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για τους επίσημους ελέγχους και τις άλλες επίσημες δραστηριότητες που διενεργούνται με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές και των κανόνων για την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων, την υγεία των φυτών και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα, για την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 999/2001, (ΕΚ) αριθ. 396/2005, (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, (ΕΕ) αριθ. 652/2014, (ΕΕ) 2016/429 και (ΕΕ) 2016/2031, των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1099/2009 και των οδηγιών του Συμβουλίου 98/58/ΕΚ, 1999/74/ΕΚ, 2007/43/ΕΚ, 2008/119/ΕΚ και 2008/120/ΕΚ και για την κατάργηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και (ΕΚ) αριθ. 882/2004, των οδηγιών του Συμβουλίου 89/608/ΕΟΚ, 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ, 91/496/ΕΟΚ, 96/23/ΕΚ, 96/93/ΕΚ και 97/78/ΕΚ και της απόφασης 92/438/ΕΟΚ του Συμβουλίου (κανονισμός για τους επίσημους ελέγχους) (ΕΕ L 95 της 7.4.2017, σ. 1), και πιστοποιώ ότι: (¹) Είτε [II.1.1. τα τρόφιμα του φορτίου που περιγράφεται ανωτέρω με τον κωδικό ταυτοποίησης ... [να συμπληρωθεί ο κωδικός ταυτοποίησης του φορτίου που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 της Επιτροπής] παράχθηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 178/2002 και (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και συγκεκριμένα: - η πρωτογενής παραγωγή των εν λόγω τροφίμων και οι συναφείς εργασίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 συμμορφώνονται με τις γενικές διατάξεις υγιεινής που καθορίζονται στο παράρτημα I μέρος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004, - (¹)(²) και, στην περίπτωση οποιουδήποτε σταδίου παραγωγής, μεταποίησης και διανομής μετά την πρωτογενή παραγωγή και τις συναφείς εργασίες: - υποβλήθηκαν σε χειρισμό και, ανάλογα με την περίπτωση, παρασκευάστηκαν, συσκευάστηκαν και αποθηκεύτηκαν κατά τρόπο υγιεινό σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και - προέρχονται από εγκατάσταση/-εις που εφαρμόζει/-ουν πρόγραμμα βασισμένο στις αρχές ανάλυσης κινδύνων και κρίσιμων σημείων ελέγχου (HACCP) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004.] (¹) Ή [II.1.2. οι ζωοτροφές του φορτίου που περιγράφεται ανωτέρω με τον κωδικό ταυτοποίησης ... [να συμπληρωθεί ο κωδικός ταυτοποίησης του φορτίου που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793] παράχθηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 178/2002 και (ΕΚ) αριθ. 183/2005 και συγκεκριμένα: - η πρωτογενής παραγωγή των εν λόγω ζωοτροφών και οι σχετικές εργασίες που απαριθμούνται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005 συμμορφώνονται με τις διατάξεις του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005,		

	ΧΩΡΑ			Πιστοποιητικό για την είσοδο στην Ένωση τροφίμων ή ζωοτροφών		
Μέρος II: Πιστοποίηση	II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β Αριθμός αναφοράς IMSOC		
	- (1)(2) και, στην περίπτωση οποιουδήποτε σταδίου παραγωγής, μεταποίησης και διανομής μετά την πρωτογενή παραγωγή και τις συναφείς εργασίες: - υποβλήθηκαν σε χειρισμό και, ανάλογα με την περίπτωση, παρασκευάστηκαν, συσκευάστηκαν και αποθηκεύτηκαν κατά τρόπο υγιεινό σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005 και - προέρχονται από εγκατάσταση/-εις που εφαρμόζει/-ουν πρόγραμμα βασισμένο στις αρχές ανάλυσης κινδύνων και κρίσιμων σημείων ελέγχου (HACCP) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 183/2005.] II.2 Ο/Η υπογράφων/-ουσα δηλώνω ότι γνωρίζω τις σχετικές διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 2019, για την προσωρινή αύξηση των επίσημων ελέγχων και τα μέτρα έκτακτης ανάγκης που διέπουν την είσοδο στην Ένωση ορισμένων αγαθών από ορισμένες τρίτες χώρες και για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΕ) 2017/625 και (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 277 της 29.10.2019, σ. 89), και πιστοποιώ ότι: [II.2.1. Πιστοποίηση για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές μη ζωικής προέλευσης που απαριθμούνται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 καθώς και για τα τρόφιμα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά και απαριθμούνται στο εν λόγω παράρτημα, λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από μυκοτοξίνες - από το φορτίο που περιγράφεται ανωτέρω, ελήφθησαν δείγματα σύμφωνα με: τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2006 της Επιτροπής για τον προσδιορισμό του επιπέδου της αφλατοξίνης B1 και του επιπέδου της συνολικής επιμόλυνσης από αφλατοξίνες για τα τρόφιμα τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 152/2009 της Επιτροπής για τον προσδιορισμό του επιπέδου της αφλατοξίνης B1 για τις ζωοτροφές στις (ημερομηνία), υποβλήθηκαν σε εργαστηριακές αναλύσεις την/στις ... (ημερομηνία) στο εργαστήριο (ονομασία του εργαστηρίου) με μεθόδους οι οποίες καλύπτουν τουλάχιστον τις πηγές κινδύνου που ορίζονται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793. - Οι λεπτομέρειες όσον αφορά τις μεθόδους των εργαστηριακών αναλύσεων και όλα τα αποτελέσματα επισυνάπτονται και καταδεικνύουν τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία της Ένωσης για τα ανώτατα επίπεδα αφλατοξινών.] (3) Καί/Η [II.2.2. Πιστοποίηση για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές μη ζωικής προέλευσης που απαριθμούνται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 καθώς και για τα τρόφιμα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά και απαριθμούνται στο εν λόγω παράρτημα, λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από κατάλοιπα φυτοφαρμάκων - από το φορτίο που περιγράφεται ανωτέρω, ελήφθησαν δείγματα σύμφωνα με την οδηγία 2002/63/ΕΚ της Επιτροπής την/στις (ημερομηνία), υποβλήθηκαν σε εργαστηριακές αναλύσεις την/στις ... (ημερομηνία) στο εργαστήριο (ονομασία του εργαστηρίου) με μεθόδους οι οποίες καλύπτουν τουλάχιστον τις πηγές κινδύνου που ορίζονται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793. - Οι λεπτομέρειες όσον αφορά τις μεθόδους των εργαστηριακών αναλύσεων και όλα τα αποτελέσματα επισυνάπτονται και καταδεικνύουν τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία της Ένωσης για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων.] (3) Καί/Η					

Μέρος II: Πιστοποίηση	ΧΩΡΑ	Πιστοποιητικό για την είσοδο στην Ένωση τροφίμων ή ζωοτροφών	
	II. Υγειονομικές πληροφορίες	II.α Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	II.β Αριθμός αναφοράς IMSOC
[II.2.3. Πιστοποίηση για το κόμμι γκουάρ που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 καθώς και για τα τρόφιμα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά και απαριθμούνται στο εν λόγω παράρτημα, λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από πενταχλωροφαινόλη και διοξίνες] - από το φορτίο που περιγράφεται ανωτέρω, ελήφθησαν δείγματα σύμφωνα με την οδηγία 2002/63/ΕΚ της Επιτροπής την/στις (ημερομηνία), υποβλήθηκαν σε εργαστηριακές αναλύσεις την/στις ... (ημερομηνία) στο εργαστήριο (ονομασία του εργαστηρίου) με μεθόδους οι οποίες καλύπτουν τουλάχιστον τις πηγές κινδύνου που ορίζονται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793. - Οι λεπτομέρειες όσον αφορά τις μεθόδους των εργαστηριακών αναλύσεων και όλα τα αποτελέσματα επισυνάπτονται και καταδεικνύουν ότι τα αγαθά δεν περιέχουν περισσότερα από 0,01 mg/kg πενταχλωροφαινόλης.] (³) Και/Η [II.2.4. Πιστοποίηση για τα τρόφιμα μη ζωικής προέλευσης που απαριθμούνται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 καθώς και για τα τρόφιμα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερα συστατικά και απαριθμούνται στο εν λόγω παράρτημα, λόγω του κινδύνου μικροβιολογικής επιμόλυνσης] - από το φορτίο που περιγράφεται ανωτέρω, ελήφθησαν δείγματα σύμφωνα με το παράρτημα III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 στις (ημερομηνία), υποβλήθηκαν σε εργαστηριακές αναλύσεις την/στις ... (ημερομηνία) στο εργαστήριο (ονομασία του εργαστηρίου) με μεθόδους οι οποίες καλύπτουν τουλάχιστον τις πηγές κινδύνου που ορίζονται στο παράρτημα II του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793. - Οι λεπτομέρειες όσον αφορά τις μεθόδους των εργαστηριακών αναλύσεων και όλα τα αποτελέσματα επισυνάπτονται και καταδεικνύουν την απουσία σαλμονέλλας σε 25 g.] II.3 Το παρόν υγειονομικό πιστοποιητικό εκδόθηκε προτού το φορτίο με το οποίο συνδέεται απομακρυνθεί από τον έλεγχο της αρμόδιας αρχής που το εξέδωσε. II.4 Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει το πολύ για τέσσερις μήνες από την ημερομηνία έκδοσης, αλλά σε κάθε περίπτωση όχι πέραν των έξι μηνών από την ημερομηνία των αποτελεσμάτων των τελευταίων εργαστηριακών αναλύσεων. Σημειώσεις Βλέπε σημειώσεις για τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού στο παρόν παράρτημα. Μέρος II: (1) Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει (π.χ. τρόφιμα ή ζωοτροφές) (2) Ισχύει μόνο στην περίπτωση οποιουδήποτε σταδίου παραγωγής, μεταποίησης και διανομής μετά την πρωτογενή παραγωγή και τις συναφείς εργασίες. (3) Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει, στην περίπτωση που δεν επιλέξετε αυτό το σημείο για την πιστοποίηση. (4) Το χρώμα της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των τυπογραφικών στοιχείων. Ο ίδιος κανόνας ισχύει και για τις σφραγίδες, εκτός εάν είναι ανάγλυφες ή υδατογραφήματα.			
Αρμόδιος/-α για την πιστοποίηση υπάλληλος: Όνοματεπώνυμο (με κεφαλαία): Ημερομηνία: Σφραγίδα Ιδιότητα και τίτλος: Υπογραφή:			

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ
ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 11 ΤΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2019/1793 ΤΗΣ
ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΕΝΩΣΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ Ή ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ**

Γενικά

Για να κάνετε μια επιλογή, σημειώστε με το σημείο X το αντίστοιχο τετραγωνίδιο.

Στα πλαίσια I.18 και I.20 μπορεί να επιλεγεί μόνο ένα τετραγωνίδιο.

Επιλέξτε μεταξύ των σημείων II.2.1, II.2.2, II.2.3 και II.2.4 το σημείο που αντιστοιχεί στην κατηγορία του προϊόντος και στην πηγή κινδύνου/-ων για τις οποίες χορηγείται η πιστοποίηση.

Εκτός εάν αναφέρεται κάτι διαφορετικό, όλα τα πλαίσια είναι υποχρεωτικά.

Σε περίπτωση που, μετά την έκδοση του πιστοποιητικού, αλλάξουν ο παραλήπτης, ο συνοριακός σταθμός ελέγχου (ΣΣΕ) εισόδου ή τα στοιχεία μεταφοράς (δηλαδή, το μέσο και η ημερομηνία), ο/η υπεύθυνος/-η επιχείρησης που έχει την ευθύνη για το φορτίο πρέπει να ενημερώσει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εισόδου. Η αλλαγή αυτή δεν συνεπάγεται αίτημα για τη χορήγηση πιστοποιητικού αντικατάστασης.

Σε περίπτωση που το πιστοποιητικό υποβληθεί στο σύστημα διαχείρισης πληροφοριών για τους επίσημους ελέγχους (IMSOC), εφαρμόζονται τα ακόλουθα:

- οι δηλώσεις που δεν είναι σχετικές πρέπει να διαγράφονται,
- οι καταχωρίσεις ή τα πλαίσια που ορίζονται στο μέρος I αποτελούν τα λεξικά δεδομένων για την ηλεκτρονική έκδοση του επίσημου πιστοποιητικού,
- η σειρά των πλαισίων στο μέρος I του υποδείγματος επίσημου πιστοποιητικού, καθώς και το μέγεθος και το σχήμα των εν λόγω πλαισίων, είναι ενδεικτικά,
- εάν απαιτείται σφραγίδα, το ισοδύναμό της στην ηλεκτρονική μορφή είναι η ηλεκτρονική σφραγίδα.

Σε περίπτωση που το επίσημο πιστοποιητικό δεν υποβάλλεται στο IMSOC, οι δηλώσεις που δεν είναι σχετικές πρέπει να διαγράφονται, να μονογράφονται και να σφραγίζονται από τον/την αρμόδιο/-α για την πιστοποίηση υπάλληλο, ή να απαλείφονται εντελώς από το πιστοποιητικό.

ΜΕΡΟΣ Ι – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ

Πλαίσιο	Περιγραφή
	Χώρα
	Αναγράψτε την ονομασία της τρίτης χώρας που εκδίδει το πιστοποιητικό.
I.1	Αποστολέας/Εξαγωγέας
	Αναγράψτε το όνομα και τη διεύθυνση, τη χώρα και τον κωδικό ISO ⁽¹⁾ της χώρας του φυσικού ή νομικού προσώπου που αποστέλλει το φορτίο. Το πρόσωπο αυτό είναι εγκατεστημένο σε τρίτη χώρα, εκτός από την περίπτωση επανεισόδου φορτίων που κατάγονται από την Ένωση.
I.2	Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού
	Αναγράψτε τον μοναδικό αλφαριθμητικό κωδικό που αποδίδεται από την αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας. Το πλαίσιο αυτό δεν είναι υποχρεωτικό για τα πιστοποιητικά που υποβάλλονται στο IMSOC. Επαναλαμβάνεται στο πλαίσιο II.α.
I.2α	Αριθμός αναφοράς IMSOC
	Ο μοναδικός αλφαριθμητικός κωδικός που αποδίδεται από το IMSOC. Επαναλαμβάνεται στο πλαίσιο II.β. Το πλαίσιο αυτό δεν πρέπει να συμπληρώνεται εάν το πιστοποιητικό δεν υποβάλλεται στο IMSOC.
I.3	Αρμόδια κεντρική αρχή
	Αναγράψτε την ονομασία της κεντρικής αρχής της τρίτης χώρας που εκδίδει το πιστοποιητικό.

(¹) Διεθνής τυποποιημένος διψήφιος κωδικός μιας χώρας, σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο ISO 3166 alpha-2: http://www.iso.org/iso/country_codes/iso-3166-1_decoding_table.htm.

I.4	Αρμόδια τοπική αρχή
	Αναγράψτε, κατά περίπτωση, την ονομασία της τοπικής αρχής της τρίτης χώρας που εκδίδει το πιστοποιητικό.
I.5	Παραλήπτης/Εισαγωγέας
	Αναγράψτε το όνομα και τη διεύθυνση του φυσικού ή νομικού προσώπου για το οποίο προορίζεται το φορτίο στο κράτος μέλος προορισμού.
I.6	Υπεύθυνος επιχείρησης που έχει την ευθύνη για το φορτίο
	Αναγράψτε το όνομα, τη διεύθυνση, τη χώρα και τον κωδικό ISO της χώρας του φυσικού ή νομικού προσώπου, εντός του κράτους μέλους, το οποίο έχει την ευθύνη του φορτίου όταν αυτό παρουσιάζεται στον συνοριακό σταθμό ελέγχου (ΣΣΕ) και το οποίο προβαίνει στις αναγκαίες διασαφήσεις προς τις αρμόδιες αρχές, είτε ως εισαγωγέας είτε εξ ονόματος του εισαγωγέα. Ο εν λόγω υπεύθυνος επιχείρησης μπορεί να είναι ο ίδιος μ' αυτόν που αναφέρεται στο πλαίσιο I.5. Το πλαίσιο αυτό είναι προαιρετικό.
I.7	Χώρα καταγωγής
	Αναγράψτε την ονομασία και τον κωδικό ISO της χώρας καταγωγής, καλλιέργειας, συγκομιδής ή παραγωγής των αγαθών, σχετικά με τρόφιμα και ζωοτροφές που απαριθμούνται στα παραρτήματα λόγω πιθανού κινδύνου επιμόλυνσης από μυκοτοξίνες, συμπεριλαμβανομένων των αφλατοξινών, ή από φυτικές τοξίνες, ή λόγω πιθανής μη συμμόρφωσης με τα ανώτατα επιτρεπόμενα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων. Αναγράψτε την ονομασία και τον κωδικό ISO της χώρας παραγωγής, παρασκευής ή συσκευασίας των αγαθών, σχετικά με τρόφιμα και ζωοτροφές που απαριθμούνται στα παραρτήματα λόγω του κινδύνου παρουσίας σαλμονέλλας ή λόγω άλλων πηγών κινδύνων εκτός εκείνων που καθορίζονται στην πρώτη παράγραφο.
I.8	Περιφέρεια καταγωγής
	Άνευ αντικειμένου.
I.9	Χώρα προορισμού
	Αναγράψτε την ονομασία και τον κωδικό ISO του κράτους μέλους για το οποίο προορίζονται τα προϊόντα.
I.10	Περιφέρεια προορισμού
	Άνευ αντικειμένου.
I.11	Τόπος αποστολής
	Αναγράψτε την ονομασία και τη διεύθυνση, τη χώρα και τον κωδικό ISO της χώρας της ή των εγκαταστάσεων από τις οποίες προέρχονται τα προϊόντα. Όπου απαιτείται από την ενωσιακή νομοθεσία, αναγράψτε τον αριθμό καταχώρισης ή έγκρισής τους. Για άλλα προϊόντα: οποιαδήποτε μονάδα εταιρείας στον τομέα των τροφίμων ή των ζωοτροφών. Μόνο η εγκατάσταση αποστολής των προϊόντων πρέπει να αναφέρεται. Στην περίπτωση εμπορικών συναλλαγών που αφορούν περισσότερες από μία τρίτες χώρες (τριγωνικές συναλλαγές), ο τόπος αποστολής είναι η τελευταία εγκατάσταση τρίτης χώρας της αλυσίδας εξαγωγής απ' όπου μεταφέρεται το τελικό φορτίο στην Ένωση.
I.12	Τόπος προορισμού
	Αναγράψτε την ονομασία και τη διεύθυνση, τη χώρα και τον κωδικό ISO της χώρας του τόπου παράδοσης του φορτίου για τελική εκφόρτωση. Όπου χρειάζεται, αναγράψτε επίσης τον αριθμό καταχώρισης ή έγκρισης της εγκατάστασης προορισμού.
I.13	Τόπος φόρτωσης
	Άνευ αντικειμένου.
I.14	Ημερομηνία και ώρα αναχώρησης

	Αναγράψτε την ημερομηνία αναχώρησης του μέσου μεταφοράς (αεροσκάφους, πλοίου, τρένου ή οδικού οχήματος).
I.15	Μέσο μεταφοράς
	Επιλέξτε ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέσα μεταφοράς για τα αγαθά που εξέρχονται από τη χώρα αποστολής και συμπληρώστε τα στοιχεία ταυτοποίησής τους: — αεροσκάφος (αναγράψτε τον αριθμό πτήσης), — σκάφος (αναγράψτε το όνομα και τον αριθμό του σκάφους), — σιδηρόδρομος (αναγράψτε την ταυτότητα του τρένου και τον αριθμό του βαγονιού), — οδικό όχημα (αναγράψτε τον αριθμό κυκλοφορίας και τον αριθμό του ρυμουλκούμενου, κατά περίπτωση). Σε περίπτωση μεταφοράς με οχηματαγωγό, σημειώστε “σκάφος” και δηλώστε τα στοιχεία του οδικού οχήματος με τον αριθμό κυκλοφορίας (και τον αριθμό του ρυμουλκούμενου, κατά περίπτωση) μαζί με το όνομα και τον αριθμό του οχηματαγωγού.
I.16	Συνοριακός σταθμός ελέγχου εισόδου
	Αναγράψτε την ονομασία του ΣΣΕ εισόδου στην Ένωση για πιστοποιητικά που δεν υποβλήθηκαν στο IMSOC ή επιλέξτε την ονομασία του ΣΣΕ εισόδου στην Ένωση και τον μοναδικό αλφαριθμητικό κωδικό που αποδίδεται από το IMSOC.
I.17	Συνοδευτικά έγγραφα
	Αναγράψτε το είδος του απαιτούμενου εγγράφου — αναλυτική έκθεση/αποτελέσματα δειγματοληψίας και αναλύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1793 — και δηλώστε τον μοναδικό κωδικό των απαιτούμενων συνοδευτικών εγγράφων και τη χώρα έκδοσης. Άλλα έγγραφα: δηλώστε τον τύπο και τον αριθμό αναφοράς του εγγράφου όταν το φορτίο συνοδεύεται από άλλα έγγραφα, όπως εμπορικά έγγραφα (για παράδειγμα, τον αριθμό της αεροπορικής φορτωτικής, της φορτωτικής θαλάσσιας μεταφοράς ή του εμπορικού εγγράφου σιδηροδρομικής ή οδικής μεταφοράς).
I.18	Συνθήκες μεταφοράς
	Αναγράψτε την κατηγορία απαιτούμενης θερμοκρασίας κατά τη μεταφορά των προϊόντων (θερμοκρασία περιβάλλοντος, διατήρηση σε απλή ψύξη, κατάψυξη).
I.19	Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου/Αριθμός σφραγίδας
	Κατά περίπτωση, αναγράψτε τον αριθμό εμπορευματοκιβωτίου και τον αριθμό σφραγίδας (μπορούν να δοθούν περισσότεροι από ένας αριθμοί). Εάν τα αγαθά μεταφέρονται σε κλειστά εμπορευματοκιβώτια, πρέπει να παρέχεται ο αριθμός εμπορευματοκιβωτίου. Μόνο ο αριθμός επίσημης σφραγίδας πρέπει να δηλώνεται. Τίθεται επίσημη σφραγίδα όταν στο εμπορευματοκιβώτιο, το φορτηγό ή το σιδηροδρομικό βαγόνι τοποθετείται σφραγίδα υπό την εποπτεία της αρμόδιας αρχής που εκδίδει το πιστοποιητικό.
I.20	Πιστοποίηση ως ή για
	Επιλέξτε την προβλεπόμενη χρήση των αγαθών, όπως ορίζεται στη σχετική ενωσιακή νομοθεσία: Ζωοτροφές: αφορά μόνο προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές. Προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση: αφορά μόνο προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση και για τα οποία απαιτείται επίσημο πιστοποιητικό από την ενωσιακή νομοθεσία.
I.21	Για διαμετακόμιση
	Άνευ αντικειμένου.
I.22	Για την εσωτερική αγορά
	Σημειώστε αυτό το τετραγωνίδιο στην περίπτωση φορτίων που προορίζονται να διατεθούν στην αγορά της Ένωσης.
I.23	Για επανείσοδο
	Άνευ αντικειμένου.

I.24	Συνολικός αριθμός μονάδων συσκευασίας
	Αναγράψτε τον συνολικό αριθμό μονάδων συσκευασίας στο φορτίο, κατά περίπτωση. Στην περίπτωση των χύδην φορτίων, το πλαίσιο αυτό είναι προαιρετικό.
I.25	Συνολική ποσότητα
	Άνευ αντικειμένου.
I.26	Συνολικό καθαρό βάρος/μεικτό βάρος (kg)
	Το συνολικό καθαρό βάρος αποτελεί τη μάζα των ιδίων των αγαθών χωρίς τους άμεσους περιέκτες τους ή οποιαδήποτε συσκευασία. Υπολογίζεται αυτόματα από το IMSOC με βάση τις πληροφορίες που αναγράφονται στο πλαίσιο I.27. Το δηλωθέν καθαρό βάρος τροφίμων που έχουν γλασαριστεί δεν πρέπει να περιλαμβάνει το βάρος του γλάσου. Αναγράψτε το συνολικό μεικτό βάρος, δηλαδή τη συνολική μάζα των αγαθών με τους άμεσους περιέκτες και όλες τις συσκευασίες τους, αλλά χωρίς τα εμπορευματοκιβώτια μεταφοράς ή άλλο εξοπλισμό μεταφοράς.
I.27	Περιγραφή αποστελλόμενου φορτίου
	Αναγράψτε τον αντίστοιχο κωδικό του Εναρμονισμένου Συστήματος (κωδικός ΕΣ) και τον τίτλο που έχει οριστεί από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Τελωνείων, όπως αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽²⁾ . Η εν λόγω τελωνειακή περιγραφή συμπληρώνεται, εάν χρειαστεί, από τις αναγκαίες συμπληρωματικές πληροφορίες για την ταξινόμηση των προϊόντων. Επιπλέον, να αναφερθούν τυχόν ειδικές απαιτήσεις σχετικά με τη φύση/μεταποίηση των προϊόντων όπως αυτές ορίζονται στη σχετική ενωσιακή νομοθεσία. Αναγράψτε το είδος και τον αριθμό έγκρισης των εγκαταστάσεων, κατά περίπτωση, μαζί με τον κωδικό χώρας ISO, τον αριθμό των μονάδων συσκευασίας, τον τύπο συσκευασίας, τον αριθμό παρτίδας και το καθαρό βάρος. Σημειώστε «Για τον τελικό καταναλωτή» όταν πρόκειται για προϊόντα συσκευασμένα για τον τελικό καταναλωτή. Είδος: αναγράψτε την επιστημονική ονομασία ή όπως ορίζεται σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης. Είδος συσκευασίας: αναγράψτε το είδος της συσκευασίας σύμφωνα με τον ορισμό που δίνεται στη σύσταση αριθ. 21 ⁽³⁾ του UN/CEFACT (Κέντρο των Ηνωμένων Εθνών για τη Διευκόλυνση του Εμπορίου και των Ηλεκτρονικών Συναλλαγών).

Μέρος II — Πιστοποίηση

Πλαίσιο	Περιγραφή
	Χώρα
	Αναγράψτε την ονομασία της τρίτης χώρας που εκδίδει το πιστοποιητικό.
	Υπόδειγμα πιστοποιητικού
	Το πλαίσιο αυτό αφορά τη συγκεκριμένη επικεφαλίδα για κάθε υπόδειγμα πιστοποιητικού.
II	Υγειονομικές πληροφορίες
	Το πλαίσιο αυτό αφορά τις ειδικές υγειονομικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τη φύση των προϊόντων και όπως ορίζεται στις συμφωνίες ισοδυναμίας με συγκεκριμένες τρίτες χώρες ή σε άλλες νομοθετικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως αυτές για την πιστοποίηση.
II.2a	Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού
	Πρόκειται για τον μοναδικό αλφαριθμητικό κωδικό που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο I.2.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

⁽³⁾ Τελευταία έκδοση: www.unece.org/uncetact/codelistrecs.html

Π.2β	Αριθμός αναφοράς IMSOC
	Ο μοναδικός αλφαριθμητικός κωδικός που αναφέρεται στο πλαίσιο I.2α.
	Αρμόδιος/-α για την πιστοποίηση υπάλληλος
	Το πλαίσιο αυτό αφορά την υπογραφή του/της αρμόδιου/-ας για την πιστοποίηση υπαλλήλου, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 σημείο 26) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625. Αναγράψτε το όνομα με κεφαλαία, την ιδιότητα και τον τίτλο, κατά περίπτωση, του/της υπογράφοντος/-ουσας, την ονομασία και την πρωτότυπη σφραγίδα της αρμόδιας αρχής στην οποία υπάγεται ο/η υπογράφων/-ουσα και την ημερομηνία υπογραφής.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1901 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 2021

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις στατιστικές για τις δαπάνες και τη χρηματοδότηση της υγειονομικής περίθαλψης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές στους τομείς της δημόσιας υγείας και της υγείας και ασφάλειας στην εργασία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 και το παράρτημα II στοιχείο δ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 προκύπτει ότι τα δεδομένα και τα μεταδεδομένα σχετικά με τις δαπάνες και τη χρηματοδότηση της υγειονομικής περίθαλψης θα πρέπει να καθοριστούν με μέτρα εφαρμογής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1338/2008, η Επιτροπή διενήργησε ανάλυση κόστους-οφέλους, λαμβάνοντας υπόψη τα οφέλη της διαθεσιμότητας δεδομένων σχετικά με τις δαπάνες και τη χρηματοδότηση της υγειονομικής περίθαλψης. Θα πρέπει να συλλέγονται μεταβλητές σχετικά με τις δαπάνες και τη χρηματοδότηση της υγειονομικής περίθαλψης, ώστε να διασφαλίζεται η διαθεσιμότητα δεδομένων σε επίπεδο ΕΕ για αποφάσεις που αφορούν την υγεία και την κοινωνική πολιτική.
- (3) Η Επιτροπή (Eurostat) συνέταξε, από κοινού με τον Οργανισμό Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης και τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας, στατιστικό εγχειρίδιο αναφοράς, το εγχειρίδιο του συστήματος λογαριασμών υγείας 2011 ⁽²⁾, προκειμένου να διασφαλιστούν η καταλληλότητα και η συγκρισιμότητα των δεδομένων. Το εγχειρίδιο αυτό, στο οποίο καθορίζονται οι έννοιες, οι ορισμοί και οι μέθοδοι επεξεργασίας δεδομένων που σχετίζονται με τις δαπάνες και τη χρηματοδότηση της υγειονομικής περίθαλψης, θα πρέπει να αποτελέσει τη βάση για το λεπτομερές ερωτηματολόγιο μαζί με τις κατευθυντήριες γραμμές που συνοδεύουν την κοινή ετήσια συλλογή δεδομένων.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος, η οποία θεσπίστηκε με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες σχετικά με την ανάπτυξη και την παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών στον τομέα των δαπανών και της χρηματοδότησης της υγειονομικής περίθαλψης, ένα από τα θέματα των στατιστικών για την υγειονομική περίθαλψη που προβλέπονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1338/2008.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ορισμοί που παρατίθενται στο παράρτημα I.

⁽¹⁾ ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 70.

⁽²⁾ ΟΟΣΑ, Eurostat και Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας, «A System of Health Accounts 2011 (Σύστημα λογαριασμών υγείας 2011)».

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1101/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές και της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου για τη σύσταση επιτροπής του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 164).

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν δεδομένα για τους τομείς και στο συγκεντρωτικό επίπεδο που προσδιορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τα απαιτούμενα δεδομένα και τα αντίστοιχα τυποποιημένα μεταδεδομένα αναφοράς σε ετήσια βάση. Η περίοδος αναφοράς είναι το ημερολογιακό έτος. Πρώτο έτος αναφοράς είναι το 2021.
2. Τα δεδομένα και τα μεταδεδομένα αναφοράς για το έτος αναφοράς N διαβιβάζονται έως τις 30 Απριλίου του έτους N + 2.
3. Τα δεδομένα και τα μεταδεδομένα υποβάλλονται στην Επιτροπή (Eurostat) με τη χρήση των υπηρεσιών ενιαίου σημείου εισόδου ή διατίθενται για ανάκτησή τους από την Επιτροπή (Eurostat) με ηλεκτρονικά μέσα.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τα αναγκαία μεταδεδομένα αναφοράς, ιδίως όσον αφορά:

- α) τις πηγές δεδομένων και την κάλυψή τους·
- β) τις χρησιμοποιούμενες μεθόδους κατάρτισης·
- γ) πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά των εθνικών δαπανών και της χρηματοδότησης της υγειονομικής περίθαλψης στα κράτη μέλη, καθώς και τις παρεκκλίσεις από τους ορισμούς που παρατίθενται στο παράρτημα I·
- δ) παραπομπές στην εθνική νομοθεσία, εφόσον αποτελούν τη βάση για τις δαπάνες και τη χρηματοδότηση της υγειονομικής περίθαλψης·
- ε) πληροφορίες για τυχόν αλλαγές στις στατιστικές έννοιες που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ορισμοί

1. «Υγειονομική περίθαλψη»: όλες οι δραστηριότητες με πρωταρχικό σκοπό τη βελτίωση, τη διατήρηση και την πρόληψη επιδείνωσης της κατάστασης της υγείας των ατόμων καθώς και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κακής κατάστασης της υγείας μέσω της εφαρμογής εξειδικευμένων γνώσεων σε θέματα υγείας·
2. «Τρέχουσες δαπάνες για την υγειονομική περίθαλψη»: η τελική καταναλωτική δαπάνη των μονάδων μόνιμων κατοίκων για αγαθά και υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης, συμπεριλαμβανομένων των αγαθών και υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης που παρέχονται απευθείας σε μεμονωμένα άτομα καθώς και των συλλογικών υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης·
3. «Λειτουργίες υγειονομικής περίθαλψης»: το είδος της ανάγκης που επιδιώκουν να καλύψουν τα αγαθά και οι υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης ή το είδος του επιδιωκόμενου στόχου υγείας·
4. «Ενδονοσοκομειακή αγωγή θεραπείας και αποκατάστασης»: «Ενδονοσοκομειακή περίθαλψη»: η νοσηλεία και/ή η περίθαλψη που παρέχεται εντός νοσηλευτικού ιδρύματος σε ασθενείς που εισάγονται επίσημως και χρήζουν διανυκτέρευσης· «Αγωγή θεραπείας»: οι υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης κατά τη διάρκεια των οποίων ο κύριος σκοπός είναι η ανακούφιση από τα συμπτώματα ή η μείωση της σοβαρότητας ασθένειας ή τραυματισμού, ή η προστασία από τυχόν επιδείνωση ή επιπλοκή που θα μπορούσαν να απειλήσουν τη ζωή του ασθενούς ή την κανονική λειτουργία του οργανισμού του· «Αγωγή αποκατάστασης»: οι υπηρεσίες για τη σταθεροποίηση, τη βελτίωση ή την αποκατάσταση διαταραγμένων σωματικών λειτουργιών και δομών, την αντιστάθμιση της απουσίας ή απώλειας σωματικών λειτουργιών και δομών, τη βελτίωση των δραστηριοτήτων και τη συμμετοχή και την πρόληψη διαταραχών, ιατρικών επιπλοκών και κινδύνων·
5. «Ημερήσια αγωγή θεραπείας και αποκατάστασης»: «Ημερήσια αγωγή»: οι προγραμματισμένες ιατρικές και παραϊατρικές υπηρεσίες που παρέχονται εντός εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης σε ασθενείς που έχουν γίνει επίσημως δεκτοί για διάγνωση, θεραπεία ή άλλα είδη υγειονομικής περίθαλψης και αποχωρούν την ίδια ημέρα· «Αγωγή θεραπείας»: οι υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης κατά τη διάρκεια των οποίων ο κύριος σκοπός είναι η ανακούφιση από τα συμπτώματα ή η μείωση της σοβαρότητας ασθένειας ή τραυματισμού, ή η προστασία από τυχόν επιδείνωση ή επιπλοκή που θα μπορούσαν να απειλήσουν τη ζωή του ασθενούς ή την κανονική λειτουργία του οργανισμού του· «Αγωγή αποκατάστασης»: οι υπηρεσίες για τη σταθεροποίηση, τη βελτίωση ή την αποκατάσταση διαταραγμένων σωματικών λειτουργιών και δομών, την αντιστάθμιση της απουσίας ή απώλειας σωματικών λειτουργιών και δομών, τη βελτίωση των δραστηριοτήτων και τη συμμετοχή και την πρόληψη διαταραχών, ιατρικών επιπλοκών και κινδύνων·
6. «Εξωνοσοκομειακή αγωγή θεραπείας και αποκατάστασης»: «Εξωνοσοκομειακή περίθαλψη»: οι ιατρικές και βοηθητικές υπηρεσίες που παρέχονται εντός εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης σε ασθενή που δεν εισάγεται επίσημως και δεν διανυκτερεύει· «Αγωγή θεραπείας»: οι υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης κατά τη διάρκεια των οποίων ο κύριος σκοπός είναι η ανακούφιση από τα συμπτώματα ή η μείωση της σοβαρότητας ασθένειας ή τραυματισμού, ή η προστασία από τυχόν επιδείνωση ή επιπλοκή που θα μπορούσαν να απειλήσουν τη ζωή του ασθενούς ή την κανονική λειτουργία του οργανισμού του· «Αγωγή αποκατάστασης»: οι υπηρεσίες για τη σταθεροποίηση, τη βελτίωση ή την αποκατάσταση διαταραγμένων σωματικών λειτουργιών και δομών, την αντιστάθμιση της απουσίας ή απώλειας σωματικών λειτουργιών και δομών, τη βελτίωση των δραστηριοτήτων και τη συμμετοχή και την πρόληψη διαταραχών, ιατρικών επιπλοκών και κινδύνων·
7. «Αγωγή θεραπείας και αποκατάστασης κατ' οίκον»: «Περίθαλψη κατ' οίκον»: οι ιατρικές, βοηθητικές και νοσηλευτικές υπηρεσίες που καταναλώνονται από ασθενείς στο σπίτι τους και απαιτούν τη φυσική παρουσία των παρόχων των εν λόγω υπηρεσιών· «Αγωγή θεραπείας»: οι υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης κατά τη διάρκεια των οποίων ο κύριος σκοπός είναι η ανακούφιση από τα συμπτώματα ή η μείωση της σοβαρότητας ασθένειας ή τραυματισμού, ή η προστασία από τυχόν επιδείνωση ή επιπλοκή που θα μπορούσαν να απειλήσουν τη ζωή του ασθενούς ή την κανονική λειτουργία του οργανισμού του· «Αγωγή αποκατάστασης»: οι υπηρεσίες για τη σταθεροποίηση, τη βελτίωση ή την αποκατάσταση διαταραγμένων σωματικών λειτουργιών και δομών, την αντιστάθμιση της απουσίας ή απώλειας σωματικών λειτουργιών και δομών, τη βελτίωση των δραστηριοτήτων και τη συμμετοχή και την πρόληψη διαταραχών, ιατρικών επιπλοκών και κινδύνων·
8. «Ενδονοσοκομειακή μακροχρόνια περίθαλψη (υγειονομική)»: «Ενδονοσοκομειακή περίθαλψη»: η νοσηλεία και/ή η περίθαλψη που παρέχεται εντός νοσηλευτικού ιδρύματος σε ασθενείς που εισάγονται επίσημως και χρήζουν διανυκτέρευσης· «Μακροχρόνια περίθαλψη (υγειονομική)»: μια σειρά υπηρεσιών ιατρικής ή νοσηλευτικής φροντίδας και υπηρεσιών προσωπικής φροντίδας που βοηθούν σε δραστηριότητες καθημερινής διαβίωσης και οι οποίες καταναλώνονται με πρωταρχικό σκοπό την ανακούφιση από τον πόνο και την ταλαιπωρία καθώς και τη μείωση ή τη διαχείριση της επιδείνωσης της κατάστασης της υγείας σε ασθενείς με κάποιο βαθμό μακροχρόνιας εξάρτησης·

9. «Ημερήσια μακροχρόνια περίθαλψη (υγειονομική)»: «Ημερήσια αγωγή»: οι προγραμματισμένες ιατρικές και παραϊατρικές υπηρεσίες που παρέχονται εντός εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης σε ασθενείς που έχουν γίνει επισήμως δεκτοί για διάγνωση, θεραπεία ή άλλα είδη υγειονομικής περίθαλψης και αποχωρούν την ίδια ημέρα· «Μακροχρόνια περίθαλψη (υγειονομική)»: μια σειρά υπηρεσιών ιατρικής ή νοσηλευτικής φροντίδας και υπηρεσιών προσωπικής φροντίδας που βοηθούν σε δραστηριότητες καθημερινής διαβίωσης και οι οποίες καταναλώνονται με πρωταρχικό σκοπό την ανακούφιση από τον πόνο και την ταλαιπωρία καθώς και τη μείωση ή τη διαχείριση της επιδείνωσης της κατάστασης της υγείας σε ασθενείς με κάποιο βαθμό μακροχρόνιας εξάρτησης·
10. «Εξωνοσοκομειακή μακροχρόνια περίθαλψη (υγειονομική)»: «Εξωνοσοκομειακή περίθαλψη»: οι ιατρικές και βοηθητικές υπηρεσίες που παρέχονται εντός εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης σε ασθενή που δεν εισάγεται επισήμως και δεν διανυκτερεύει· «Μακροχρόνια περίθαλψη (υγειονομική)»: μια σειρά υπηρεσιών ιατρικής ή νοσηλευτικής φροντίδας και υπηρεσιών προσωπικής φροντίδας που βοηθούν σε δραστηριότητες καθημερινής διαβίωσης και οι οποίες καταναλώνονται με πρωταρχικό σκοπό την ανακούφιση από τον πόνο και την ταλαιπωρία καθώς και τη μείωση ή τη διαχείριση της επιδείνωσης της κατάστασης της υγείας σε ασθενείς με κάποιο βαθμό μακροχρόνιας εξάρτησης·
11. «Μακροχρόνια περίθαλψη κατ' οίκον (υγειονομική)»: «Περίθαλψη κατ' οίκον»: οι ιατρικές, βοηθητικές και νοσηλευτικές υπηρεσίες που καταναλώνονται από ασθενείς στο σπίτι τους και απαιτούν τη φυσική παρουσία των παρόχων των εν λόγω υπηρεσιών· «Μακροχρόνια περίθαλψη (υγειονομική)»: μια σειρά υπηρεσιών ιατρικής ή νοσηλευτικής φροντίδας και υπηρεσιών προσωπικής φροντίδας που βοηθούν σε δραστηριότητες καθημερινής διαβίωσης και οι οποίες καταναλώνονται με πρωταρχικό σκοπό την ανακούφιση από τον πόνο και την ταλαιπωρία καθώς και τη μείωση ή τη διαχείριση της επιδείνωσης της κατάστασης της υγείας σε ασθενείς με κάποιο βαθμό μακροχρόνιας εξάρτησης·
12. «Βοηθητικές υπηρεσίες (μη προσδιοριζόμενες κατά λειτουργία)»: υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης ή υπηρεσίες σχετικές με μακροχρόνια περίθαλψη μη προσδιοριζόμενες κατά λειτουργία και μη προσδιοριζόμενες κατά τρόπο παροχής, τις οποίες καταναλώνει απευθείας ο ασθενής, ιδίως κατά τη διάρκεια ανεξάρτητης επαφής με το σύστημα υγείας, και οι οποίες δεν αποτελούν αναπόσπαστο μέρος ενός πακέτου υπηρεσιών περίθαλψης, όπως υπηρεσίες εργαστηριακών εξετάσεων ή υπηρεσίες ιατρικής απεικόνισης ή, ακόμη, υπηρεσίες μεταφοράς ασθενών και υπηρεσίες διάσωσης σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης·
13. «Φαρμακευτικά προϊόντα και λοιπά ιατρικά αναλώσιμα (μη προσδιοριζόμενα κατά λειτουργία)»: φαρμακευτικά προϊόντα και ιατρικά αναλώσιμα που προορίζονται για χρήση στη διάγνωση, την περίθαλψη, τον μετριασμό ή τη θεραπεία ασθενειών, συμπεριλαμβανομένων των συνταγογραφούμενων φαρμάκων και των φαρμάκων που χορηγούνται χωρίς ιατρική συνταγή, χωρίς να προσδιορίζονται η λειτουργία και ο τρόπος παροχής τους·
14. «Θεραπευτικές συσκευές και λοιπά ιατρικά προϊόντα (μη προσδιοριζόμενα κατά λειτουργία)»: ιατρικά διαρκή προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων ορθωτικών διατάξεων που στηρίζουν ή διορθώνουν ατέλειες και/ή ανωμαλίες του ανθρώπινου σώματος, των ορθοπεδικών διατάξεων, των προθεμάτων ή των τεχνητών μελών που αντικαθιστούν απόντα μέρη του σώματος, καθώς και άλλες προσθετικές διατάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εμφυτευμάτων που αντικαθιστούν ή συμπληρώνουν τη λειτουργικότητα μιας απύσας βιολογικής δομής, και ιατροτεχνολογικά προϊόντα, χωρίς να προσδιορίζονται η λειτουργία και ο τρόπος παροχής τους·
15. «Προληπτική αγωγή»: κάθε μέτρο που αποσκοπεί στο να αποτραπεί ή να μειωθεί ο αριθμός ή η σοβαρότητα των τραυματισμών και ασθενειών, τα επακόλουθα και οι επιπτώσεις τους·
16. «Διαχείριση και χρηματοδότηση των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης»: οι υπηρεσίες που επικεντρώνονται στο σύστημα υγειονομικής περίθαλψης και όχι στην άμεση υγειονομική περίθαλψη και υποστήριξη, κατευθύνουν και υποστηρίζουν τη λειτουργία του συστήματος υγειονομικής περίθαλψης, θεωρούνται δε συλλογικές, δεδομένου ότι δεν αφορούν συγκεκριμένα άτομα αλλά είναι προς όφελος όλων των χρηστών του συστήματος υγειονομικής περίθαλψης·
17. Οι «Άλλες υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης που δεν κατατάσσονται αλλού (π.δ.κ.α.)» περιλαμβάνουν οποιεσδήποτε άλλες υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης που δεν κατατάσσονται στις HC.1 έως HC.7·
18. «Συστήματα χρηματοδότησης της υγειονομικής περίθαλψης»: τύποι χρηματοδοτικών ρυθμίσεων μέσω των οποίων οι πολίτες λαμβάνουν υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης, στους οποίους συμπεριλαμβάνονται τόσο οι άμεσες πληρωμές από τα νοικοκυριά για υπηρεσίες και αγαθά όσο και οι χρηματοδοτικές διευθετήσεις με τρίτους·
19. «Κρατικά συστήματα»: συστήματα χρηματοδότησης της υγειονομικής περίθαλψης, τα χαρακτηριστικά των οποίων προδιορίζονται από τον νόμο ή από την κυβέρνηση και στα οποία προβλέπεται ξεχωριστός προϋπολογισμός για το πρόγραμμα για το οποίο τη συνολική ευθύνη έχει μια μονάδα της κυβέρνησης·

20. «Συστήματα κοινωνικής ασφάλισης υγείας»: μια χρηματοδοτική ρύθμιση που εξασφαλίζει την πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη για συγκεκριμένες ομάδες του πληθυσμού μέσω της υποχρεωτικής συμμετοχής που ορίζεται από τον νόμο ή από την κυβέρνηση καθώς και της επιλεξιμότητας με βάση την καταβολή των εισφορών για την ασφάλιση υγείας από ή εξ ονόματος των ενδιαφερομένων·
21. «Υποχρεωτικά συστήματα ιδιωτικής ασφάλισης»: χρηματοδοτική ρύθμιση που εξασφαλίζει την πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη για συγκεκριμένες ομάδες του πληθυσμού μέσω της υποχρεωτικής συμμετοχής που ορίζεται από τον νόμο ή από την κυβέρνηση καθώς και της επιλεξιμότητας με βάση την αγορά ασφάλισης υγείας·
22. «Εθελοντικά συστήματα ασφάλισης υγείας»: συστήματα που βασίζονται στην αγορά ασφάλισης υγείας, η οποία δεν είναι υποχρεωτική από τον νόμο και στην οποία τα ασφαλιστρα μπορούν να επιδοτούνται άμεσα ή έμμεσα από το κράτος·
23. «Συστήματα χρηματοδότησης από μη κερδοσκοπικά ιδρύματα»: μη υποχρεωτικές χρηματοδοτικές ρυθμίσεις και προγράμματα με μη ανταποδοτικό χαρακτήρα που βασίζονται σε δωρεές από το ευρύ κοινό, από το κράτος ή από εταιρείες·
24. «Συστήματα χρηματοδότησης από επιχειρήσεις»: κατά κύριο λόγο, ρυθμίσεις στις οποίες οι επιχειρήσεις παρέχουν ή χρηματοδοτούν απευθείας υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης για τους εργαζομένους τους χωρίς τη συμμετοχή ασφαλιστικού συστήματος·
25. «Ιδιωτικές μη επιστρεφόμενες δαπάνες από τα νοικοκυριά»: οι άμεσες πληρωμές για αγαθά και υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης από το πρωτογενές εισόδημα ή την αποταμίευση του νοικοκυριού, όπου η πληρωμή πραγματοποιείται από τον χρήστη τη στιγμή της αγοράς των αγαθών ή της χρήσης των υπηρεσιών·
26. «Συστήματα χρηματοδότησης από τον λοιπό κόσμο»: χρηματοδοτικές ρυθμίσεις που αφορούν ή διευθύνονται από θεσμικές μονάδες που κατοικούν στην αλλοδαπή, αλλά οι οποίες συλλέγουν, συγκεντρώνουν πόρους και αγοράζουν αγαθά και υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης εξ ονόματος μόνιμων κατοίκων, χωρίς τη μεταφορά των κεφαλαίων τους μέσω κάποιου ασφαλιστικού συστήματος μόνιμων κατοίκων·
27. «Πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης»: οργανισμοί και φορείς που παρέχουν αγαθά και υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης ως κύρια δραστηριότητά τους, καθώς και εκείνοι για τους οποίους η παροχή υγειονομικής περίθαλψης είναι μόνο μία μεταξύ πολλών δραστηριοτήτων·
28. «Νοσοκομεία»: τα εγκεκριμένα ιδρύματα που δραστηριοποιούνται κατά κύριο λόγο στην παροχή ιατρικών, διαγνωστικών και θεραπευτικών υπηρεσιών οι οποίες περιλαμβάνουν υπηρεσίες ιατρών, νοσηλευτών και άλλες υγειονομικές υπηρεσίες σε εσωτερικούς ασθενείς καθώς και ειδικές υπηρεσίες φιλοξενίας που απαιτούνται για τους εσωτερικούς ασθενείς, και τα οποία μπορούν επίσης να παρέχουν υπηρεσίες ημερήσιας, εξωνοσοκομειακής και κατ' οίκον υγειονομικής περίθαλψης·
29. «Καταλύματα οικιακής μακροχρόνιας περίθαλψης»: ιδρύματα που δραστηριοποιούνται κατά κύριο λόγο στην παροχή μακροχρόνιας περίθαλψης η οποία συνδυάζει νοσηλεία, παρακολούθηση ή άλλα είδη περίθαλψης, σύμφωνα με τις ανάγκες των ασθενών, στα οποία ένα σημαντικό μέρος της διαδικασίας παραγωγής και της παρεχόμενης περίθαλψης είναι ένα μείγμα υπηρεσιών υγείας και κοινωνικών υπηρεσιών όπου οι υπηρεσίες υγείας είναι σε μεγάλο βαθμό σε επίπεδο νοσηλείας σε συνδυασμό με υπηρεσίες προσωπικής φροντίδας·
30. «Πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης σε εξωτερικά ιατρεία»: ιδρύματα που δραστηριοποιούνται κατά κύριο λόγο στην παροχή υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης απευθείας σε εξωτερικούς ασθενείς για τους οποίους δεν απαιτούνται ενδονοσοκομειακές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων τόσο των ιατρείων των γενικών και των ειδικών ιατρών όσο και των ιδρυμάτων που ειδικεύονται στην ημερήσια περίθαλψη και στην παροχή υπηρεσιών περίθαλψης κατ' οίκον·
31. «Πάροχοι βοηθητικών υπηρεσιών»: ιδρύματα που παρέχουν συγκεκριμένες βοηθητικές υπηρεσίες απευθείας σε εξωτερικούς ασθενείς υπό την εποπτεία επαγγελματιών του τομέα της υγείας και δεν καλύπτονται στο πλαίσιο της περίθαλψης από νοσοκομεία, νοσηλευτικά ιδρύματα, παρόχους περίθαλψης σε εξωτερικά ιατρεία ή άλλους παρόχους·
32. «Εμποροι λιανικής πώλησης και λοιποί προμηθευτές ιατρικών προϊόντων»: επιχειρήσεις των οποίων η κύρια δραστηριότητα είναι η λιανική πώληση ιατρικών προϊόντων στο ευρύ κοινό για ατομική ή οικιακή κατανάλωση ή χρήση, συμπεριλαμβανομένων της τοποθέτησης και της επισκευής που πραγματοποιούνται σε συνδυασμό με την πώληση·

33. «Πάροχοι προληπτικής αγωγής»: οργανισμοί που παρέχουν κατά κύριο λόγο συλλογικά προληπτικά προγράμματα και εκστρατείες/προγράμματα δημόσιας υγείας για συγκεκριμένες ομάδες ατόμων ή για το ευρύ κοινό, όπως οργανισμοί προαγωγής και προστασίας της υγείας ή ιδρύματα δημόσιας υγείας καθώς και ειδικευμένα ιδρύματα που παρέχουν πρωτογενή προληπτική αγωγή πρόληψης ως κύρια δραστηριότητά τους·
34. «Πάροχοι διαχείρισης και χρηματοδότησης των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης»: ιδρύματα που ασχολούνται κυρίως με την κανονιστική ρύθμιση των δραστηριοτήτων των φορέων που παρέχουν υγειονομική περίθαλψη καθώς και με τη γενικότερη διαχείριση του τομέα της υγειονομικής περίθαλψης, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης της χρηματοδότησης της υγειονομικής περίθαλψης·
35. «Λοιπή οικονομία»: λοιποί πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης μόνιμοι κάτοικοι που δεν κατατάσσονται αλλού, συμπεριλαμβανομένων των νοικοκυριών ως παρόχων προσωπικών υπηρεσιών οικιακής υγειονομικής περίθαλψης στα μέλη της οικογένειας, σε περιπτώσεις που αντιστοιχούν σε μεταβιβάσεις πόρων κοινωνικού χαρακτήρα που χορηγούνται για τον σκοπό αυτόν, καθώς και όλοι οι υπόλοιποι φορείς που παρέχουν υγειονομική περίθαλψη ως δευτερεύουσα δραστηριότητα·
36. «Λοιπός κόσμος»: όλες οι μονάδες μη μόνιμοι κάτοικοι που παρέχουν αγαθά και υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης καθώς και εκείνες που συμμετέχουν σε δραστηριότητες συναφείς με την υγεία.
-

[illegible]

2) Διασφαρδύμενη τάζόνμση των τρεχουσών δαπανών για την υγειονομική περίθαλψη (HC) και παρόχους υγειονομικής περίθαλψης (HP)

Όλα τα δεδομένα διαβιβάζονται σε εκατομμύρια εθνικού νομίσιματος.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1902 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Οκτωβρίου 2021**

για την τροποποίηση των παραρτημάτων II, III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη χρήση, σε καλλυντικά προϊόντα, ορισμένων ουσιών ταξινομημένων ως καρκινογόνων, μεταλλαξιογόνων ή τοξικών για την αναπαραγωγή

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για τα καλλυντικά προϊόντα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1 και το άρθρο 15 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ προβλέπει την εναρμονισμένη ταξινόμηση ουσιών ως καρκινογόνων, μεταλλαξιογόνων ή τοξικών για την αναπαραγωγή (ΚΜΤ), βάσει επιστημονικής αξιολόγησης από την επιτροπή αξιολόγησης κινδύνων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων. Οι ουσίες ταξινομούνται ως ΚΜΤ κατηγορίας 1Α, ΚΜΤ κατηγορίας 1Β ή ΚΜΤ κατηγορίας 2, ανάλογα με το επίπεδο τεκμηρίωσης των ιδιοτήτων ΚΜΤ που παρουσιάζουν.
- (2) Το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 ορίζει ότι οι ουσίες που έχουν ταξινομηθεί ως ουσίες ΚΜΤ κατηγορίας 1Α, 1Β ή 2 δυνάμει του μέρους 3 του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται σε καλλυντικά προϊόντα. Ωστόσο, επιτρέπεται η χρήση ουσιών ΚΜΤ σε καλλυντικά προϊόντα όταν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερη περίοδος ή στο άρθρο 15 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009.
- (3) Προκειμένου να εφαρμόζεται ομοιόμορφα η απαγόρευση των ουσιών ΚΜΤ εντός της εσωτερικής αγοράς, να διασφαλίζεται η ασφάλεια δικαίου, ιδίως για τους οικονομικούς φορείς και τις αρμόδιες εθνικές αρχές, και να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης υγείας, όλες οι ουσίες ΚΜΤ θα πρέπει να περιλαμβάνονται στον κατάλογο των απαγορευμένων ουσιών του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 και, αν συντρέχει τέτοια περίπτωση, να διαγράφονται από τους καταλόγους των ουσιών με περιορισμό χρήσης ή των επιτρεπόμενων ουσιών των παραρτημάτων III έως VI του εν λόγω κανονισμού. Όταν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερη περίοδος ή στο άρθρο 15 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009, οι κατάλογοι των ουσιών με περιορισμό χρήσης και των επιτρεπόμενων ουσιών των παραρτημάτων III έως VI του εν λόγω κανονισμού θα πρέπει να τροποποιούνται αναλόγως.
- (4) Ο παρών κανονισμός καλύπτει τις ουσίες που ταξινομήθηκαν ως ουσίες ΚΜΤ με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2020/1182 ⁽³⁾, ο οποίος θα αρχίσει να εφαρμόζεται την 1η Μαρτίου 2022.
- (5) Ως προς την ουσία (Τ-4)-δισ[1-(υδροξυ-κ.Ο)πυριδινό-2(1Η)-θειονατο-κ.Σ]ψευδάργυρος, με την ονομασία «Zinc Pyrithione» σύμφωνα με τη Διεθνή Ονοματολογία Συστατικών Καλλυντικών (ψευδαργυρούχος πυριθειόνη), η οποία έχει ταξινομηθεί ως ουσία ΚΜΤ κατηγορίας 1Β (τοξική για την αναπαραγωγή), υποβλήθηκε στις 11 Απριλίου 2019 αίτηση εξαιρέσεως βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο όσον αφορά τη χρήση της ως αντιπυριδικού συστατικού σε προϊόντα για τα μαλλιά που ξεπλένονται μετά τη χρήση σε συγκέντρωση έως 1 %. Δεν έχει υποβληθεί αίτηση εξαιρέσεως για οποιαδήποτε άλλη χρήση της ουσίας Zinc Pyrithione.

⁽¹⁾ ΕΕ L 342 της 22.12.2009, σ. 59.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1).

⁽³⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2020/1182 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2020, για την τροποποίηση του μέρους 3 του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο (ΕΕ L 261 της 11.8.2020, σ. 2).

- (6) Επί του παρόντος, η ουσία Zinc Pyrithione περιλαμβάνεται στο παράρτημα V (εγγραφή 8) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 ως επιτρεπόμενο συντηρητικό σε συγκέντρωση έως 1 %, σε προϊόντα για τα μαλλιά που ξεπλένονται μετά τη χρήση, και σε συγκέντρωση έως 0,5 %, σε άλλα προϊόντα που ξεπλένονται μετά τη χρήση τα οποία δεν είναι προϊόντα στοματικής υγιεινής. Η ουσία Zinc Pyrithione περιλαμβάνεται επίσης στο παράρτημα III (εγγραφή 101) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 ως απαγορευμένη ουσία με περιορισμό χρήσης η οποία επιτρέπεται, όταν χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από τη χρήση ως συντηρητικού, μόνο σε προϊόντα για τα μαλλιά που δεν ξεπλένονται μετά τη χρήση σε συγκέντρωση έως 0,1 %.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009, ουσία KMT κατηγορίας 1Α ή 1Β μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε καλλυντικά προϊόντα κατ' εξαίρεση, όταν πληρούνται ορισμένοι όροι, μεταξύ των οποίων ότι δεν υπάρχουν διαθέσιμες κατάλληλες εναλλακτικές ουσίες, όπως τεκμηριώνεται στην ανάλυση των εναλλακτικών ουσιών, και ότι η ουσία έχει αξιολογηθεί και κριθεί ασφαλής από την επιστημονική επιτροπή για την ασφάλεια των καταναλωτών (ΕΕΑΚ).
- (8) Η ΕΕΑΚ, στη γνώμη που εξέδωσε στις 3-4 Μαρτίου 2020 ⁽⁴⁾, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ουσία Zinc Pyrithione μπορεί να θεωρηθεί ασφαλής όταν χρησιμοποιείται ως αντιπιτυριδικό συστατικό σε προϊόντα για τα μαλλιά που ξεπλένονται μετά τη χρήση σε μέγιστη συγκέντρωση έως 1 %. Ωστόσο, στον βαθμό που δεν έχει εξακριβωθεί ότι δεν υπάρχουν διαθέσιμες κατάλληλες εναλλακτικές ουσίες όσον αφορά τα αντιπιτυριδικά συστατικά σε προϊόντα για τα μαλλιά που ξεπλένονται μετά τη χρήση, η ουσία Zinc Pyrithione θα πρέπει να διαγραφεί από τον κατάλογο των ουσιών με περιορισμό χρήσης του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009, καθώς και από τον κατάλογο των συντηρητικών που επιτρέπονται στα καλλυντικά προϊόντα του παραρτήματος V του εν λόγω κανονισμού. Η ουσία Zinc Pyrithione θα πρέπει επίσης να προστεθεί στον κατάλογο των ουσιών που απαγορεύονται στα καλλυντικά προϊόντα του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009.
- (9) Με εξαίρεση την ουσία Zinc Pyrithione, δεν έχει υποβληθεί αίτηση για κατ' εξαίρεση χρήση σε καλλυντικά προϊόντα για καμία από τις ουσίες οι οποίες με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2020/1182 ταξινομήθηκαν ως ουσίες KMT σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008. Κατά συνέπεια, οι ουσίες KMT που δεν περιλαμβάνονται ήδη στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο των ουσιών που απαγορεύονται στα καλλυντικά προϊόντα ο οποίος παρατίθεται στο εν λόγω παράρτημα.
- (10) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (11) Οι τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 βασίζονται στις ταξινομήσεις των οικείων ουσιών ως ουσιών KMT με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2020/1182 και, κατά συνέπεια, θα πρέπει να εφαρμόζονται από την ίδια ημερομηνία που ορίζεται για τις εν λόγω ταξινομήσεις.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για τα καλλυντικά προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα II, III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 2022.

⁽⁴⁾ Γνώμη της ΕΕΑΚ σχετικά με την ουσία Zinc Pyrithione (ZPT) (αριθ. CAS 13463-41-7) — Υποβολή III — SCCS/1614/19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα II, III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 τροποποιούνται ως εξής:

1) στο παράρτημα II προστίθενται οι ακόλουθες εγγραφές:

Αύξων αριθμός	Ταυτοποίηση ουσίας		
	Χημική ονομασία/INN	Αριθμός CAS	Αριθμός EC
α	β	γ	δ
«1658	Ίνες καρβιδίου του πυριτίου (με διάμετρο < 3 μm, μήκος > 5 μm και λόγο διαστάσεων ≥ 3:1)	409-21-2 308076-74-6	206-991-8
1659	Τρις(2-μεθοξυαιθοξύ)βινυλοσιλάνιο· 6-(2-μεθοξυαιθοξύ)-6-βινυλο-2,5,7,10-τετραόξα-6-σπαιενδεκάνιο	1067-53-4	213-934-0
1660	Διαουρικός διοκυλοκασιτέρος· [1] διοκυλοκασιτεράνιο, δις(κοκοκυλοξύ) παράγωγα [2]	3648-18-8 [1] 91648-39-4 [2]	222-883-3 [1] 293-901-5 [2]
1661	διβενζο[def,r]χρυσένιο· διβενζο[a,i]πυρένιο	191-30-0	205-886-4
1662	Ircopazole (πικοναζόλη) (ISO)· (1RS,2SR,5RS,1RS,2SR,5SR)-2-(4-χλωροβενζυλο)-5-ισοπροπυλο-1-(1H-1,2,4-τριάζολ-1-υλο)μεθυλοκυκλοπεντανόλη	125225-28-7 115850-69-6 115937-89-8	-
1663	Δις(2-(2-μεθοξυαιθοξύ)αιθυλ)αιθέρας· tetraglyme	143-24-8	205-594-7
1664	Paclobutrazol (πακλοβουτραζόλη) (ISO)· (2RS,3RS)-1-(4-χλωροφαινυλο)-4,4-διμεθυλο-2-(1H-1,2,4-τριάζολ-1-υλο)πενταν-3-όλη	76738-62-0	-
1665	2,2-δις(βρωμομεθυλο)προπανο-1,3-διόλη	3296-90-0	221-967-7
1666	2-(4-tet-βουτυλοβενζυλο)προπιοναλδεΐδη	80-54-6	201-289-8
1667	Φθαλικό διισοκτυλεστέρας	27554-26-3	248-523-5
1668	ακρυλικό 2-μεθοξυαιθύλιο	3121-61-7	221-499-3
1669	N-(υδροξυμεθυλο)λυκινικό νάτριο· [φορμαλδεΐδη που εκλύεται από N-(υδροξυμεθυλο)λυκινικό νάτριο] αν η μέγιστη θεωρητική συγκέντρωση εκλύομενης, ανεξάρτητα από την πηγή, φορμαλδεΐδης στο μείγμα, όπως αυτό διαπίστανται στην αγορά, είναι ≥ 0,1 % κατά βάρος	70161-44-3	274-357-8
1670	Ψευδαργυρούχος πυριτεΐνη· (Τ-4)-δις[1-(υδροξύ-κ.Ο)πυριδινό-2(1H)-θειονατο-κ.5]μευδαργυρος	13463-41-7	236-671-3
1671	Flutoclolidone (φλουροχλωριδίνη) (ISO)· 3-χλωρο-4-χλωρομεθυλο-1-[3-(τριφθορομεθυλο)φαινυλο]πυρρολιδιν-2-όνη	61213-25-0	262-661-3

1672	3-(διφθορομεθυλο)-1-μεθυλο-N-(3', 4', 5'-τριφθοροδιφαινυλ-2-υλο)πυράζολο-4-καρβοξαμίδιο· fluxapyroxad (φλουξαπυροξάδη)	907204-31-3	-
1673	N-(υδροξυμεθυλ)ακρυλαμίδιο· μεθυλοακρυλαμίδιο· [NMA]	924-42-5	213-103-2
1674	5-φθορο-1,3-διμεθυλο-N-[2-(4-μεθυλοπενταν-2-υλο)φαινυλο]-1H-πυραζολο-4-καρβοξαμίδιο· 2'-[(RS)-1,3-διμεθυλοβουτυλο]-5-φθορο-1,3-διμεθυλοπυραζολο-4-καρβοξαμίδιο· penflufen (πενφλουφαιν)	494793-67-8	-
1675	Ipronalcarb (προβαλικάρβη) (ISO)· [(2S)-3-μεθυλο-1-[[1-(4-μεθυλοφαινυλ)αιθυλ]αμινο]-1-οξοβουταν-2-υλο]καρβαμικό ισοπροπύλιο	140923-17-7	-
1676	Διγλωροδιοκτυλοκασσιτεράνιο	3542-36-7	222-583-2
1677	Mesotrione (μεσοτρίονη) (ISO)· 2-[4-(μεθυλοσουλφονυλο)2-νιτροβενζυλο]-1,3-κυκλοεξανοδιόνη	104206-82-8	-
1678	Hymexazol (υμεξάζολη) (ISO)· 3-υδροξυ-5-μεθυλοσοξάζολη	10004-44-1	233-000-6
1679	Imiprothrin (ιμπροθρίνη) (ISO)· μάζα αντίδρασης από: (1R)-cis-χρυσανθέμικο [2,4-διοξο-(2-προπιν-1-υλ)ιμιδαζολιν-3-υλο]μεθύλιο· (1R)-trans-χρυσανθέμικο [2,4-διοξο-(2-προπιν-1-υλ)ιμιδαζολιν-3-υλο]μεθύλιο	72963-72-5	428-790-6
1680	Δις(α,α-διμεθυλοβενζυλο)υπεροξειδίο	80-43-3	201-279-3»

2) το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

α) η εγγραφή 24 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Αύξων αριθμός	Ταυτοποίηση ουσίας					Περιορισμοί			Κείμενο των όρων χρήσης και των προεδοποιημένων
	Χημική ονομασία/INN	Ονομασία του κοινού γλωσσάρου συστατικών	Αριθμός CAS	Αριθμός EC	Είδος προϊόντος, μέρη του σώματος	Μέγιστη συγκέντρωση σε έτοιμο προς χρήση παρασκεύασμα	Άλλοι		
α	β	γ	δ	ε	στ	ζ	η	θ	
«24	Υδατοδιαλυτά άλατα του ψευδαργύρου εκτός από τον 4-υδροξυβενζολο-σουλφονικό ψευδαργύρο (εγγραφή 25) και την ψευδαργυρούχο πυριδείονη (παράρτημα II εγγραφή X)	Zinc acetate, zinc chloride, zinc gluconate, zinc glutamate				1 % (σε ψευδαργύρο)»			

β) οι εγγραφές 83 και 101 απαλείφονται·

3) το παράρτημα V τροποποιείται ως εξής:

- α) η εγγραφή 8 απαλείφεται·
β) η εγγραφή 51 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Αύξων αριθμός	Ταυτοποίηση ουσίας				Όροι			Κείμενο των όρων χρήσης και των προσαρμογών
	Χημική ονομασία/INN	Ονομασία του κοινού γλωσσάρου συστατικών	Αριθμός CAS	Αριθμός EC	Είδος προϊόντος, μέρη του σώματος	Μέγιστη συγκέντρωση σε έτοιμο προς χρήση παρασκεύασμα	Άλλοι	
α	β	γ	δ	ε	στ	ζ	η	θ
«51	Υδροξυμεθυλαμινοξικό νάτριο	Sodium Hydroxymethylglycinate	70161-44-3	274-357-8	σι	0,5 %	Να μη χρησιμοποιείται αν η μέγιστη θεωρητική συγκέντρωση εκλύομενης, ανεξάρτητα από την πηγή, φορμαλδεύδης στο μείγμα, όπως αυτό διατίθεται στην αγορά, είναι $\geq 0,1$ % κατά βάρος.».	

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1903 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 2021

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/764 σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλλονται στον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους όρους πληρωμής τους

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 80 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/764 της Επιτροπής ⁽²⁾ καθορίζει τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλλονται στον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Οργανισμός) για την εκτέλεση ορισμένων δραστηριοτήτων και την παροχή άλλων υπηρεσιών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/796.
- (2) Ενώ το μεγαλύτερο μέρος του κόστους που προκύπτει από τις δραστηριότητες του Οργανισμού καλύπτεται από τον προϋπολογισμό της ΕΕ, το άρθρο 80 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796 απαιτεί από τον Οργανισμό να επιβάλλει τέλη και επιβαρύνσεις για την έκδοση εγκρίσεων (τύπου) οχημάτων, ενιαίων πιστοποιητικών ασφαλείας και εγκρίσεων του Ευρωπαϊκού Συστήματος Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας (στο εξής: ERTMS), καθώς και για την παροχή άλλων υπηρεσιών. Σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, το ύψος των τελών και των επιβαρύνσεων καθορίζεται σε επίπεδο που να διασφαλίζει ότι τα σχετικά έσοδα επαρκούν για την πλήρη κάλυψη του κόστους των καθηκόντων που εκτελεί και των υπηρεσιών που παρέχει ο Οργανισμός.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 10 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/764, η Επιτροπή αξιολογεί το καθεστώς τελών και επιβαρύνσεων μία φορά κάθε οικονομικό έτος. Η εν λόγω αξιολόγηση πρέπει να βασίζεται στην αξιολόγηση των προηγούμενων οικονομικών αποτελεσμάτων του Οργανισμού και στις εκτιμήσεις του σχετικά με μελλοντικές δαπάνες και έσοδα. Η Επιτροπή, με βάση την αξιολόγηση των οικονομικών αποτελεσμάτων και των προβλέψεων του Οργανισμού, θα αναθεωρεί τα τέλη και τις επιβαρύνσεις, εάν είναι απαραίτητο. Η Επιτροπή πρόκειται να επανεξετάσει τον κανονισμό με σκοπό την προοδευτική καθιέρωση πάγιων τελών το αργότερο έως τις 16 Ιουνίου 2022.
- (4) Το 2018, όταν εκδόθηκε ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/764, υπήρχε έλλειψη αξιοπιστών οικονομικών δεδομένων, δεδομένου ότι ο Οργανισμός δεν είχε ακόμη αρχίσει τη διεκπεραίωση των αιτήσεων. Από το 2019, οι ετήσιες εκθέσεις του Οργανισμού που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796 διαπιστώνουν ότι, κατά την άσκηση του ρόλου του ως ενωσιακής αρχής αρμόδιας για τα καθήκοντα πιστοποίησης και έγκρισης που αναφέρονται στα άρθρα 14, 20, 21 και 22 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, ο Οργανισμός αντιμετωπίζει σημαντική και επαναλαμβανόμενη αρνητική ανισορροπία στον προϋπολογισμό του. Η ανισορροπία αυτή οφείλεται στο ανεπαρκές επίπεδο των τελών και επιβαρύνσεων που επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796 για την αντιστάθμιση του κόστους που συνδέεται με τη διεκπεραίωση των αιτήσεων και την παροχή υπηρεσιών.
- (5) Για να μπορέσει ο Οργανισμός να καλύψει τα έξοδα διεκπεραίωσης των αιτήσεων, ο προϋπολογισμός της Ένωσης έπρεπε να καλύψει εν μέρει τα έξοδα αυτά. Επιπλέον, για να ισοσκελίσει τον προϋπολογισμό του, ο Οργανισμός αναγκάστηκε να μειώσει σημαντικά τις δραστηριότητες πέραν εκείνων που χρηματοδοτούνται από τέλη και επιβαρύνσεις. Σύμφωνα με τα ετήσια ενιαία έγγραφα προγραμματισμού του Οργανισμού, οι προβλέψεις για το 2021 και το 2022 υποδηλώνουν παρόμοια οικονομική κατάσταση στο μέλλον. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η αναθεώρηση του καθεστώτος τελών και επιβαρύνσεων του Οργανισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/764 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2018, σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλλονται στον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους όρους πληρωμής τους (ΕΕ L 129 της 25.5.2018, σ. 68).

- (6) Κρίνεται αναγκαίο να αυξηθεί ο ωριαίος συντελεστής, ο οποίος επί του παρόντος είναι χαμηλότερος από το ωριαίο κόστος με το οποίο επιβαρύνεται ο Οργανισμός για την έκδοση αποφάσεων στους αιτούντες πιστοποιητικά και εγκρίσεις. Ως εκ τούτου, οι συντελεστές που καθορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/764 θα πρέπει να αναθεωρηθούν ώστε να καλύπτουν το ετήσιο κόστος με το οποίο επιβαρύνεται ο Οργανισμός για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων και τη διάθεση της υπηρεσίας μιας στάσης (ΥΜΣ) σε όλους τους αιτούντες που απευθύνονται στον Οργανισμό για ευρωπαϊκές εγκρίσεις οχημάτων, ενιαία πιστοποιητικά ασφάλειας και εγκρίσεις έργων ERTMS.
- (7) Ο Οργανισμός επιβάλλει τέλη και επιβαρύνσεις αποκλειστικά με ωριαίο συντελεστή, ο οποίος υπολογίζεται με βάση τον χρόνο που αφιερώνεται για την έκδοση των αποφάσεών του και την παροχή των υπηρεσιών του. Θα πρέπει να θεσπιστεί καθιερωμένος πάλγιον τελών για την περαιτέρω μείωση του διοικητικού φόρτου και τη βελτίωση της προβλεψιμότητας του αναμενόμενου κόστους ανά αίτηση προς όφελος όλων των εμπλεκόμενων μερών. Επιπλέον, από το 2019, ο Οργανισμός έχει αποκτήσει πείρα και έχει καθιερώσει μια επαρκώς άρτια μεθοδολογία για τον υπολογισμό του μέσου κόστους διεκπεραίωσης μεμονωμένων αιτήσεων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επιβάλλονται πάγια τέλη για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων που αφορούν όχημα ή σειρά οχημάτων που θεωρείται ότι συμμορφώνονται προς τύπο οχήματος που έχει εγκριθεί προηγουμένως σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ^(*).
- (8) Η δωρεάν ΥΜΣ συνεπάγεται σημαντικά έξοδα συντήρησης και ανάπτυξης. Ως εκ τούτου, θα πρέπει επίσης να καταβάλλονται τέλη για τη χρήση της ΥΜΣ όταν ο αποδέκτης των αιτήσεων που υποβάλλονται στην εν λόγω υπηρεσία είναι ο Οργανισμός. Τα τέλη θα πρέπει να καταβάλλονται από τους αιτούντες βάσει πάγιων συντελεστών, ανάλογα με τον αντίκτυπο των αιτήσεων στην ΥΜΣ όσον αφορά τα έγγραφα που αναφορτώνονται και αποθηκεύονται, τις λειτουργικές δυνατότητες και τις ανταλλαγές που πραγματοποιούνται, καθώς και ανάλογα με το συνολικό εκτιμώμενο κόστος της σχετικής απόφασης. Επιπλέον, όταν η αίτηση συμμόρφωσης προς τύπο οχήματος υποβάλλεται στον Οργανισμό, το τέλος για τη χρήση της ΥΜΣ θα πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συνολικού τέλους για τη χορήγηση εγκρίσεων οχημάτων που υπόκεινται σε πάγια τέλη.
- (9) Τα τέλη και οι επιβαρύνσεις θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν την ιδιαίτερη κατάσταση των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να εφαρμόζεται ειδική μείωση.
- (10) Όλα τα κριτήρια και η μεθοδολογία για τον καθορισμό του ύψους των τελών και των επιβαρύνσεων βασίζονται στην αρχή ότι τα σχετικά έσοδα θα πρέπει να καλύπτουν πλήρως το κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών ώστε να αποφεύγονται ελλείμματα ή η σημαντική συσσώρευση πλεονάσματος, σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796.
- (11) Η πείρα από την εφαρμογή του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/764 έχει δείξει ότι οι όροι καταβολής των τελών και των επιβαρύνσεων θα πρέπει να εκσυγχρονιστούν και να προσαρμοστούν ώστε να μετριαστεί ο κίνδυνος μη πληρωμής από αιτούντες των οποίων η οικονομική επιφάνεια είναι επισφαλής και από αιτούντες που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτες χώρες, έναντι των οποίων ο Οργανισμός δεν διαθέτει επαρκείς διασφαλίσεις για την επιβολή του νόμου. Είναι σκόπιμο ο Οργανισμός να τιμολογεί τα πληρωτέα ποσά σε πρώιμο στάδιο της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων, προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος εκπρόθεσμης πληρωμής ή μη πληρωμής. Παρέχει επιλογές πληρωμής μέσω διαδικτύου.
- (12) Δεδομένου ότι τα τέλη και οι επιβαρύνσεις αντικατοπτρίζουν σε μεγάλο βαθμό τις δαπάνες του Οργανισμού για το προσωπικό και τις συναφείς άμεσες δαπάνες που σχετίζονται με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 80 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, τα σχετικά ποσά θα πρέπει να αναπροσαρμόζονται από τον Οργανισμό μία φορά κάθε οικονομικό έτος, ώστε να λαμβάνεται υπόψη το ποσοστό πληθωρισμού και η ετήσια επικαιροποίηση των αποδοχών του προσωπικού του Οργανισμού, βάσει αξιόπιστων δεδομένων.
- (13) Ο Οργανισμός θα πρέπει να ενστερνίζεται πλήρως την έννοια της οικονομικής αποδοτικότητας και, ως εκ τούτου, να επιδιώκει συνεχώς τη βελτίωση των διαδικασιών που εφαρμόζονται για την εκτέλεση των καθηκόντων που του έχουν ανατεθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, και ιδίως να ανταποκρίνεται στο πεδίο εφαρμογής των καθηκόντων και των διαθέσιμων πόρων. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να υλοποιηθεί έναν πραγματικά ενιαίο Ευρωπαϊκό Σιδηροδρομικό Χώρο και να λάβει υπόψη τους στόχους της πολιτικής της ΕΕ για τους σιδηροδρόμους, με σκοπό μια πιο βιώσιμη και έξυπνη κινητικότητα, καθώς και έναν καινοτόμο, ασφαλή, ισχυρό και πλήρως διαλειτουργικό σιδηροδρομικό τομέα.
- (14) Συνεπώς, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/764 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 51 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797,

(*) Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/764 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 1, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλλονται στον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Οργανισμός) για τη διεκπεραίωση αιτήσεων σύμφωνα με τα άρθρα 14, 20, 21 και 22 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, μεταξύ άλλων για τη χρήση της υπηρεσίας μιας στάσης (ΥΜΣ) από τους αιτούντες, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού για την υποβολή αιτήσεων στον Οργανισμό, καθώς και για την παροχή άλλων υπηρεσιών σύμφωνα με τους στόχους για τους οποίους ιδρύθηκε ο Οργανισμός. Επίσης, διευκρινίζει τη μέθοδο που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των εν λόγω τελών και επιβαρύνσεων, καθώς και τους όρους πληρωμής.»

2) το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Είδη τελών και επιβαρύνσεων που επιβάλλονται από τον Οργανισμό

1. Ο Οργανισμός επιβάλλει τέλη:

- α) για την υποβολή αιτήσεων μέσω της ΥΜΣ στον Οργανισμό, εάν αυτά δεν περιλαμβάνονται στα πάγια τέλη για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων·
- β) για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων που υποβάλλονται στον Οργανισμό, μεταξύ άλλων για την έκδοση των εκτιμήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 ή σε περιπτώσεις επακόλουθης απόσυρσης αίτησης από τον αιτούντα·
- γ) όταν ο Οργανισμός ανανεώνει, περιορίζει, τροποποιεί ή επανεξετάζει απόφαση που έχει εκδοθεί σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/798 ή την οδηγία (ΕΕ) 2016/797.

Ο Οργανισμός μπορεί να επιβάλλει τέλη για την ανάκληση έγκρισης για διάθεση στην αγορά λόγω μεταγενέστερης διαπίστωσης μη συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις ενός οχήματος εν χρήσει ή τύπου οχήματος σύμφωνα με το άρθρο 26 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797 ή επειδή ο κάτοχος ενιαίου πιστοποιητικού ασφάλειας δεν πληροί πλέον τους όρους για την πιστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 5 και 6 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798.

2. Οι αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β) καλύπτουν:

- α) τις εγκρίσεις οχήματος για διάθεση οχημάτων και τύπων οχημάτων στην αγορά σύμφωνα με τα άρθρα 20 και 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, πέραν εκείνων που ορίζονται στο στοιχείο β) της παρούσας παραγράφου·
- β) τις εγκρίσεις για τη διάθεση στην αγορά οχήματος ή σειράς οχημάτων που συμμορφώνονται με εγκεκριμένο τύπο οχήματος σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797·
- γ) την έκδοση ενιαίων πιστοποιητικών ασφάλειας σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796·
- δ) τις αποφάσεις έγκρισης της συμμόρφωσης ως προς τη διαλειτουργικότητα των τεχνικών λύσεων σχετικά με παρατρόχιο υλικό ERTMS με τις σχετικές ΤΠΔ σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796·
- ε) τις αιτήσεις προκαταρκτικής επαφής σύμφωνα με το άρθρο 22 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/545 της Επιτροπής και σύμφωνα με το άρθρο 2 σημείο 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 5 του εκτελεστικού κανονισμού 2018/763 της Επιτροπής·
- στ) τις προσφυγές που αναφέρονται στο άρθρο 58 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, σύμφωνα με το άρθρο 7 του παρόντος κανονισμού.

3. Ο Οργανισμός εισπράττει επιβαρύνσεις για την παροχή υπηρεσιών πέραν αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, κατόπιν αιτήσεως του αιτούντος ή οποιουδήποτε άλλου προσώπου ή οντότητας.

4. Ο Οργανισμός δημοσιεύει κατάλογο των υπηρεσιών στον δικτυακό του τόπο.»

- 3) το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Υπολογισμός των τελών, των επιβαρύνσεων και των πάγιων τελών που επιβάλλονται από τον Οργανισμό

1. Το ποσό των τελών για τη χρήση της ΥΜΣ για την υποβολή των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α), γ), δ) και ε) στον Οργανισμό είναι ένα πάγιο ποσό που καθορίζεται στον πίνακα Α του σημείου 2 του παραρτήματος. Το εν λόγω πάγιο τέλος είναι απαιτητό κατά την υποβολή της αίτησης.

2. Το ύψος των τελών για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α), γ), δ) και ε), μεταξύ άλλων για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) και δεύτερο εδάφιο, αποτελείται από το σύνολο των εξής:

α) του αριθμού ωρών που αφιερώνουν οι υπάλληλοι του Οργανισμού και οι εξωτερικοί εμπειρογνώμονες για τη διεκπεραίωση της αίτησης, πολλαπλασιαζόμενου επί τον ωριαίο συντελεστή του Οργανισμού που καθορίζεται στο σημείο 1 του παραρτήματος·

β) το ποσό των τελών που επιβάλλει ο Οργανισμός συμπληρώνεται από το σχετικό ποσό που υποβάλλουν οι εθνικές αρχές ασφάλειας (στο εξής: ΕΑΑ), το οποίο προκύπτει από το κόστος διεκπεραίωσης του εθνικού μέρους της αίτησης.

3. Το ύψος των τελών για την υποβολή και τη διεκπεραίωση αντίστοιχων αιτήσεων και την έκδοση των εγκρίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) είναι ένα πάγιο ποσό που καθορίζεται στον πίνακα Β του σημείου 3 του παραρτήματος και περιλαμβάνει το τέλος για τη χρήση της ΥΜΣ που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Το εν λόγω πάγιο τέλος είναι απαιτητό κατά την υποβολή της αίτησης.

4. Το ύψος των τελών για τις υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 είναι ο αριθμός των ωρών που αφιερώνει το προσωπικό του Οργανισμού και οι εξωτερικοί εμπειρογνώμονες, πολλαπλασιαζόμενος επί τον ωριαίο συντελεστή του Οργανισμού που καθορίζεται στο σημείο 1 του παραρτήματος.

5. Κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, εφαρμόζεται μείωση ποσοστού 20 % επί του ποσού που επιβάλλει ο Οργανισμός για την αίτηση στις περιπτώσεις πολύ μικρής, μικρής ή μεσαίας επιχείρησης. Το αίτημα αυτό υποβάλλεται κατά την αίτηση όταν επιβάλλονται πάγια τέλη και το αργότερο πριν ο Οργανισμός εκδώσει τιμολόγιο σε όλες τις άλλες περιπτώσεις.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως πολύ μικρή, μικρή ή μεσαία επιχείρηση νοείται αυτόνομη σιδηροδρομική επιχείρηση, διαχειριστής υποδομής ή κατασκευαστής, που έχει εγκατασταθεί ή έχει την έδρα του σε χώρα μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και πληροί τους όρους που καθορίζονται στη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής (*).

Ο αιτών υποβάλλει αποδεικτικά στοιχεία μέσω της ΥΜΣ που αποδεικνύουν ότι μπορεί να χαρακτηριστεί πολύ μικρή, μικρή ή μεσαία επιχείρηση. Ο Οργανισμός αξιολογεί τα παρεχόμενα αποδεικτικά στοιχεία και αποφασίζει την απόρριψη του αιτήματος για το καθεστώς πολύ μικρής, μικρής ή μεσαίας επιχείρησης σε περίπτωση αμφιβολίας ή ελλειπούς αιτιολόγησης.»

- 4) το άρθρο 5 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο Οργανισμός εκδίδει τιμολόγιο για τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που οφείλονται εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία

α) έκδοσης της απόφασής του, με εξαίρεση τις περιπτώσεις που καλύπτονται από το καθεστώς πάγιων τελών ή που εμπίπτουν στο άρθρο 6 παράγραφος 3·

β) έκδοσης της απόφασης του τμήματος προσφυγών·

γ) ολοκλήρωσης της παρεχόμενης υπηρεσίας·

δ) απόσυρσης της αίτησης·

ε) οποιουδήποτε άλλου συμβάντος που είχε ως αποτέλεσμα την παύση της διεκπεραίωσης της αίτησης·

(*) Σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36).

Όσον αφορά τα πάγια τέλη που καθίστανται απαιτητά κατά την υποβολή της αίτησης όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 3 και πριν από τη διεκπεραίωση της αίτησης από τον Οργανισμό, ο Οργανισμός μπορεί να συμφωνήσει διαφορετική προθεσμία με μεμονωμένους αιτούντες, καθώς και να προβεί σε ειδικό διακανονισμό για την τιμολόγηση.»

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το τιμολόγιο παρέχει τα ακόλουθα στοιχεία, κατά περίπτωση:

α) διαφοροποίηση μεταξύ τελών ή επιβαρύνσεων·

β) ποσά που υπόκεινται σε πάγια τέλη·

γ) όταν δεν επιβάλλονται πάγια τέλη, τον αριθμό των ωρών που αφιερώθηκαν υπό την ευθύνη του Οργανισμού και τον ωριαίο συντελεστή που εφαρμόστηκε·

δ) κατά περίπτωση, τις χρεώσεις που επιβάλλονται από την αρμόδια ΕΑΑ. Οι χρεώσεις καθορίζονται με βάση τα καθήκοντα και τον χρόνο που αφιερώθηκε ή με τη μορφή πάγιων συντελεστών που εφαρμόζονται από την ΕΑΑ για τη διεκπεραίωση του εθνικού μέρους της αίτησης.»

γ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 4α:

«4α. Όταν εφαρμόζεται στους αιτούντες το άρθρο 6 παράγραφος 3, ο Οργανισμός έχει το δικαίωμα να εκδίδει ειδοποιήσεις πληρωμής που απαιτούν μερική πληρωμή για τα μέρη της αίτησης που έχουν ήδη διεκπεραιωθεί. Εάν δεν πραγματοποιηθεί η αιτούμενη πληρωμή εντός προθεσμίας που ορίζεται από τον Οργανισμό αλλά δεν είναι συντομότερη των 10 ημερολογιακών ημερών, ο Οργανισμός μπορεί να αναστείλει τη διεκπεραίωση της αίτησης και να ενημερώσει σχετικά τον αιτούντα. Ο Οργανισμός συνεχίζει τη διεκπεραίωση της αίτησης σε περίπτωση που η αιτούμενη πληρωμή πραγματοποιηθεί εντός 20 ημερολογιακών ημερών από την κοινοποίηση της αναστολής. Εάν δεν πραγματοποιηθεί η πληρωμή εντός 20 ημερολογιακών ημερών από την κοινοποίηση της αναστολής, ο Οργανισμός έχει το δικαίωμα να απορρίψει την αίτηση.»

δ) η παράγραφος 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9. Εάν ο αιτών είναι πολύ μικρή, μικρή ή μεσαία επιχείρηση, ο Οργανισμός λαμβάνει υπόψη αιτήματα για εύλογη παράταση της προθεσμίας πληρωμής και για πληρωμή σε δόσεις.»

5) το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εάν δεν καταβληθούν τα οφειλόμενα ποσά, ο Οργανισμός μπορεί να επιβάλει τόκους για κάθε πρόσθετη ημερολογιακή ημέρα καθυστέρησης της πληρωμής και εφαρμόζει τους κανόνες περί είσπραξης που προβλέπονται στο μέρος I, τίτλος IV, κεφάλαιο 6, τμήμα 5 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως εφαρμόζονται στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς, και ιδίως στο άρθρο 101, και στους δημοσιονομικούς κανόνες του Οργανισμού που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 66 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Εάν ο Οργανισμός διαθέτει αποδεικτικά στοιχεία ότι η οικονομική επιφάνεια του αιτούντος είναι επισφαλής ή εάν ο αιτών δεν είναι εγκατεστημένος ή δεν έχει την έδρα του σε χώρα μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, μπορεί να απαιτήσει από τον αιτούντα να προσκομίσει τραπεζική εγγύηση ή εξασφαλισμένη κατάθεση εντός 15 ημερών από την παραλαβή της αίτησης. Εάν ο αιτών δεν το πράξει, ο Οργανισμός μπορεί να απορρίψει την αίτησή του.»

γ) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, ο Οργανισμός μπορεί να απορρίψει νέα αίτηση ή να αναστείλει τη διεκπεραίωση μιας εν εξελίξει αίτησης, εάν ο αιτών ή ο νόμιμος διάδοχός του δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις πληρωμής που απορρέουν από προηγούμενη εκτέλεση καθηκόντων ή υπηρεσιών έγκρισης ή πιστοποίησης εκ μέρους του Οργανισμού, εκτός εάν ο αιτών καταβάλει όλα τα οφειλόμενα ποσά. Σε περίπτωση αναστολής μιας εν εξελίξει αίτησης εφαρμόζεται αναλόγως η διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4α.»

6) το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο Οργανισμός δημοσιεύει στον δικτυακό του τόπο τον ωριαίο συντελεστή και τους πάγιους συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 3.»

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η ΕΑΑ δημοσιεύει στον δικτυακό της τόπο τους συντελεστές που αφορούν τον καθορισμό των εξόδων που χρεώνονται στον Οργανισμό τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β). Όταν η ΕΑΑ εφαρμόζει πάγιο συντελεστή, καθορίζει σε ποιες περιπτώσεις έγκρισης και πιστοποίησης ισχύει ο πάγιος συντελεστής. Η ΕΑΑ παρέχει στον Οργανισμό σύνδεσμο προς τον δικτυακό της τόπο, ο οποίος περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις της.»

7) το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Τα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα αναπροσαρμόζονται από τον Οργανισμό, για πρώτη φορά το 2023 και στη συνέχεια κάθε οικονομικό έτος, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου, με βάση:

α) την ετήσια επικαιροποίηση των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις εν λόγω αποδοχές και συντάξεις, όπως δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού που συμφωνείται από το διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού και με βάση τα σχετικά ετήσια χρηματοοικονομικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται στο ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού και στις ενοποιημένες ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων του Οργανισμού· και/ή

β) το ποσοστό πληθωρισμού στην Ένωση, σύμφωνα με τη μέθοδο που ορίζεται στο σημείο 4 του παραρτήματος.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Με βάση τις πληροφορίες που παρέχει ο Οργανισμός στις ετήσιες εκθέσεις του, ο παρών κανονισμός επανεξετάζεται το αργότερο στις 16 Ιουνίου 2024 για τη σταδιακή εισαγωγή περαιτέρω πάγιων τελών.»

Άρθρο 2

Το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/764.

Άρθρο 3

Όσον αφορά τις αιτήσεις που υποβάλλονται πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, το άρθρο 1 σημείο 3 δεν εφαρμόζεται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Ο Οργανισμός εφαρμόζει ωριαίο συντελεστή ύψους 239 EUR.
2. Τα πάγια τέλη που καταβάλλονται στον Οργανισμό για τη χρήση της υπηρεσίας μιας στάσης (ΥΜΣ) έχουν ως εξής:

Πίνακας Α

	Ομάδα κόστους ΥΜΣ	Ποσό (σε EUR)
Υποβολή αίτησης στον Οργανισμό για:		
1.	Ενιαίο πιστοποιητικό ασφαλείας	400
2.	Έγκριση τύπου οχήματος	400
3.	Έγκριση οχήματος διαφορετική από την έγκριση συμμόρφωσης προς τύπο	400
4.	Έγκριση παρατρόχιου υλικού ERTMS	400
5.	Διαδικασία προκαταρκτικής επαφής	400

3. Τα πάγια τέλη για την υποβολή και τη διεκπεραίωση αιτήσεων για τη διάθεση στην αγορά οχήματος ή σειράς οχημάτων που συμμορφώνονται προς εγκεκριμένο τύπο οχήματος καθορίζονται ως εξής:

Πίνακας Β

	Ομάδα κόστους	Ποσό (σε EUR)
Υποβολή στον Οργανισμό και διεκπεραίωση από τον Οργανισμό αίτησης για απόφαση έγκρισης οχημάτων σε συμμόρφωση προς τύπο:		
1.	εμπορευματικών φορταμαξών και όλων των οχημάτων που αναφέρονται στο σημείο 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 321/2013 της Επιτροπής ⁽¹⁾	775
2.	α) θερμικών ή ηλεκτροκίνητων μονάδων έλξης· β) επιβαταμαξών· γ) κινητού τεχνικού εξοπλισμού κατασκευής και συντήρησης σιδηροδρομικής υποδομής	970
3.	θερμικών ή ηλεκτροκίνητων αυτοκινούμενων αμαξοστοιχιών	1 115

(¹) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 321/2013 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2013, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — εμπορευματικές φορτάμαξες» του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για την κατάργηση της απόφασης 2006/861/ΕΚ (ΕΕ L 104 της 12.4.2013, σ. 1).

4. Το ετήσιο ποσοστό πληθωρισμού που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1α καθορίζεται ως εξής:

Χρησιμοποιούμενο ετήσιο ποσοστό πληθωρισμού:	«Εναρμονισμένος δείκτης τιμών καταναλωτή της Eurostat (Όλα τα είδη) — Όλες οι χώρες της ΕΕ» (2015 = 100) Ποσοστιαία μεταβολή/μέσος όρος 12 μηνών
Ποσοστό πληθωρισμού που λαμβάνεται υπόψη:	Ποσοστό πληθωρισμού 3 μήνες πριν από την εφαρμογή της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1904 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 2021

**σχετικά με την έγκριση του σχεδιασμού κοινού λογοτύπου για τη λιανική πώληση κτηνιατρικών φαρμάκων
εξ αποστάσεως****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τα κτηνιατρικά φάρμακα και για την κατάργηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 104 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα πρόσωπα που επιτρέπεται να διαθέτουν κτηνιατρικά φάρμακα σύμφωνα με το άρθρο 103 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 μπορούν να προσφέρουν τα προϊόντα αυτά προς πώληση εξ αποστάσεως υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Πρέπει να εγκριθεί κοινός λογότυπος, ο οποίος περιλαμβάνει υπερσύνδεσμο προς τον κατάλογο της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους με τους εμπόρους λιανικής πώλησης που επιτρέπεται να προσφέρουν κτηνιατρικά φάρμακα προς πώληση εξ αποστάσεως, ώστε να βοηθηθεί το κοινό να εξακριβώσει αν ένας ιστότοπος που προσφέρει τα εν λόγω προϊόντα προς πώληση εξ αποστάσεως έχει το νόμιμο δικαίωμα να το πράξει.
- (2) Ο κοινός λογότυπος για τη διάθεση κτηνιατρικών φαρμάκων εξ αποστάσεως πρέπει να περιλαμβάνει τόσο ένα γραφικό σχέδιο όσο και υπερσύνδεσμο προς τον κατάλογο των εμπόρων λιανικής πώλησης που επιτρέπεται να προσφέρουν κτηνιατρικά φάρμακα προς πώληση εξ αποστάσεως, ο οποίος φιλοξενείται στον ιστότοπο της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους.
- (3) Σύμφωνα με τις γνώμες της πλειοψηφίας των κρατών μελών, που εκφράστηκαν στη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων στις 2 Δεκεμβρίου 2019, και με μια στοχευμένη διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στις 26 Νοεμβρίου 2019, ο κοινός λογότυπος θα πρέπει να διαμορφωθεί με βάση τον αντίστοιχο λογότυπο για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση ⁽²⁾. Ο λογότυπος αυτός έχει αποδειχθεί αποτελεσματικός στην πράξη, καθώς επιτρέπει στο κοινό να επαληθεύει ότι ένας έμπορος λιανικής πώλησης έχει νόμιμο δικαίωμα να πωλεί φάρμακα μέσω διαδικτύου. Για να υπάρχει διάκριση μεταξύ του γραφικού σχεδίου και του υφιστάμενου λογοτύπου για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί διαφορετικό χρώμα και να προστεθούν τα γράμματα «vet» από τη λέξη «veterinary» (κτηνιατρικός).
- (4) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 28η Ιανουαρίου 2022 σύμφωνα με το άρθρο 153 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο σχεδιασμός του κοινού λογοτύπου που αναφέρεται στο άρθρο 104 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 ακολουθεί το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 4 της 7.1.2019, σ. 43.⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 699/2014 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2014, σχετικά με τον σχεδιασμό του κοινού λογοτύπου για την ταυτοποίηση των προσώπων που προσφέρουν φάρμακα προς πώληση εξ αποστάσεως στο κοινό και σχετικά με τις τεχνικές, ηλεκτρονικές και κρυπτογραφικές απαιτήσεις για την επαλήθευση της γνησιότητάς του (ΕΕ L 184 της 25.6.2014, σ. 5).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 28η Ιανουαρίου 2022.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- 1) Το υπόδειγμα του κοινού λογοτύπου που αναφέρεται στο άρθρο 1 είναι το ακόλουθο:



- 2) Τα χρώματα αναφοράς είναι:

PANTONE 647 CMYK 88/50/12/0 RGB 63/107/162· PANTONE 2925 CMYK 78/28/0/0 RGB 78/138/224· PANTONE 2905 CMYK 45/10/0/0 RGB 159/195/239· PANTONE 421 CMYK 13/11/8/26 RGB 204/204/204.

- 3) Η εθνική σημαία του κράτους μέλους, στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο έμπορος λιανικής πώλησης που παρέχει κτηνιατρικά φάρμακα στο κοινό εξ αποστάσεως μέσω υπηρεσιών της κοινωνίας των πληροφοριών, εισάγεται στο λευκό ορθογώνιο στη μέση (στο αριστερό μέρος) του κοινού λογοτύπου.
- 4) Η γλώσσα του κειμένου στον κοινό λογότυπο καθορίζεται από το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο έμπορος λιανικής πώλησης που παρέχει κτηνιατρικά φάρμακα στο κοινό εξ αποστάσεως μέσω υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας.
- 5) Ο κοινός λογότυπος έχει ελάχιστο πλάτος 90 εικονοψηφίδες (pixel).
- 6) Ο κοινός λογότυπος είναι στατικός.
- 7) Εάν ο λογότυπος χρησιμοποιείται σε έγχρωμο φόντο, με αποτέλεσμα να καθίσταται δυσδιάκριτος, μπορεί να χρησιμοποιείται ένα εξωτερικό περίγραμμα γύρω από τον λογότυπο, ώστε να επιτυγχάνεται εντονότερη αντίθεση με το χρώμα του φόντου.



- 8) Ο υπερσύνδεσμος που αναφέρεται στο άρθρο 104 παράγραφος 5 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/6, ο οποίος συνδέει τον ιστότοπο του εμπόρου λιανικής πώλησης που επιτρέπεται να παρέχει κτηνιατρικά φάρμακα στο κοινό εξ αποστάσεως μέσω υπηρεσιών της κοινωνίας των πληροφοριών με τον ιστότοπο που φιλοξενεί τον εθνικό κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 104 παράγραφος 8 στοιχείο γ) του κανονισμού, είναι σταθερός και αμφίδρομος.

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



EL